

# Arriba

Madrid, domingo 4 de octubre de 1939

**EL SOL EN LA FACHADA** La segoviana Casa de los Picos opone al sol y al tiempo su numerosa geometría de piedra dorada. En el noble ámbito de Castilla la Vieja; Segovia, como un reducto de antigüedad y firmeza, establece su callado son, mientras un sol siempre nuevo rebrilla en las viejas piedras históricas. En las páginas octava y novena encontrarán los lectores un amplio reportaje sobre Segovia



# Visite la **AMPLIACION** del **BARRIO** de la **CONCEPCION**



**(EL BARRIO DE NUEVA CONSTRUCCION MEJOR SITUADO DE MADRID)**

Hallará Vd. el **PISO DESEADO** por los siguientes motivos:

- **① GRAN VARIEDAD** de pisos en venta, **TODO CONFORT**, en **número de habitaciones**, superficies y distribuciones. Todos los pisos son **exteriores**.
- **② LOCALES COMERCIALES EN VENTA**, desde **52.000 Ptas.** de desembolso inicial. **CINES, GARAJES**, etcétera.
- **③ SOLIDA Y ESMERADA CONSTRUCCION**, a base de estructuras de **hormigón armado**, y materiales de **calidad**.
- **④ COMUNICACIONES INMEJORABLES: METRO. - AUTOBUSES** modernísimos desde CIBELES (Correos fachada calle Montalbán); NARVAEZ-FELIPE II y METRO DE VENTAS respectivamente. **TRANVIAS:** números 1 y 5 desde la Plaza de **MANUEL BECERRA**.
- **⑤ MAGNIFICA INVERSION (12% NETO)**, alquilando **a su renta legal** los pisos adquiridos, **revalorizándose**, al mismo tiempo rápidamente, los pisos en esta zona de moderna y continua **expansión** urbanística.
- **⑥ ADMINISTRACION** por parte de la Empresa de los pisos vendidos, realizando la misma la **gestión** de las Comunidades de propietarios de Pisos.
- **⑦ MODERNA URBANIZACION**, con todas las casas situadas en **calles de 40 metros de ancho**, disponiendo cada una de ellas, en su fachada posterior, de **parques y jardines** también de **40 metros**.
- **⑧ ECONOMIA**, además de **GRANDES FACILIDADES DE PAGO**, posibles solamente por ser la propia Empresa (sin intermediarios) la **constructora, propietaria y vendedora** de los pisos.

-74-

FONTAN

## PISOS

**DESEMBOLSO INICIAL: desde 25.000 PTAS.**  
**RESTO CON GRANDES FACILIDADES: HASTA 10 y 30 AÑOS**  
**(EXENCION TOTAL D. REALES ESCRITURA Y 90% CONTRIBUCION)**

### INFORMACION Y CORRESPONDENCIA

- **OFICINA CENTRAL:** Monte **Equinza, 6, 1.º izquierda.** De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche.
- **EN EL BARRIO DE LA CONCEPCION:** Virgen del Sagrario, 6 - De 10 mañana a 8 tarde.

SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS





**LINARES VISITA A SOLIS.**—El Gobernador Civil y Jefe Provincial de Jaén, Felipe Arche, y los representantes del Grupo Empresa «La Cruz», de Linares, de cuyo grupo ha sido nombrado José Solís presidente de honor, hicieron entrega al Ministro Secretario General del Movimiento, de un obsequio de los productores de dicha empresa, consistente en una placa conmemorativa y en una pieza de mineral extraída por los obreros. — (Torremocha.)



**REGRESO DE PARIS. EL MINISTRO DE LA VIVIENDA.**—Después de unos días de permanencia en la capital francesa, regresó en la tarde de ayer a Madrid, el Ministro de la Vivienda, José Luis de Arrese, que en París ha visitado obras y planes relacionados con su Departamento. Bajo estas líneas aparece a su llegada a Barajas y charlando con el Ministro Secretario General del Movimiento, que acudió a recibirle.—(Fotografías de Contreras.)

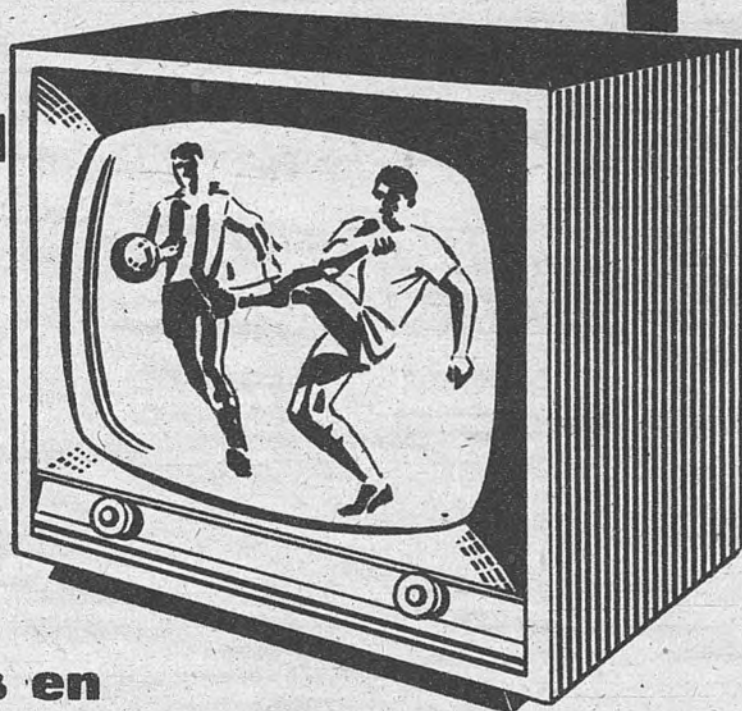


# TVE

gibbert

Las jugadas más destacadas  
de los equipos de

## PRIMERA DIVISION



puede verlas en  
este Programa

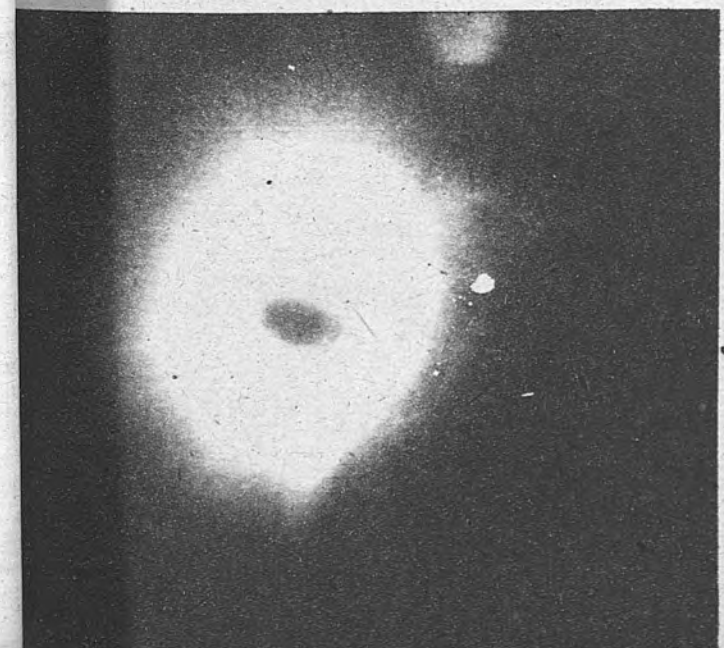
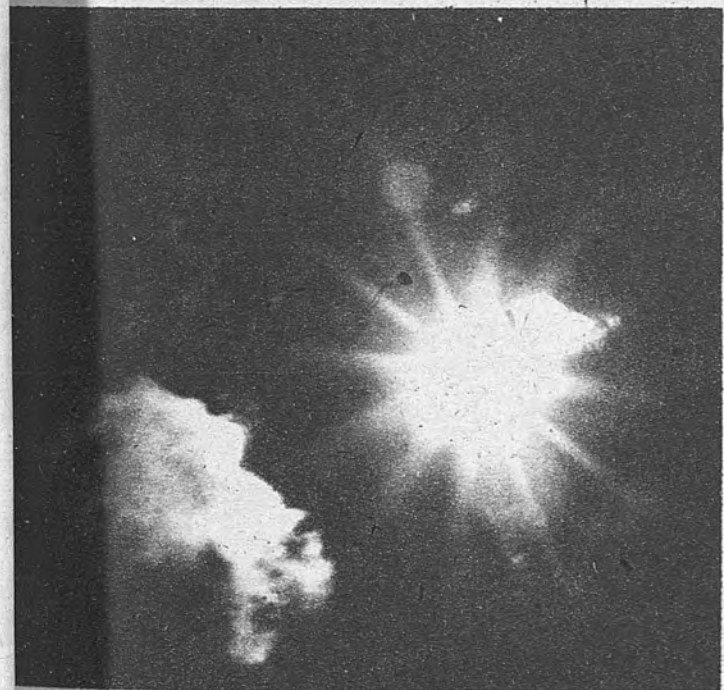
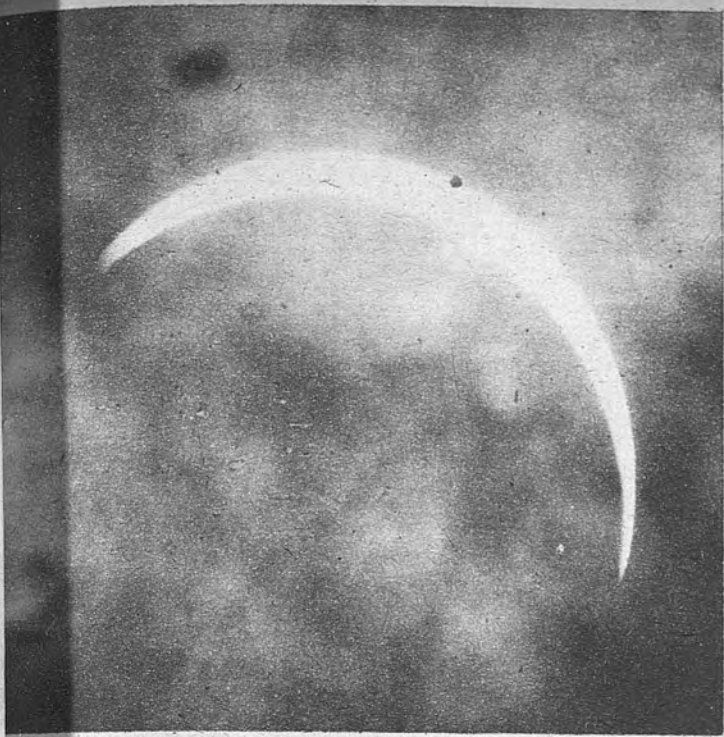
Reportajes filmados en  
los distintos campos, ofrecidos por

# CENTENARIO TERRY

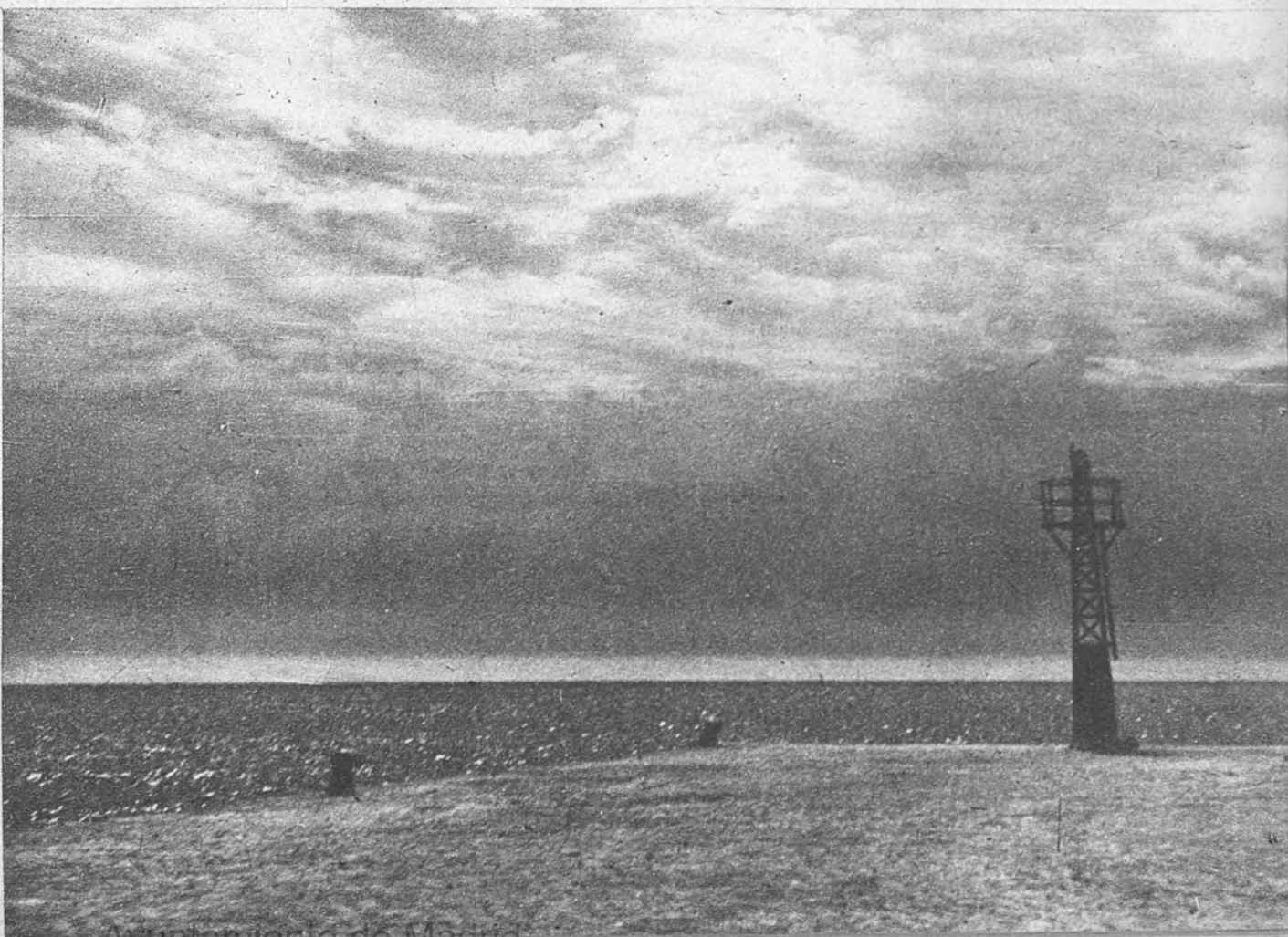
Todos los LUNES a las 10,30 de la noche







**MUTIS DEL SOL.**—Ha sido Gran Canaria, contrariamente a lo previsto, la isla ideal para la contemplación del episodio solar que aquí vemos en cuatro de sus fases, que van desde el adelgazamiento del luminoso alfanje hasta la total ocultación del disco. En las otras fotografías vemos los observatorios instalados en Punta Jondica, Fuerteventura, en pleno paisaje de Gran Tarajal, por varias expediciones extranjeras, y el «amanecer» sobre el mar después del eclipse.—(Fotos Urquijo y Fiel.)





**PISOS desde 10 000 Pts. de DESEMBOLSO INICIAL...**



**2.000  
PISOS**

C. CASTILLO de SIMANCAS

Avenida HERMANOS G<sup>a</sup> NOBLEJAS

TRANVIAS

AUTOBUSES

C. CASTILLO MADRIGAL

**...en el BARRIO de SIMANCAS**  
Propietario : JOSE BANUS

## • PRECIOS

**PISOS**

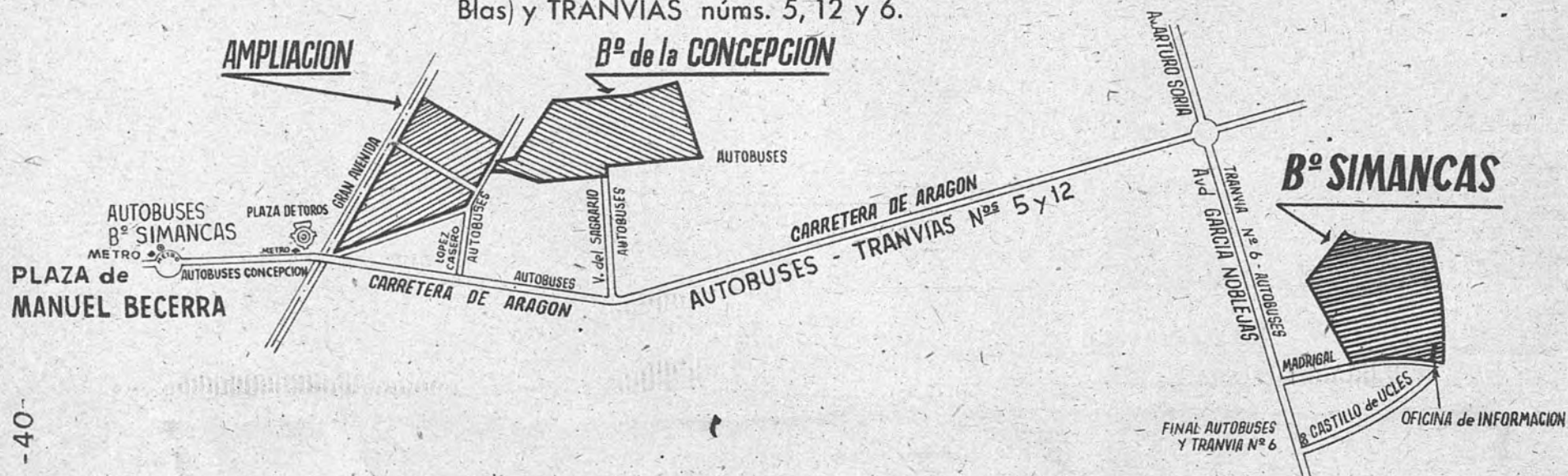
DESEMBOLSO INICIAL: DESDE **10.000** PESETAS  
RESTO CON GRANDES FACILIDADES: HASTA 10 Y 30 AÑOS

**TIENDAS**

DESEMBOLSO INICIAL: desde **43.000 y 35.000 PTS.**  
RESTO CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO: HASTA 10 Y 30 AÑOS

**MAGNIFICA INVERSION de CAPITAL: 20% NETO** alquilando a su renta **LEGAL** los pisos adquiridos.

**UNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS:** AUTOBUSES desde Plaza Manuel Becerra (línea de San Blas) y TRANVIAS núms. 5, 12 y 6.



**INFORMACION  
Y CORRESPONDENCIA**

- OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6, 1.º izqda. MADRID. - De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche.
- EN EL BARRIO DE LA CONCEPCION: Virgen del Sagrario, 6. - De 10 mañana a 8 tarde.  
SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS
- Y EN EL PROPIO BARRIO DE SIMANCAS: Final calle Castillo Madrigal de las Altas Torres. - De 10 mañana a 8 tarde. - SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.





**VENTA SIN INTERMEDIARIOS.**—En Barcelona, siguiendo la campaña de supresión de intermediarios inútiles, han sido inaugurados estos puestos de venta directa al público de pescado fresco en el mercado de San José, que aparece repleto de público. Siguiendo los mismos criterios y con la esperanza de que la campaña redunde en beneficio de los compradores, han sido instalados en mercados de esta ciudad idénticos puestos para distintos artículos



**APERTURA DE CURSO.**—El Director General de Prensa, Adolfo Muñoz Alonso, hace entrega de un diploma de matrícula de honor a un alumno, durante el acto de inauguración de curso en el Colegio de «San Isidoro», para huérfanos de periodistas. Con el profesor Muñoz Alonso ocuparon la presidencia el marqués de la Valdavia y otras personalidades.—(Foto Cifra.)



**HOY, «PAGINAS LITERARIAS».**—En las «Páginas literarias de ARRI-BA», Pedro de Lorenzo ofrece hoy la segunda de sus Crónicas colombianas, en la que refiere la conferencia que en la Universidad de La Rábida pronunció el catedrático de Derecho y Delegado Nacional de Prensa, Jesús Fueyo, momento que presentamos en la fotografía. — (Rodri.)





## PERDON, SEGOVIA

También en esta ocasión estimo conveniente comenzar haciendo una confesión: si con mi crónica "En Segovia", aparecida en estas páginas de ARRIBA el 22 de agosto pasado, he agraviado a Segovia como tal ciudad, o a sus vecinos, como tales gentes, he de decir en sinceridad que no me creo culpable consciente de ello. Pienso ahora que si aquellas manifestaciones mías han constituido motivo de personal ofensa para los segovianos —sus cartas al periódico así lo indican—, pienso, amigos, en la gran culpa que la retórica tiene de tantas cosas que han sido dichas que, después, nadie hubiera querido decir y menos aún escribir. No se dice ni se escribe nunca lo que se quiere ni somos capaces de hacernos interpretar en la medida exacta de nuestro deseo, porque la retórica que os digo todo lo precipita y confunde, aunque entusiasmados con un escrito, reciente en cemasia, hayamos sido arrastrados a decir gato por liebre y a firmar algo poco acorde con la verdad de nuestras convicciones particulares y con el interés y cabal opinión que en el público lector suponemos.

Quizá que mi única disculpa posible, la satisfacción más sincera que a Segovia pueda ofrecer, sea intentar precisar lo que en la referida crónica quise yo patentizar con motivo de mi visita a esta ciudad, partiendo de mis impresiones generales como viajero por la Patria propia e influido por irrenunciables motivos de índole varia. Por eso, y como justificación, descargo de aficionado a las letras siquiera, debo subrayar que mi propósito es escribir algo útil para todos, a ser posible, conveniente para la mayor cantidad de gente, y que mi mayor y más íntima satisfacción sería saber que mi empeño no resulta inútil del todo en esta vida. Por eso, en todas las crónicas que haya escrito hasta la hora y la fecha he procurado no hacer "solos de pluma" ni echar la cosa a humo de propaganda turística. Ahora, más lejos aún de mí está el ofender afectos, amores propios, ni herir dignidades a ningún género. Si yo busco, en mi modestia, estimular y exaltar las cosas y los hombres de nuestra tierra, no quiero pecar de inconsecuente con las ideas de los demás al respecto, sin duda mucho más acertadas que las mías.

Cuando estoy escribiendo sobre cualquier pueblo o paisaje no puedo sustraer-

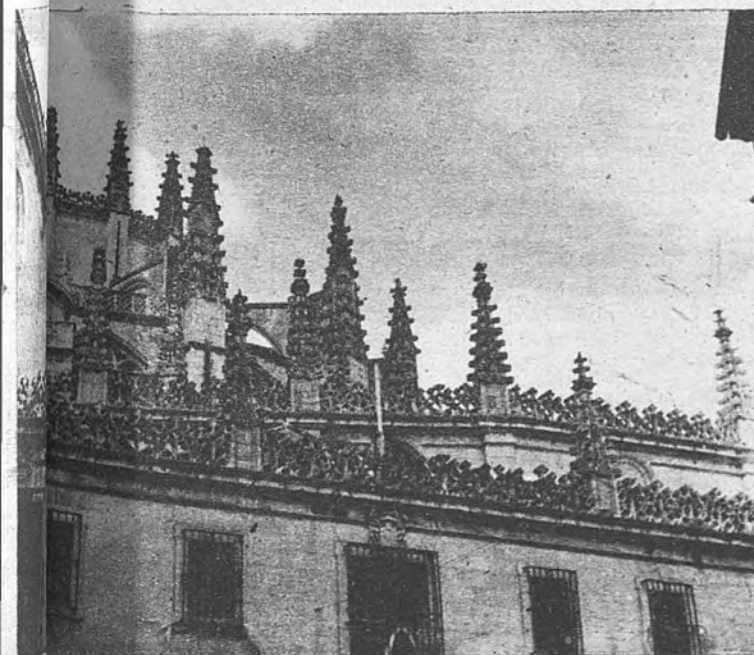
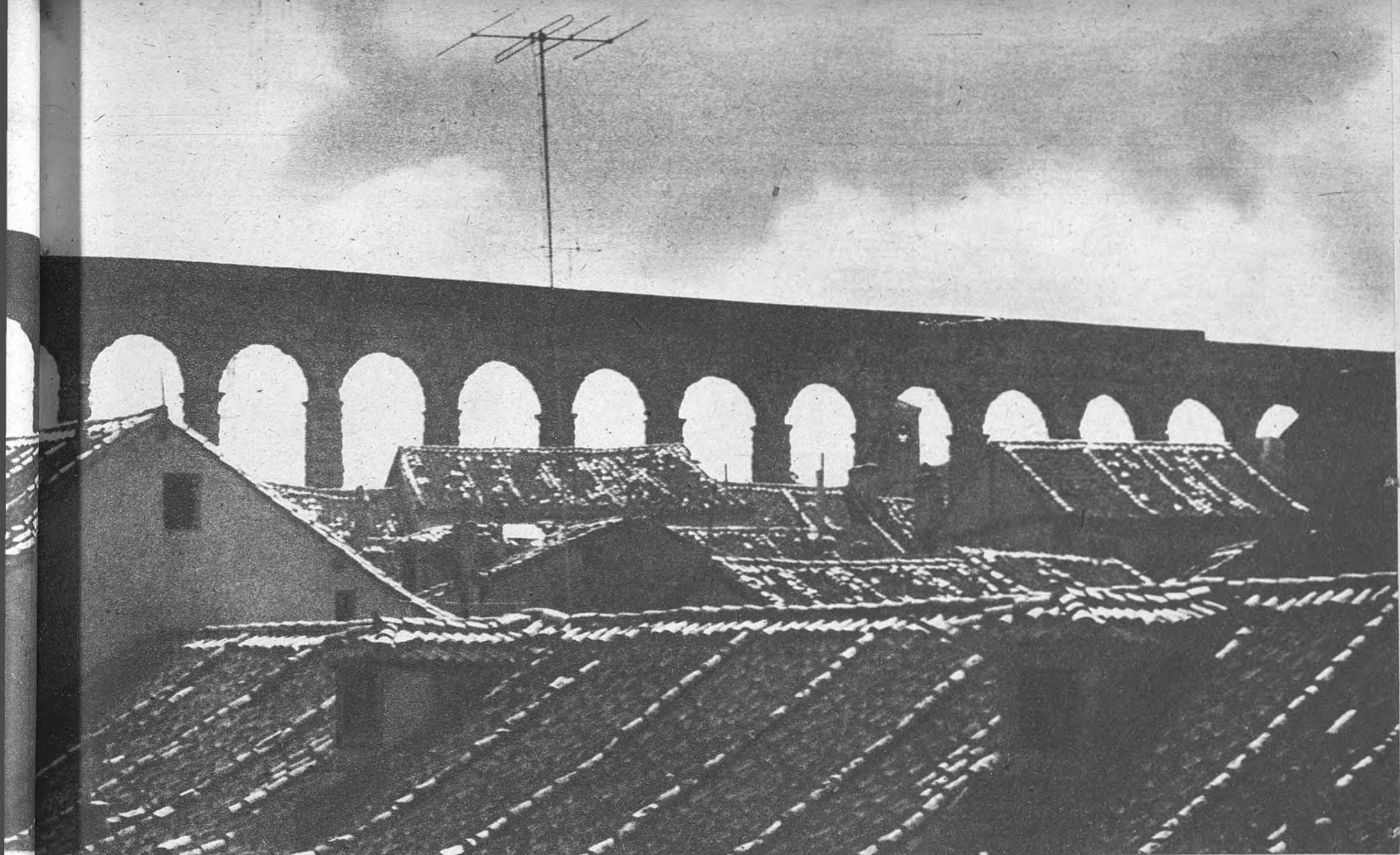
me a mis recuerdos y experiencias como campesino. Estoy acostumbrado a ver y a ayudar incluso a los gañanes de mi tierra, sedientos de terreno apurar lindes, estrechar veredas, levantar con un arado de vertedera enorme un camino ya innecesario, un ribazo baldío, un cerro plagado de piedras y guijarros, y mi alegría ha sido la de ellos cuando he visto que la viña ha arraigado en el cantizal y que las mil cepas de una fanega se han convertido en mil veinte. Saliéndome acaso del motivo principal de este artículo, y aunque ello nada tenga que ver ahora, os digo, amigos, que es hermoso para mí saber que en la isla de Lanzarote, próximo a Yaiza, se han machacado con envainas y cavado con azadas iavas y cenizas volcánicas hasta conseguir rescatar, para la agricultura y la vida, terrenos que estaban perdidos desde hace tres siglos.

Algunos escritores amigos me reprochan el que prefiera las chimeneas a las estatuas, los centros industriales a las ciudades cargadas de valores históricos y artísticos; dicen —y con razón— que debe haber de todo, y como soy un vocado de la poesía, con dos libros publicados, no se explican mi preferencia. Yo estimo que no me traiciono como tal artista al preferir lo actual con todo su peso de prosaísmo inmediato, porque tengo la sospecha de que la poesía se monta con los materiales vivos que la vida nos suministra, y que la poesía verdadera, que hoy se ha cargado de verdad estética y de fluído inefable con el tiempo, exactamente igual que los hechos se hacen por sí solos historia. Debe haber de todo, es cierto, pero de piedras venerables estamos bien abastecidos, y si a mí, al contrario que a algunos literatos y pintores melancólicos, me resultan feos y tristes esos pueblecitos serranos acurrucados en su pobreza, perdidos casi; si me suelen poner muy hacia adentro triste estos panoramas de las ciudades únicamente históricas y a veces plásticas nada más, al contrario que a los turistas, no creo tener yo la culpa, en definitiva.

Pero, a lo que íbamos: perdón, Segovia. Puedes estar segura de que no te he faltado en mi intención, que tú y tus gentes me merecéis toda clase de respetos, además de porque somos españoles todos, razón ésta muy importante, porque todos los cristianos comemos del Señor.

Eladio CABANERO





Ayuntamiento de Madrid



Paso el verano... y las vacaciones



**empieza un nuevo curso**

Es el momento más oportuno para que se decida a pensar seriamente en su porvenir.



Enseñanzas Técnicas  
por Correspondencia  
Aragón, 472  
Dpto. X 2  
BARCELONA



le brinda una solución, ofreciéndole convertirlo en muy pocos meses, en un experto

**Delineante General**  
**Delineante en Construcción**  
**Delineante Mecánico**  
**Técnico Rotulista**  
**Dibujo Artístico**

- ¿Sabe usted lo que gana, mensualmente, un profesional de cualquiera de tales especialidades?
- ¿Sabé que se trata de una profesión libre e independiente, muy bien remunerada y en la que nunca falta trabajo?

**¡NO LO PIENSE MAS!**

Escriba hoy mismo  
y pida detalles



garantiza sus estudios y le envía toda el material que necesita para ejercer su profesión.

UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupón puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. Mandelo HOY MISMO, pues a nada se comprometa!

Me interesa folleto de los Cursos

Don: \_\_\_\_\_  
Domicilio: \_\_\_\_\_  
Población: \_\_\_\_\_  
Provincia: \_\_\_\_\_

**CEAC - ARAGON, 472 X 2 BARCELONA**

OTROS CURSOS: DIBUJO DE FIGURINES • COMERCIAL • PUBLICITARIO • HUMORISTICO • PINTOR ROTULISTA • DECORACION • MOTORES • MECANICO DE AUTOMOVILES • MAESTRO ALBAÑIL • TECNICO DE LA CONSTRUCCION • TECNICO MECANICO • MAESTRO TORNERO • TECNICO CARPINTERO • EBANISTA

## ENLACE SENA RUIZ- SANTAMARIA SALDANA

Con gran solemnidad ha sido bendecido en la iglesia parroquial de San José, adornada con gran profusión de flor natural, luz y tapices, el enlace matrimonial de la encantadora señorita Margarita Santamaria Saldana, con Mr. John Sena Ruiz.

Bendijo la sagrada unión el capellán castrense naval de Villatobas, don Luis Piñera, quien dirigió a los contrayentes breve y emotiva plática.

La gentil desposada, que vestía elegante traje brochado con amplia cola de raso natural; en el tocado, azahar y velo de tul ilusión. Entró en el templo a los acordes de la «Marcha Nupcial», del brazo de su padrino de boda, don Angel María. Seguían el novio, que daba el suyo a su madrina de boda, señorita Mérita Montón Carbonell, elegantemente ataviada. Fue portadora de las arras y anillos la niña Mari Juli Gómez, y las hermanitas Asunción y Esperanza Tovar llevaban la cola, preciosas con sus trajes de ceremonia. Ante el representante del Juzgado, firmaron el acta matrimonial, como testigos por ambos contrayentes, Mr. Carlos Andrews, Mr. Miles Shatto, D. Gregorio Castalbón Jodra y D. Fernando Tovar.

Terminada la ceremonia religiosa, que revistió gran brillantez, los invitados se trasladaron a un famoso restaurante, donde fueron obsequiados con un espléndido «lunch». Entre los invitados se encontraban muchos norteamericanos compañeros del novio.

La feliz pareja ha marchado en viaje de bodas.

(Fotó Pérez.)



# CIENCIAS y LETRAS

**CURSO  
1959-60**

## CULTURA GENERAL



Mecanografía al tacto, dictado microfónico. Taquigrafía, dictado magnetofónico. Contabilidad. Prácticas de oficina. Todos nuestros alumnos salen colocados. Pida plan de estudios «El Porvenir en su mano», que regalamos. Alquilamos a domicilio máquinas de escribir nuevas a particulares y empresas. Diríjase hoy mismo a la

## ACADEMIA CABALLERO

Calle Santa Bárbara, 4 (junto Fuencarral, 57) Metro Tribunal. Teléfono 21 07 17 — MADRID

## PREUNIVERSITARIO Y SELECTIVO DE CIENCIAS CURSO PREVIO DE INICIACION EN INGENIERIA PREPARATORIO DE CARRERAS DE PERITO INGENIEROS Y PERITOS DE TELECOMUNICACION

Del total de 143 ingresados en Ingenieros en los últimos cinco años, 141 SON ALUMNOS NUESTROS

El curso empieza el día 5 de octubre

## ACADEMIA DOBAO - DIAZ GUERRA

HERMOSILLA, 109 - Teléfono 55 72 14

## LIBROS DE TEXTO

Bachillerato - Escuela de Comercio

Carreras especiales

UTILES DE ESCRITORIO Y PAPELERIA

## HERNANDO

ARENAL, 11

Teléfono 21 06 08

MADRID

## DIAZ - BALAGUER

ANTIGUA PREPARATORIA DE INGENIEROS DE CAMINOS  
SELECTIVO PARA INGENIEROS  
INICIACION EN CAMINOS  
PREUNIVERSITARIO

(LEGALMENTE RECONOCIDO)

Antigua preparatoria de Ingenieros de Caminos, fundada en 1951. 150 Ingenieros de Caminos y 183 alumnos de otras Escuelas de Ingenieros ingresaron siendo alumnos nuestros. En la Convocatoria de junio 1959, el 87 por 100 de nuestros alumnos aprobaron el Preuniversitario.

ATOCHA, 64, 3.ª DCHA.  
TELEFONO 39 27 84

## CARRERA DE COMERCIO

Preparación para Peritaje y Profesorado. — Clases mañana, tarde y noches, en grupos reducidos de alumnos. Para realizar estudios mercantiles elija un Centro especializado en esta enseñanza.

Esto lo encontrará en

ESTUDIOS CIVILES

Arenal, núm. 16 - Tel. 225541

MADRID

## Academia de IDIOMAS

**ASSiMiL**

TAQUIGRAFIA INGLESA

**ASSiMiL**

CORRESPONDENCIA COMERCIAL  
EN FRANCES, INGLES o ALEMAN

**ASSiMiL**

LIBROS Y DISCOS

**ASSiMiL**

Clases en:  
LISTA, 11. Teléfono 25 82 55

Casa central:  
EDINTER, S. A.  
Gral. Pardiñas, 82. Tel. 255552



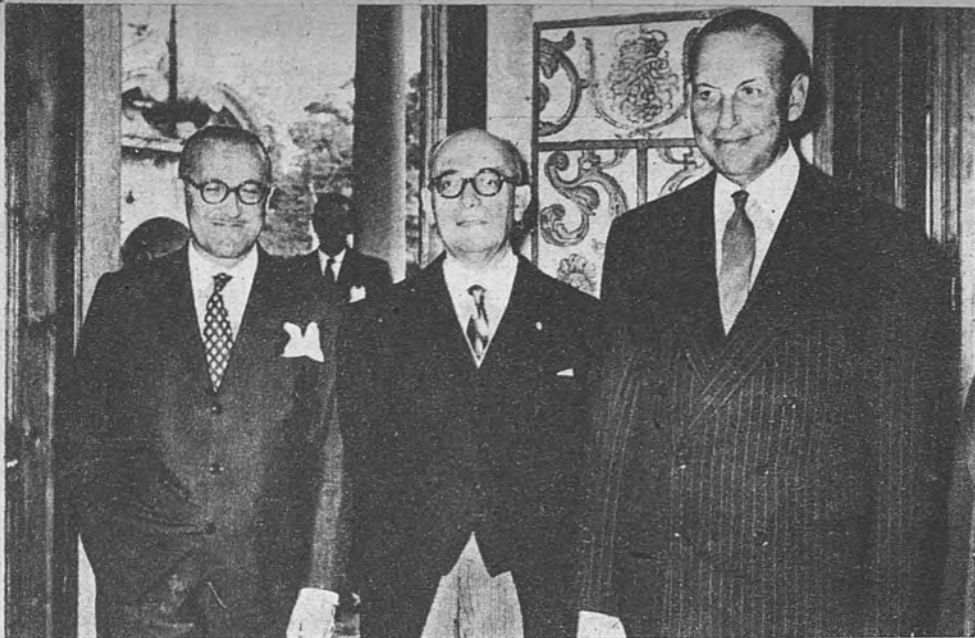


EL «GRACIE» DEJO SU TARJETA DE VISITA.—El terrible huracán llamado «Gracie» pasó por las tierras de Carolina del Sur, dejando por todas partes sus señales de destrucción y muerte. He aquí un aspecto de una de las calles de Charleston, con las casas desarboladas y las calles convertidas en ríos de agua turbia y amenazadora, en virtud de la airada acción del huracán que pasó rápidamente, pero dejando una duradera huella de su estancia



FUEGO EN LA FABRICA.—En Modugno, Italia, los equipos de bomberos realizan su trabajo entre los escombros de una pequeña fábrica de fuegos artificiales, que se pobló de un fuego verdadero e imprevisto al explotar un almacén. Cuatro obreros, que estaban preparando la inocente artillería de los fuegos de artificio para la celebración de una festividad, perdieron la vida en el accidente y otros cuatro resultaron con heridas de consideración





EMBAJADA DE ESPAÑA.—Con motivo del Día del Caudillo se celebró una recepción en la Embajada de España en Lisboa. Don José Ibáñez Martín, el ministro de la presidencia portugués, y Xavier de Echarri, durante el acto.—(Foto de Furtado d'Antas.)



TERAPEUTICA MUSICAL.—Esta orquesta de jóvenes mutilados, del sanatorio alemán de Bad Kreuznach, ha sido formada por los médicos como parte de la terapéutica para su completa curación.



EQUILIBRIO INESTABLE.—No se trata de ningún número circense. Esta nativa de Nigeria transporta con naturalidad y sin molestia alguna un gran cesto repleto de ropas, porque es la lavandera de una escuela y lo lleva allí para lavar.—(K.-Nemes.)

## ¡UNA NUEVA ANTORCHA ILUMINA LA VIDA DE LOS ESPAÑOLES! COMPAÑÍA ESPAÑOLA DE TASAS ELECTRICAS, S. A.

# CETESA

Abada, 2 - Teléfono 21 52 67 - Madrid

Presidente del Consejo de Administración: Don PABLO SALVADOR BULLON  
Princesa, 22 - Teléfono 47 24 85 - MADRID

Letrado Asesor y Secretario del Consejo: Don HILARIO SALVADOR BULLON

Con frecuencia las Empresas suministradoras de energía eléctrica hacen indebida aplicación—por error u otras causas—de la legislación eléctrica, y en especial de las normas relativas a la tarificación de dichos consumos.

CETESA TIENE COMO OBJETO SOCIAL LA DEFENSA DEL USUARIO DE ENERGIA ELECTRICA FRENTE A LAS EMPRESAS SUMINISTRADORAS, formulando a su nombre cuantas reclamaciones sean precisas para obtener el riguroso cumplimiento de las disposiciones que regulan la materia eléctrica en su integridad, y ESPECIALMENTE LAS RELATIVAS A TARIFICACION DE LA ENERGIA.

CETESA se dedica, pues, a producir —a nombre del usuario— las reclamaciones oportunas, para reclamar las diferencias existentes, que muchas veces ascienden a cantidades importantes.

Solicite, sin compromiso, propaganda detallada sobre este asunto a

# CETESA

CETESA - Abada, 2 - MADRID

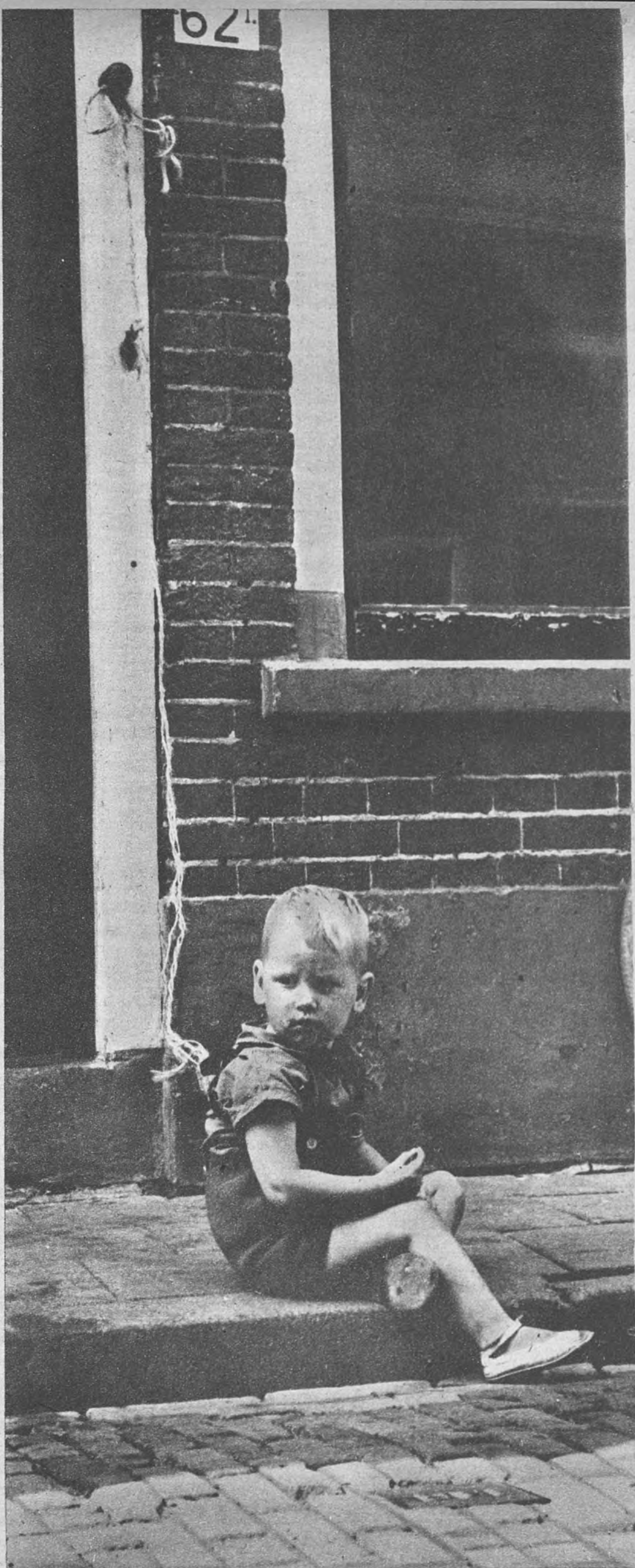




**FINES PACIFICOS.**—Un grupo de hermanas de la Caridad de Halifax observando detenidamente el laurel y el mapa del emblema de las Naciones Unidas, colocado sobre el podio de la Asamblea General, piensan acaso en la paz y la armonía de todo el mundo. — (Fotografía Cifra.)



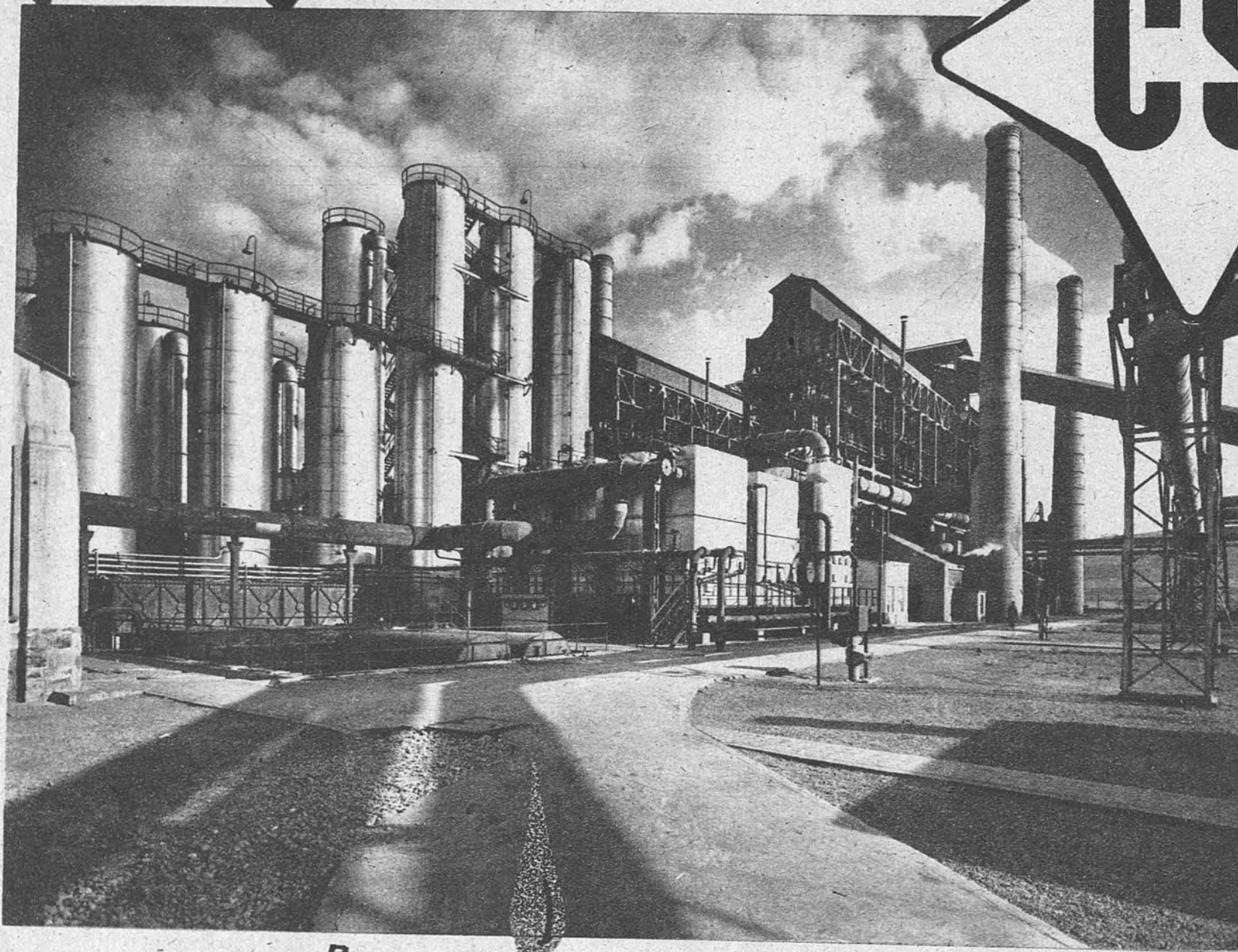
**CEREMONIA DE INAUGURACION.**—La actriz Jayne Mansfiel, tan rubia y alegre como siempre, corta la cinta simbólica e inaugura en Chiswick la más grande carretera volante de Inglaterra que pasa sobre otras carreteras en los cruces del área metropolitana. — (Foto Keystone-Nemes.)



**RECREEO VIGILADO.**—Para evitar que se desmande, la familia de este pequeño holandés ha ideado el ingenioso procedimiento de atarle una cuerda a la cintura, sujeta al timbre de la casa. Cuando se canse de jugar, el niño mismo puede llamar a la puerta. — (Fotografía de Torremocha.)



*¡aquí..* se produce



complejo de Puertollano. Destilación



...el "lubrificante español"  
de máxima garantía y calidad,  
reconocida su absoluta  
eficiencia en todos sus tipos  
y características:

**PREMIUM** y **HD** para toda  
clase de vehículos  
y aceites **V** para maquinaria  
en general,

Su calidad ha sido comprobada  
dentro y fuera de España  
con el más riguroso control  
de laboratorio y los mayores  
rendimientos en la práctica.

La Empresa Nacional Calvo Sotelo  
presentará continuamente nuevos  
tipos al mercado con una cons-  
tante inquietud de superación  
de sus aceites lubricantes.



COMPRUEBESE EL PRECINTO CS. CAMPSA

Compañía LLAVE



# GREGUERIAS

Consuelo femenino: sostenia que en un gabán lo importante es el forro.

La bailarina está siempre atándose sus zapatillas de baile para que no se la escapen los pies.

Perro de grandes y largas orejas, perro entre parentesis.

En la madrugada los rieles de los tranvías son los canales de Marte.

El terremoto es un delirio de violín tocado por el revés de la tierra.

Japonesita, cara de luna.

Hay ahora unas muchachas ultravioletas que no se sabe cómo pueden reaccionar ante cualquier cuestión.

Los capiteles piensan como mujeres con la «permanente».

Sólo se puede regalar ya una sola rosa con su pata de pájaro.

Andurrial: pezuñas perdidas.

Guitarrista flamenco: música y zapateado sobre la tarima de la guitarra.

El dilema es este: oír la máquina eléctrica o dejarse la barba.

Me he convencido de qué es inútil pasar las hojas a las señoritas pianistas, porque aun así tocan otra cosa.

Aquel amor se perdió porque se nos olvidó en un bolsillo del traje que mandamos al tinte.

Las mesas de cristal muestran las radiografías de las piernas.

«Todos nuestros enemigos son mortales», dijo Valery; pero lo grave es que se mueran después de nosotros.

Los niños salen con cabeza de Sócrates, pero eso sólo les dura diez meses y después no se acuerdan.

Los violoncelistas se las pasan sacando esos tonos que tiene en las ligas el violón.

Hay que hacer caramelos de risa para los niños tristes.

Casarse con una rica es haber encontrado la cuadratura del corazón.

El peregrino con la capa cubierta de conchas parece ir vestido de puerta de catedral.

El huevo lleva ocultas sus alas.

El cenicero antiguo es, o puede ser, el biógrafo de la casa.

El gusano se quitó el calcetín y apareció la mariposa.

Los perros se saben las alfombras de memoria.

Sesos a la romana: siempre les falta el casco.

Tenia tantos guantes que la amenazaban ya como las manos de una huelga.

El automovilista seductor de mujeres lleva «cuentabesos» además de «cuentakilómetros».

Se atreven en la noche con los marineros alrededor del puerto porque los marineros saben nadar, pero no saben correr.

El cheque se pone pálido en la ventanilla con miedo a que no haya fondos.

Lo mejor que le podría pasar al corazón es no estar coronado, o tener coronarias.

Cerrojo: pistola sin bala.

El pez dorado está más condecorado que un general.

Ladridos del chorizo.

Los largos brazos femeninos son águilas del amor.

Pepinos: el par de la huerta.

La poetisa sentimental publica sus pañuelos llenos de lágrimas.

Las moscas son narcisistas. ¡Así dejan los espejos!

Todos estábamos bien tapados con el telón del teatro cuando de pronto nos lo quitaron y nos dejan desarropados.

La predilección peor de los padres ante los hijos es tener un favorito para el tuétano.

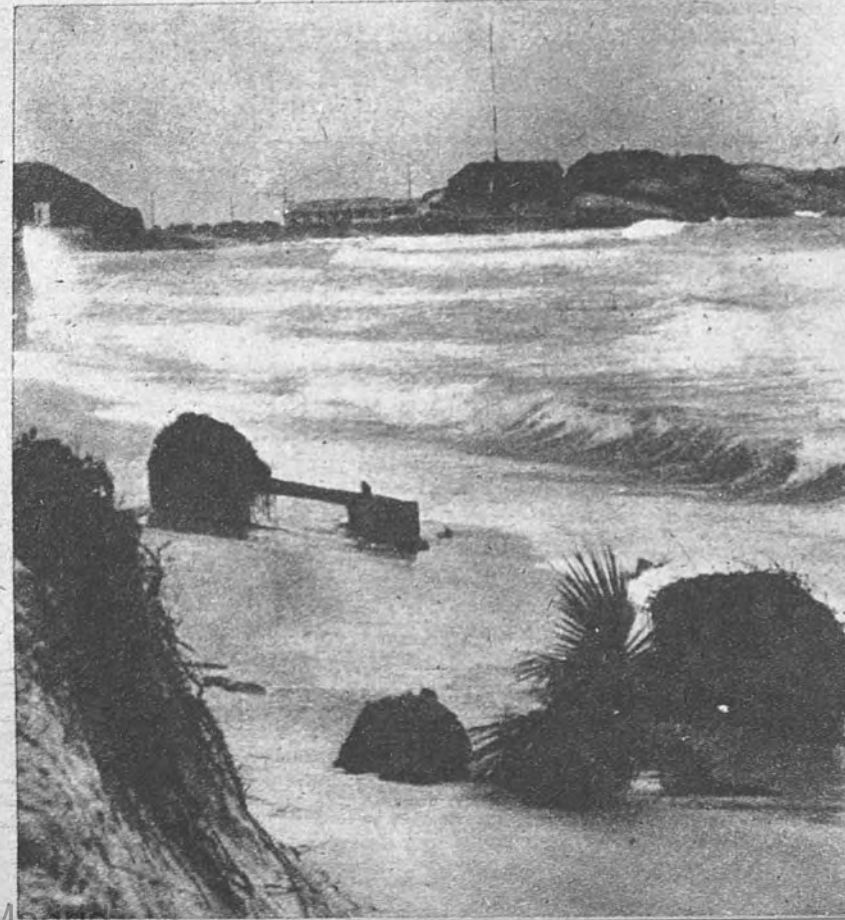
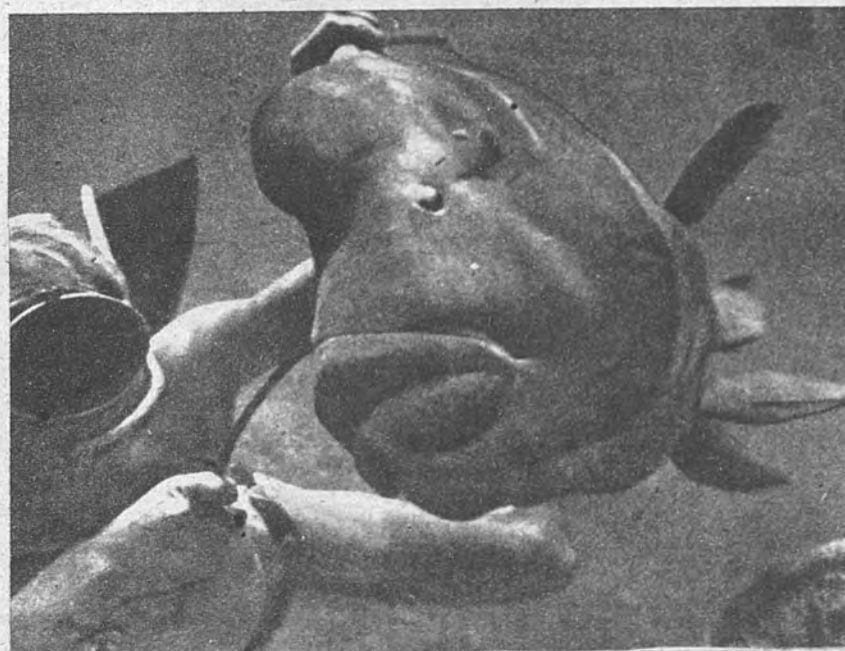
Disculpa ingenua para volver de la muerte: «Se me ha olvidado un dedo.»

El silencio casero huele a tomate frito.

Las copas pirograbadas se las pisan antes.

Para no sufrir engaños, más vale amar a la puerta de la verja que a la dueña del jardín.

RAMON GÓMEZ DE LA SERNA





# Prevenir accidentes en la infancia

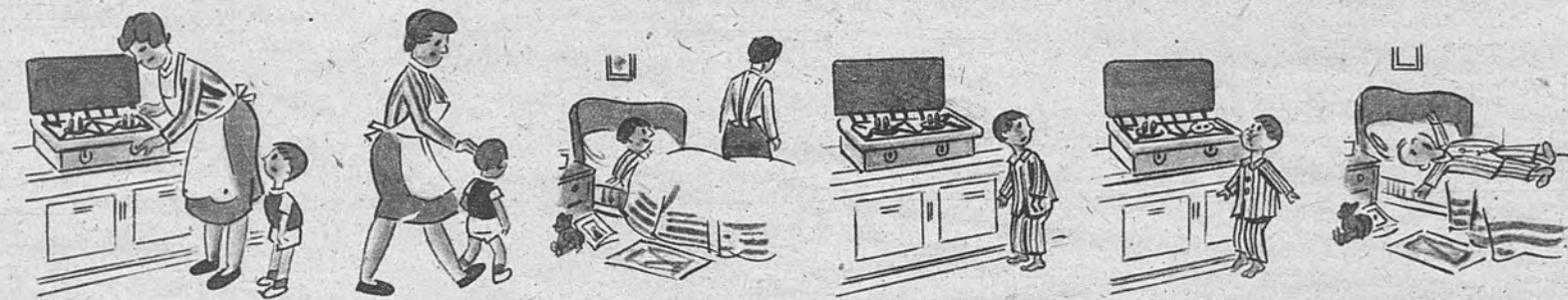
## es salvar muchas vidas y evitar muchos inválidos



En el hogar ocurren accidentes que pueden evitarse. Basta pensar en ellos.



Bien conocido es el peligro de jugar con fuego, más si éste es producido por líquidos inflamables o explosivos (alcohol, petróleo, gasolina, etc.).



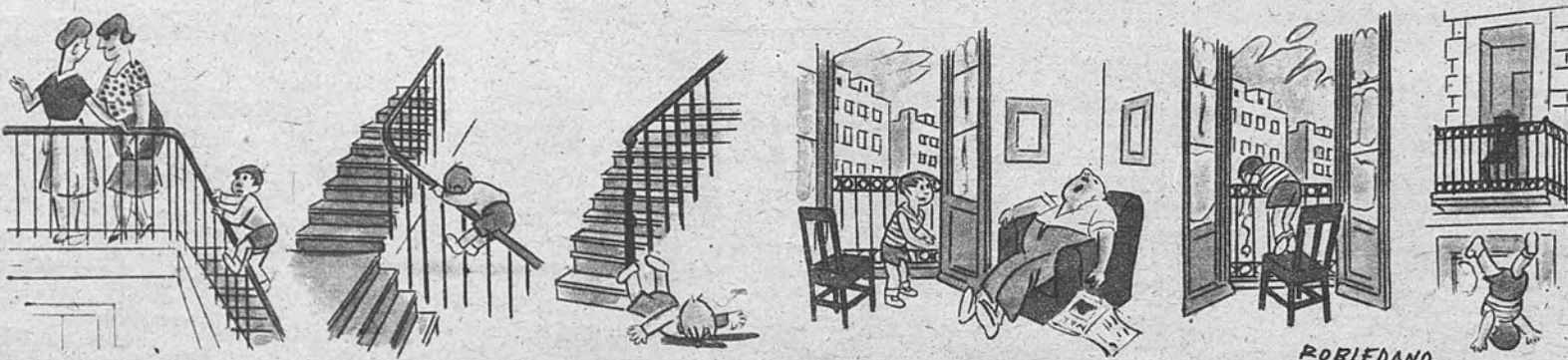
Hay descuidos fatales. No acostarse sin haber cortado el gas mediante la llave de paso del contador.



La curiosidad infantil y el espíritu de imitación causan muchos accidentes. ¡Pensad en ello!



El niño de pecho debe dormir en su cuna. No son raros los casos de muerte por asfixia o bida a aplastamiento involuntario, durante el sueño, al dormir con personas adultas (padres, madres, ama, niñera, etc.).



Los niños no tienen culpa, sino las personas encargadas de educarlos y vigilarlos.

ROBLEDANO.

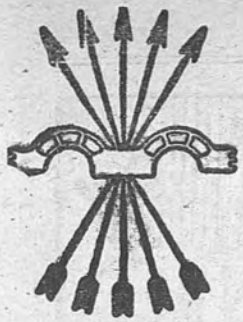
### CONOCER LOS PELIGROS ES CASI TANTO COMO EVITARLOS

DIRECCION GENERAL DE SANIDAD.—Sección de Propaganda

Contribuya usted a esta campaña recortando este «cartel» y fijándolo en lugar adecuado

Se continuará: Lea usted ARRIBA del próximo domingo





# Arriba

Núm. 8.386.—II época.—Madrid, domingo 4 de octubre de 1959

**TABLETA OKAL**

GRUPE, DOLORES, CABEZA,  
MUJERES, ENFRUJENTOS, JAQUEAS

**CONTRA TODO DOLOR**

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14.—TEL. 23 26 10.—DEPOSITO LEGAL: M. 17-1958.—2,00 PTAS.

## LOS PACTOS INTERNACIONALES NO TIENEN VALOR PARA RUSIA

### HOY, ONOMASTICA DEL CAUDILLO



Celebra hoy Francisco Franco, en la fiesta del mínimo y dulce varón de Asís, su onomástica. En el hogar de El Pardo se repetirán las íntimas y gozosas escenas familiares que concurren en la entrañable circunstancia.

ARRIBA, y cuantos trabajamos en este periódico, reitera, en la popular fiesta de San Francisco, sus votos, con el deseo de las mayores venturas para el hombre que vive en continuo desvelo al frente de los destinos de la Patria y los hace extensivos para todos los que habitan en el cristiano hogar de El Pardo.

“Occidente no puede acceder al desarme sin antes obtener plena garantía de seguridad”

“MOSCU SOLO CUMPLE LOS COMPROMISOS QUE CONSIDERA UTILES PARA SUS FINES”

Advertencia del diario vaticano “L'Osservatore” ante una nueva propuesta del jefe del Gobierno soviético, Krustchev

ROMA.—El desarme será sumamente difícil o incluso utópico mientras Occidente no tenga la seguridad de que Rusia ha de cumplir su palabra, dice “L'Osservatore Romano”. Los comunistas no se atienen a sus compromisos sino cuando lo consideran de utilidad, añade el órgano vaticano. “Cuando los tratados carecen de efecto compulsivo el desarme resulta extremadamente difícil y hasta utópico; ningún país ha de acceder al desarme sin antes obtener aquellas garantías de seguridad que hacen innecesarios los armamentos. Pero, ¿qué garantías de seguridad puede haber si no hay certidumbre de que han de respetarse los pactos?”

“L'Osservatore” cita una observación contenida en el Mensaje de Navidad de 1951 de su Santidad Pío XII: “De acuerdo con el grado en que se lleve a efecto el desarme, han de establecerse medios apropiados, honrosos para todos y efectivos, que devuelvan a la ley el papel moral vital que desempeña en las relaciones jurídicas entre los Estados”. “Pacta sunt servanda”—los pactos han de respetarse—, añadía el Pontífice.

Aún no hay fecha ni lugar para la Conferencia “cumbre”

LONDRES.—El primer ministro británico, Harold Macmillan, ha negado que él hubiera dicho recientemente que esperaba anunciar la fecha de una futura Conferencia de alto nivel antes del próximo jueves, día en que se celebran las elecciones generales británicas.

El jueves último el periódico “Times” informaba que Macmil-

lan había dicho en un discurso electoral en East Kilbride que la fecha para una Conferencia de alto nivel sería fijada a principios de esta semana. Ayer, preguntado Macmillan en una conferencia de Prensa celebrada en Londres si todavía espera poder anunciar la fecha de la citada reunión antes del jueves, contestó textualmente: «Yo no he di-

El comentario de “L'Osservatore Romano” aparece en un editorial sobre el comunismo, que sigue a uno del pasado mes, en que el órgano vaticano analizaba las razones por las cuales esa doctrina ha de continuar necesariamente combatiendo la religión. En su artículo de hoy, “L'Osservatore”, en un estudio de la moral comunista, señala que, a la luz de las enseñanzas de Lenin, el comunismo considera moral aquello que ayude a la implantación de su programa, y sólo eso. “¿Qué valor ha de tener así para los comunistas el principio tradicional de que el fundamento de un orden internacional correcto es el respeto de los pactos?”, añade. “L'Osservatore” continúa destacando que después de negar a Dios, la moralidad, falta de todo fundamento sólido y de toda referencia objetiva, se derrumba, lo que permite imaginar fácilmente que puede ser la ética del comunismo, en guerra con el resto de la Humanidad y con un programa que consiste en derribar a lo que él llama “mundo burgués”. (Efe.)

cho eso. Todos estamos de acuerdo en todo, pero falta fijar la fecha y el lugar de la Conferencia. Las actuales vacaciones del Presidente Eisenhower pudieran ser causa de un mayor retraso en ello.» (Efe.)

### PROBABLE VISITA DE KRUSTCHEV A COREA DEL NORTE

TOKIO.—El primer ministro soviético, Krustchev, abandonará Pekín, en avión, hoy, domingo, según ha anunciado en la capital de la China comunista un representante del ministerio de Asuntos Exteriores. Añadió el informador que no se sabía si Krustchev regresaría a Moscú o se dirigiría a algún otro lugar. Rumores no confirmados dicen que el jefe del Gobierno de la U. R. S. S. se propone visitar Corea del Norte. (Efe.)

### CONCIERTO DE GALA COMUNISTA

LONDRES.—Radio Moscú ha informado que el primer ministro soviético, Nikita Krustchev, y el presidente del partido comunista chino, Mao Tse Tung, asistieron a un concierto de gala en Pekín.

Fue ésta la única mención de la emisora sobre las actividades de los dos dirigentes rojos durante el día de ayer, sábado. (Efe.)

### Casi millón y medio de alemanes han emigrado a otros países

STUTTGART.—Aproximadamente 1.300.000 personas han salido de Alemania para fundar nuevos hogares en otros países, desde el año 1945, según demuestran estadísticas publicadas por el Gobierno.

La mayor parte de estos emigrantes se han dirigido a los Estados Unidos, Canadá y Australia. (Efe.)

### ULLASTRES LLEGARÁ HOY A MADRID

AYER SE REUNIO EN NUEVA YORK CON DIVERSOS JEFES DE LAS OFICINAS COMERCIALES ESPAÑOLAS

Las exportaciones españolas a Estados Unidos experimentarán este año un estimable incremento

### NUEVA YORK

(Por cable. Crónica de nuestro corresponsal a. l.) Las exportaciones comerciales de España a los Estados Unidos deberán subir el año próximo a 100 millones de dólares contra los 60 millones de dólares en los últimos ejercicios, ya que nuestro país dispone aquí ahora de mercados más propicios a causa de su saneamiento monetario y de las dos bazas importantes en la mano: una extraordinaria cosecha de aceitunas de verdeo y una excepcional producción de aceite de oliva. Las aceitunas y el aceite de oliva, junto con los vinos de Jerez, son los principales renglones de la presencia comercial española sobre los mercados estadounidenses. Solamente la venta de aceituna por estas tierras reporta en un buen año a la Tesorería española más de 20 millones de dólares. La última cifra totalizada, la de 1958, año que no fue muy notable a ese respecto, ascendió a más de 13 millones de dólares.

### KRUSTCHEV, PROPAGANDISTA DE NUESTRAS ACEITUNAS

A los norteamericanos les encantan las olivas españolas. Las saborean como aperitivo vegetal, como condimento y guarnición de su cocina y sumergidas en sus cócteles Dry y Martini, de enorme consumo nacional—ginebra helada y perfumada más que mezclada con vermut blanco seco para que resulte archiestimulante—, y ahora, política y pintorescamente, la oliva española reforzó su prestigio y popularidad un poco más aquí con el viaje de Krustchev, puesto que el hombre ruso la «descubrió» y se aficionó a su degustación... Indudablemente se asemeja, por la forma, a una bomba atómica en miniatura, conforme han dicho, bromeando, algunos periódicos yanquis, que con ese pretexto otorgaron a la oliva española una desusada y gratuita publicidad. Ya la aceituna española viene copando un 90 por 100 largo en las demandas de los mercados norteamericano y canadiense.

Sin embargo, el gran impulso de las exportaciones españolas aquí durante los meses venideros vendrá no de Krustchev, naturalmente, sino en parte de nuestra presente excepcional cosecha de aceite de oliva, que permitirá la venta a los Estados Unidos de unas 600.000 toneladas, una vez asegurado el consumo interior. Gracias a tal fecundidad olivarera, este año España, por primera vez después de muchos, va a poder regular, y aun arbitrar, en la próxima campaña los precios y condiciones del

(Continúa en la pág. 17.)

## “NORTEAMERICA NO PODRIA SOBREVIVIR SIN UNA EUROPA LIBRE”

“EL CONTINENTE NO PUEDE SER DEFENDIDO SIN DEFENDER A ALEMANIA OCCIDENTAL”

El Presidente de la República Federal, Lübke, sintetiza en estas dos premisas los imperativos de la estrategia frente a Rusia

### BONN

(Por teléfono. Crónica de nuestro corresponsal.) —Una de las modalidades de la cooperación internacional es la de los «coloquios». Se trata de una forma, como otra cualquiera, de intercambiar ideas, impresiones y puntos de vista entre gentes de distintas nacionalidades. En la Alemania occidental suelen celebrarse anualmente coloquios franco-alemanes, germano-británicos y germano-norteamericanos. Ahora están en curso estos últimos. Y Bad Godesberg, una alegre y sosegada villa situada en los alrededores de Bonn, es el escenario de ellas, como lo fue, meses atrás, de las conversaciones de personalidades alemanas con otras francesas y británicas. La importancia de este tipo de coloquios radica en su carácter extraoficial, ya que no participan elementos de la vida oficial o gubernamental en las discusiones, generalmente realistas y, por lo tanto, carentes de toda clase de prejuicios. Cada uno dice lo que piensa en torno a

las cuestiones incluidas en el programa y aunque las tesis sean divergentes e incluso contrapuestas, la verdad es que al final todos acaban estando de acuerdo sobre lo fundamental.

Como no podía menos de suceder, este coloquio germano-norteamericano gira alrededor de un tema único: las conversaciones Eisenhower-Krustchev y sus repercusiones sobre los problemas de la reunificación alemana y de Berlín. ¿De qué otras cosas podrían hablar unos americanos y unos alemanes de este tiempo?

Entre las personalidades norteamericanas presentes están el antiguo secretario de Estado, Acheson; el ex alto comisario norteamericano en Alemania, señor McCloy, y algunos senadores estadounidenses. De parte alemana, el presidente del Parlamento, doctor Gerstenmayer; el vicepresidente socialista, profesor Carlo Schmid, y una porción de diputados y periodistas. Dos representaciones competentes y de indudable relieve político.

### Solidaridad germano-norteamericana

Abrió los coloquios el Presidente de la República, doctor Lübke, con unas palabras que no dejan lugar a dudas sobre el pensamiento oficial de la República Federal respecto a la situación internacional. «Sin una Europa libre —dijo el señor Lübke— los Estados Unidos no podrían pervivir. De otra parte, Europa no puede ser defendida sin Alemania.» Más

claro, agua, como suele decirse. Por su parte, el presidente del Parlamento alemán, señor Gerstenmayer, representante del ala izquierda de la democracia cristiana alemana, recreó los oídos de los invitados norteamericanos con una relación estadística de la evolución de los sentimientos de la opinión pública de Alemania hacia Norteamérica. «A la pregunta

de si los americanos acudirían en ayuda de la República Federal en caso de una agresión soviética —dijo el presidente del Bundestag—, respondieron afirmativamente el 61 por 100». De añadidura, el 65 por 100 de la población alemana está convencida, en septiembre de 1959, de que Europa necesita la ayuda de los Estados

(Continúa en la pág. 17)



## ESTABILIZACION Y DESARROLLO

Dos principios se tuvieron esencialmente en cuenta al elaborar el Plan de Estabilización: que fuera técnicamente correcto y eficaz y que fuera realista. Los resultados iniciales de la puesta en práctica del Plan han sido favorables. Los discursos, que conocen nuestros lectores, de los Ministros de Comercio y de Hacienda ante el Banco Mundial y el F. M. I. y el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, respectivamente, concretan el alcance de este signo favorable, así como las ayudas de que España precisa para cumplir la transformación económica que se ha impuesto.

Es importante consolidar la idea de que España se encuentre a medio camino en su desarrollo económico, por lo que no puede ser clasificada entre los países subdesarrollados ni entre los que ya han logrado un notable desarrollo industrial. Ello presta a nuestro caso determinadas peculiaridades, que cualifican el tratamiento a adoptar para la resolución del problema.

La operación económica española se desenvuelve en dos tiempos claramente delimitados: estabilización y activación del proceso de desarrollo. Sólo el éxito de la política estabilizadora puede hacer posible el desarrollo de nuestra economía en la medida necesaria para su plena incorporación internacional. Pero la estabilización quedará vaciada de positividad y reducida a nada en el supuesto de una congelación del proceso de desarrollo.

Este doble juego de acciones a realizar requiere un grande, honesto, sacrificado e inteligente esfuerzo interior y también la ayuda exterior. La ayuda exterior precisada vendrá dada a través de las inversiones de capital extranjero y de los préstamos a corto y a largo plazo. Los préstamos a largo plazo son indispensables y los más idóneos para apuntalar el proceso de desarrollo económico. En ellos reside la posibilidad de una programación de gran alcance. La máxima eficacia de esta programación requiere conocer de antemano la cuantía global de la ayuda de que podrá disponerse.

En lo que respecta al esfuerzo interior, el buen fin de la estabilización y del subsiguiente proceso de desarrollo depende en buena parte del tino de la política económica y de la eficacia y técnica de su aplicación. Pero un cincuenta por ciento de sus posibilidades radica en el comportamiento de los españoles. Muy especialmente de aquellas zonas de nuestra población que tienen en sus manos factores decisivos de determinación económica. Y más concretamente todavía, del sector bancario. Por su especial contextura y por el margen de confianza que el Gobierno le ha otorgado en el manejo del crédito, el comportamiento del sector bancario español es decisivo para la suerte del Plan de Estabilización. Cualquier desviación en las precisiones de política monetaria puede poner en grave riesgo el éxito del Plan, que bajo tan excelentes auspicios se ha iniciado. Un estrecho marcateje de la conducta bancaria en la administración del crédito es indispensable, a fin de cortar radicalmente el más mínimo desviacionismo y de evitar que la confianza otorgada pueda desembocar en la insu-

Cuando un escritor, consagrado o novel, obtiene algún importante premio literario —cosa que ocurre en España cada vez con más frecuencia, aunque no sabemos si para bien o para mal de la literatura—, el supuesto interés del público hace que los periodistas le interroguen, y así su nombre adquiere, por unos días o por unas horas, cierta notoriedad en el escarpado de la Prensa.

Los cuestionarios que en estos casos se suelen utilizar responden por lo común a un mismo patrón y en ellos no falta la pregunta relativa al tiempo invertido en la realización de la obra premiada.

Yo no creo que este pormenor importe demasiado al que lee una novela o un libro de poesía, ni tampoco al que contempla una bella obra pictórica o escucha un concierto.

El dato ofrece particular interés a los profesionales, si bien no deja de ser anecdóticamente curioso enterarnos, por ejemplo, de que un Klopstock gastase treinta años en componer su poema «La Mesíada», y que nuestro prolífico Zorrilla batiera, si no nos engaña la memoria, todos los records de rapidez y efectividad escribiendo en sólo unas horas, y por una apuesta, «El puñal del godo», y que el gran Dostoievski, apurado por su editor, un hombre ruin de pocos escrúpulos, tardara menos de un mes en dictar «El jugador» a una mecanógrafa, Ana Gregorievna, que después sería su segunda y amantísima esposa.

Toda obra maestra realiza la aspiración de eternizar una fracción de tiempo, de detener en el espacio una emoción fugitiva, de plasmar un bello instante. La obra maestra es, en realidad, un desafío al despótico e incoercible discurrir de las horas, puesto que pretende perdurar, permanecer, burlando esas granjerías —represas más bien— de efímera actualidad y olvido que la privanza del tiempo proporciona a todas las cosas de este mundo.

Requiere la obra maestra en su proceso generador amorosas morosidades y generosos despilfarros que no se avienen con la usuraria valoración que se da al tiempo en la vida moderna. Sin esas morosidades y despilfarros nunca hubiese florecido la inmarcesible sonrisa de la Gioconda.

Todo en nuestro tiempo se resiente de excesivas urgencias. Vivimos contra reloj, sin márgenes apenas de sosiego, de serenidad. Y esto, como mandato de la época, para poder subsistir. Que nadie pretenda eludirlo si no quiere quedarse en la estacada. Los acontecimientos se suceden rápidos, con sus correspondientes climas de angustia o regocijo. Una psicosis de esperanza sigue a otra de «suspense», y viceversa. Las nombradías se adquie-

ren y esfuman con celeridad. El ritmo tradicional del péndulo se nos ha quedado corto para medir nuestras reacciones y acusa excesiva lentitud para tomar el pulso al devenir de la historia contemporánea. De aquí la paradoja de que, en plena era de lo concreto, triunfen el impresionismo y la pintura abstracta, y que mientras en lo material se exigen aportaciones positivas, en lo literario se lea preferentemente lo abstruso, cuando no el reportaje, encuadrado o sin encuadrar, la prosa periodística,

que en la mayoría de los casos suele ser flor de un solo día.

Me decía no hace mucho un joven pintor que para alcanzar el éxito y ganar dinero haciendo retratos en Norteamérica, de donde acababa de regresar, era preciso no sólo un dominio absoluto

de la técnica y personalidad, sino una retentiva privilegiada, ya que nadie allí consiente, por premura, en posar más de un par de sesiones.

La obra artística bien hecha tiene, entre otras, la virtud de hacernos perder, cuando la conocemos y admiramos, la noción de que el tiempo pasa. Basta leer una gran novela—ahora se confunde lamentablemente gran novela con novela grande—o tomar entre las manos un auténtico buen libro para que nos sintamos envueltos en una atmósfera de quietud contemplativa en la que el tiempo no cuenta. Nada más deleitoso para el espíritu que este trasunto de eternidad que el disfrute de la obra bien hecha nos depara, sin que nos transmita en ningún momento sensación alguna de fatiga ni de suma de esfuerzos creadores en meses y hasta en años de anónima y fecunda labor.

Para lograr este resultado feliz como premio, el tiempo no debe contar en la creación de ninguna obra artística, sea de la índole que sea. Pero, ¿quiénes pueden permitirse hoy semejante derroche, de no estar económicamente bien respaldados?

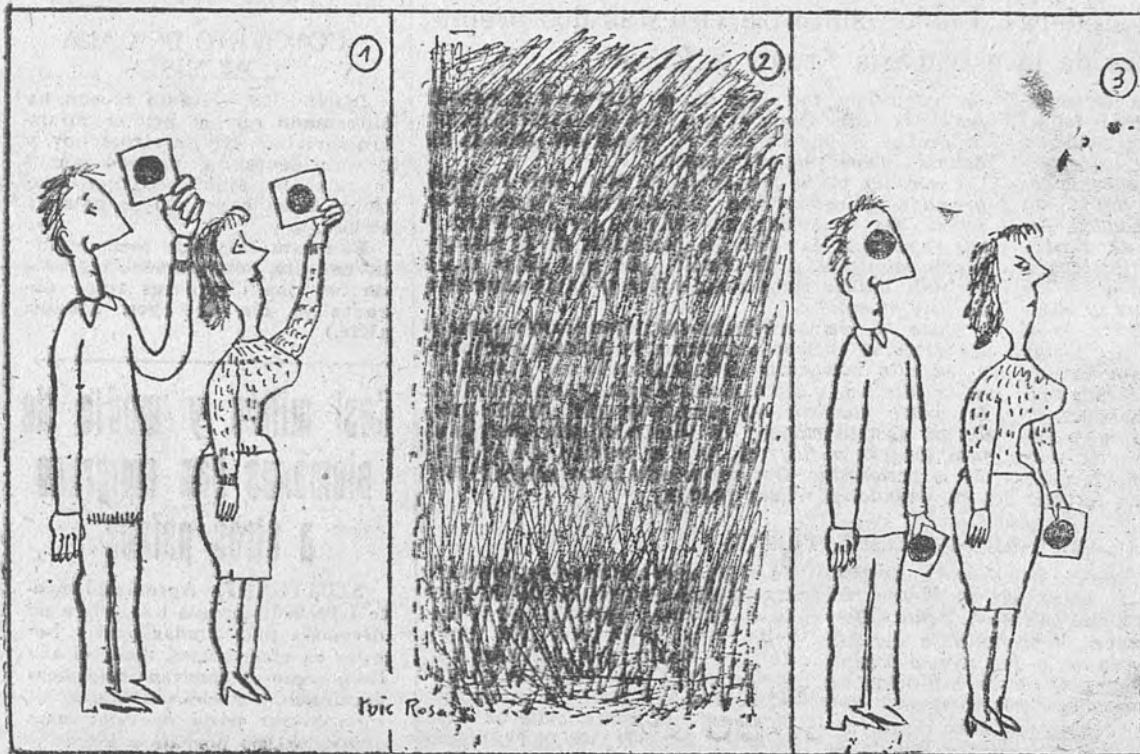
Muchas de las obras actuales adolecen —y ello es lógico— de servidumbre temporal. No en balde vivimos en una época esencialmente deportiva, y los campeonatos, trágicos a veces, con eliminatorias de todas clases —en política también—, se encadenan unos a otros.

Hasta los concursos literarios acusan ya estas características. Y suele ocurrir, especialmente entre los jóvenes novelistas galardonados, que se blasone de escribir en sólo dos meses lo que el año anterior —la obra premiada en el mismo concurso— costó a su afortunado autor, según confesión propia, menos de un año concebirla y realizarla. Claro que, a la postre, así salen ellas. Al paso que vamos, Balzac nos va a resultar un remiso.

## EN LO QUE EL TIEMPO NO CUENTA

POR

Manuel IRIBARREN



EL ECLIPSE

## CORAZÓN del MUNDO

### PLATICA PARA RECIEN CASADOS

Está muy extendido el uso y abuso de los chistes relativos al matrimonio. Por lo general, tienen muy pocas variantes: el tema de la suegra, el del marido fregando los platos, el del resaca y el de las visitas, son los más utilizados. En los chistes dibujados las esposas suelen aparecer gordas y desagradables; los hombres, raquíticos e inútiles. De todos estos chistes puede obtenerse la conclusión de que todos los casados se arrepienten de haberlo hecho y de que el matrimonio es una alianza infernal.

Se da el caso de que hasta periódicos y calendarios de tipo beatón acogen en sus páginas, con preferencia sobre otros temas, chistes y situaciones sobre el matrimonio que no resultan nada ejemplarizadores para los jóvenes. Así se ha llegado a una idea de suegra muy poco cristiana y a una versión del hogar deprimente y malencarada. Las mujeres que pintan en esas historias son todas unas vacías charlatanas, unas despotas viscosas y unas insensatas que sólo piensan en comprarse sombreros y vestidos. Y los maridos, por contraste, unos holgazanes sin voluntad o unos viciales en perpetuo trance de adulterio.

Cansa ya un poco la repetida broma sobre las refriegas con la vajilla o la batería de cocina. Para una mentalidad infantil, sobre todo, el matrimonio debe consistir en una lucha encarnizada en la que el marido y la mujer se pasan el día tirándose platos a la cabeza. Conozco a muchos matrimonios, jóvenes y viejos, pero nunca he sabido de ninguno que solventase sus desavenencias a golpes de sopera.

Claro está que la imagen romántica del matrimonio dura sólo lo que dura el noviazgo. La vida, y la intimidad, transforman a dos seres que se creían un prodigio de virtud y mansedumbre. De novio a marido hay muy poca diferencia. La novia y la esposa, en cambio, no se parecen en nada. Para corroborar esto, un médico londinense ha descubierto —tras estudiar las reacciones de 500 recién casados— que a los pocos meses de matrimonio la voz de las mujeres se vuelve más fuerte, más enérgica que cuando eran solteras. Este es el más expresivo cambio de la biología femenina; algo así como un milagro de la Naturaleza. Sólo por el hecho de casarse, la dulce voz de la mujer amada se vuelve dura y autoritaria.

De este descubrimiento a las historietas matrimoniales hay un solo paso. Junto a la voz, el carácter de la mujer se crece, se agiganta, mientras el del hombre se lima, se disminuye. Conviene prevenir muchas sorpresas; un gran caudal de dulzura se pierde con la voz, y hasta las mismas palabras de ayer suenan de otra manera. Pero todavía puede el hombre hacer que la voz no se agrie, no se eche a perder del todo.

Ramón NIETO



# DOS MILLONES DE INGLESES NO SABEN TODAVIA A QUIEN VOTAR

## “Norteamérica no podría sobrevivir sin una Europa libre”

(Continuación de la pág. 15)

Unidos, aunque la Unión Europea Occidental fuera ya un hecho definitivo. De estas cifras dedujo el señor Gerstenmayer que es absolutamente imposible el mantenimiento de una política exterior alemana independiente y aislada de la del mundo libre.

En contestación a estas frases de solidaridad y de cooperación germano-americana, tanto el antiguo jefe del Departamento de Estado, Dean Acheson, como el ex

alto comisario, señor McCloy, y el resto de las personalidades norteamericanas presentes, manifestaron de una manera explícita sus deseos de ver solucionados satisfactoriamente los problemas que tiene planteados Alemania.

Esto ha servido, naturalmente, para disipar, en cierta medida, los temores existentes aquí sobre la existencia de un compromiso Eisenhower-Krústchev para la solución aislada del problema de Berlín. «La presencia de fuerzas anglo-franco-americanas» (declaró ayer Acheson en una conferencia de Prensa) es satisfactoria, porque defienden la libertad de la ciudad. Y por si esto fuera poco, el ex secretario de Estado ha rechazado de un modo categórico la idea recientemente difundida de una transformación de las tropas aliadas que defienden Berlín en fuerzas simbólicas de la O. N. U.

Alberto CRESPO

## ULLASTRES LLEGARÁ HOY A MADRID

(Continuación de la pág. 15)

mercado mundial de aceite de oliva, puesto que, por contra, las cosechas de Túnez, Grecia e Italia, principales países competidores, son más bien mediocres en cantidad y calidad.

La estancia del Ministro español de Comercio, don Alberto Ullastres, en Washington y Nueva York, visita que terminó ayer, fue muy fecunda para vigorizar estos capítulos y plantear otros mayores, que en plazo relativamente corto pueden culminar con la firma de un ventajoso tratado de comercio entre España y los Estados Unidos.

## ESPAÑA INGRESARÁ EN MAYO EN EL GATT

Hacia mayo del año próximo España ingresará en el Gatt, General Agreement Trade Tariff, o sea, Acuerdo General de Tarifas Comerciales, organismo que con sede en Ginebra constituye una especie de O. N. U. comercial que agrupa a más de cuarenta países, concediendo a sus miembros mutuas ventajas aduaneras superpreferenciales.

El Ministro de Comercio, señor Ullastres, durante sus últimas horas en Nueva York se reunió con los jefes de las oficinas comerciales españolas de esta ciudad, Washington y Chicago, con quienes estudió las condiciones de los actuales mercados norteamericanos y la posibilidad de acrecentar los suministros españoles, especialmente en los capítulos de aceite de oliva, aceituna, conservas de pescado, jerez, vinos de mesa, sidra, manufacturas de algodón y lana y algunos productos nuevos de nuestra artesanía que encuentran aquí una excelente aceptación, como las flores artificiales y los equipos para pesca submarina.

Uno, humanamente, compadece a estos técnicos, porge mientras Nueva York se entrega a su ocio de fin de semana —el de ésta reforzado con la fiesta del Año Nuevo judío, que empezó ayer, el año 5720—, ellos disculpan las tarifas, contingentes de divisas y otros abstrusos temas, como, por ejemplo, la necesidad de abrir el mercado norteamericano a las importaciones de la piedra pómez española, un mercado de algunos cientos de miles de dólares al año.

## HOY LLEGARÁ A MADRID EL SEÑOR ULLASTRES

El Ministro de Comercio, señor Ullastres, llega hoy domingo a Madrid, por el avión de la Iberia, después de una atareada estancia de casi ocho días aquí, donde junto con el Ministro de Hacienda, señor Navarro Rubio, participó en las deliberaciones de Washington del Pleno del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional, efectuando después ambos, allí y aquí, numerosas gestiones de su competencia técnica. El Ministro de Hacienda regresará al miércoles próximo.

Francisco LUCIENTES

## A ellos está destinada la última ofensiva propagandística de ambos partidos

“NUNCA HA VIVIDO MEJOR EL PUEBLO BRITANICO QUE EN ESTOS ULTIMOS AÑOS”, DICEN LOS CONSERVADORES

Los socialistas se limitan a invocar promesas y no realidades, por ausencia de ocho años del Poder

## LONDRES

(Por teléfono. Crónica de nuestro corresponsal.)—Dos millones de ingleses—el siete por ciento de la población—no saben todavía, a cinco días del escrutinio, si sus corazones palpan a izquierda o a derecha; si colocarán el jueves próximo una X al flanco del nombre del candidato conservador o si darán su papeleta de voto al representante socialista.

Tan secretas y discretas son, naturalmente, las investigaciones de los organismos dedicados a tomarle el pulso a la opinión pública inglesa, que nadie sabe quiénes son esos dos millones de ingleses, dónde viven, qué hacen,

cuáles son sus ocupaciones o profesiones, sus gustos o predilecciones, si se trata principalmente de varones o de hembras, de jóvenes o de viejos, de gentes que no saben lo que quieren, o, por el contrario, de hombres y de mujeres que no encuentran lo que quieren en el programa que les ofrece el primer ministro, Macmillan, o el jefe de la oposición de Su Majestad, Gaitskell, o en las promesas del diminuto, pero hoy tan vigorosamente coleando, pececillo político liberal, dirigido por Grimmond, o, por fin, en la del partidito comunista, prácticamente desaparecido en la Isla. ¿Trátase de electores inmaduros o apáticos, para quienes es lo mismo da los socialistas o los conservadores» (frase que tantas veces se oye en boca del hombre de la calle), es decir, de súbditos de Su Majestad dispuestos a desertar de las urnas y de sus deberes de ciudadanos por no encontrar ni en uno ni otro partido razón suficiente para entregarle su voto, o, por el contrario, de indígenas refinados, auténticos «gourmets» de papeletas electorales, que desean saborear hasta última hora todas las delicias de la fiebre electoral, considerándola, quizás no sin razón, como los entremeses más sabrosos del ritual banquete democrático?

## PAPELETAS DECISIVAS

El hecho es que esos dos millones de anónimos e indecisos electores no dejan de causar seria preocupación a los jefes políticos ingleses. Para estos dos millones, y no para los veintiocho millones de electores que ya tienen sus lealtades y votos profiectionados y comprometidos, se despliega ahora la gran ofensiva propagandística y se mueven las enormes y costosas máquinas electorales de los partidos conservador y laborista.

Espectáculo interesante, ¡qué duda cabe!, éste, en el que frente a Don Indeciso ambos partidos exponen sus mercancías como esos vendedores ambulantes árabes que ofrecen tapices de Oriente en los cafés de París y que cuanto mayor es la indiferencia del parroquiano más elocuentes gestos y argumentos emplea. La táctica, conservadora como laborista, parece consistir ante todo en tratar de convencer al receloso elector con el axioma siguiente: «Venceremos porque merecemos la victoria». Basan los primeros su afirmación en cuanto han sabido realizar hasta la fecha, y los segundos, en cuanto se logrará, a su juicio, en caso de obtener el jueves que viene los sufragios de la mayoría del pueblo. Cada cual amontona, pues, en una especie de enorme (aun cuando metafórica) balanza los bienes de que dispone, en términos de realizaciones o de promesas, confiando en que Don Indeciso coloque, por fin, el dedo en uno u otro platillo.

Para los conservadores la tarea es relativamente sencilla: «Nunca ha vivido mejor el pueblo que en estos últimos años», viene a ser su argumento principal. Y la verdad, los ingleses viven bastante bien en este año de gracia de 1959, como lo demuestran los bosques de antenas de televisión en los tejados de ciudades, pueblos y aldeas, la tremenda congestión del tráfico rodado por sus carreteras y calles, el número de hogares construidos (unos 300.000 por año) o el creciente volumen de enseres de casa, como aparatos para lavar la

ropa, adquiridos, a plazos o al contado, en estos últimos años.

## BUENA ADMINISTRACION DE LOS “TORIES”

Realmente, los “tories” no lo han hecho mal, y si las suertes sonríen, como afirman, no sin razón, los socialistas, en términos de corrientes comerciales mundiales favorables, mientras que el ejercicio pasado laborista de 1945 a 1951 padeció, primero, la hipoteca de la guerra mundial y luego el gravamen del conflicto coreano, cabe recoger el hecho de que también hay que saber aprovechar una coyuntura de suerte. Los conservadores supieron hacerlo.

Los socialistas, alejados del Poder desde hace ocho años, han de plantear, naturalmente, la batalla en términos de promesas para el futuro y no de realizaciones presentes o pasadas. Realmente, los laboristas no prometen mayor prosperidad que los conservadores, pero lo que si aseguran es que batirán de reparar el pan o el pastel del porvenir más equitativamente que sus rivales. No cabe duda de que su papeleta es más difícil que la “tory”, sobre todo por disponer de enormes cantidades de sufragios inútiles concentrados en regiones industriales, en lugar de tenerlos repartidos por todo el ámbito isleño. A su favor, empero, intervienen varios factores. El primero, que no existe precedente en la historia inglesa de que un Gobierno se haya mantenido en el Poder durante tres ejercicios consecutivos, es decir, que a los isleños les gusta cambiar de Gobierno de vez en cuando, independiente de méritos o de deméritos. El segundo, que en los anales conservadores de estos últimos años no figura sólo una creciente prosperidad, sino también los acontecimientos acuciosos, como la intervención en Suez o la represión en Chipre, las desgraciadas sucesos pasados en Kenya o en Niassaland; pero Kenya y Niassaland están muy lejos, y en cuanto a Suez la mayoría del pueblo inglés parece condenar la aventura tan sólo como “un error trágico”. El error no fue, a su juicio, intervenir, sino haber preparado mal la intervención, haberla conducido peor y haberla concluido horas antes de alcanzar la victoria. Tan sólo una minoría de auténticos liberales y de intelectuales neutros parece estar dispuesta a condenar al Gobierno de Su Majestad, a pesar de la prosperidad presente, por mor de su política colonial.

## ¿SE CUMPLIRÁ EL “NO HAY DOS SIN TRES”?

Esencialmente nos encontramos, pues, a cinco días de distancia de las elecciones ante la siguiente interrogación: ¿Volverá a repetirse el fenómeno inglés de que un mismo partido no puede cosechar tres victorias consecutivas o tendrá razón esta vez el viejo adagio continental de que “no hay dos sin tres”?

La Bolsa londinense sigue reflejando tal optimismo que todo indica que no hay duda de la victoria conservadora. Tampoco acusan duda alguna los socialistas. Mas la verdadera contestación la darán, dentro de cinco días, esos dos millones de ingleses que aún no se han decidido en uno u otro favor.

Guy BUENO

**SI DESEA APRENDER UN IDIOMA, CONFIE EN BRIAM; SU SERIEDAD, SU METODO, SUS PROFESORES... ES MAS SEGURO**

**IDIOMAS**

**BRIAM**

**INSTITUTO SUPERIOR DE ENSEÑANZA DE IDIOMAS TETUAN, 11 - TELEFONO 31 60 04**

**INGLES - FRANCES - ALEMAN - ESPAÑOL**

**TAQUIGRAFIA método internacional (español-francés-inglés)**

**Correspondencia comercial francesa o inglesa**

Desde las OCHO de la mañana hasta las ONCE de la noche

**EN GRUPOS DE MAXIMO OCHO ALUMNOS**

Clases intensivas y diarias ... 375 ptas.

Clases alternas ... 225 y 290 ptas.

**EN GRUPOS DE MAXIMO DIEZ ALUMNOS**

Clases alternas, en Fuencarral, 91, 175 ptas.

**BRIAM no le cobra matrícula de entrada ni le exige el pago por adelantado**

**MATRICULAS: EXCLUSIVAMENTE EN TETUAN, 11**

**PARA PROVINCIAS, CURSOS POR CORRESPONDENCIA**

500 ptas. el curso completo (Min. Ed. Nac., núm. 80.)

**SOLO EN CORRESPONDENCIA**

**SU TRADUCCION EN DOS HORAS**

Caja el teléfono y lea el escrito que ha de ser traducido a cualquier idioma. A las DOS HORAS, uno de nuestros empleados le entregará la traducción terminada, según sus instrucciones.

Entérese hoy mismo de este nuevo servicio llamando a

**CORRESPONDENCIA 31-60-04 TETUAN, 11**





## ENTREGAS

120 cv. y 165 cv.  
CAMIONES, AUTOCARES,  
MONOTRALES, ARTICULADOS  
y AUTO-TRENES

ENTRE INMEDIATAS Y 60 DIAS, SEGUN MODELOS

**Facilidades de pago**

HASTA 1/3 CONTADO, Y RESTO  
A 18 MESES, CON INTERESES

**ESTRICTAMENTE BANCARIOS**

# Finanzauto, S.A.

DISTRIBUIDORES de la EMPRESA NACIONAL  
DE AUTOCAMIONES, S. A.

**EXPOSICION Y ALMACENES:**

VELAZQUEZ, 42. ATOCHA, 62  
DOCTOR ESQUERDO, 180

**TALLERES, SERVICIO DIESEL  
Y ESTACION DE ENGRASE:**

DOCTOR ESQUERDO, 182

✱

**SUCURSALES:**

ALCAZAR DE SAN JUAN - ANTEQUERA - BILBAO  
BURGOS - CIUDAD REAL - CORDOBA - CUENCA  
JEREZ DE LA FRONTERA - LA CORUNA - LOGRONO  
LUGO - PALENCIA - PAMPLONA - SALAMANCA  
SAN SEBASTIAN - SEVILLA - SORIA - TERUEL  
TUDELA - VALLADOLID - VIGO - VITORIA - ZAMORA

## CREDITOS T. A. S. A.

Sin ningún recargo en el precio de los artículos. Pagaderos en diez mensualidades. Sin efectuar desembolso alguno al realizar su compra  
**LENCERIA - TAPICERIA - ALFOMBRAS - MANTAS**

*Almacenes T. A. S. A.*

AVENIDA DE JOSE ANTONIO, 51 (esquina a San Bernardo)

## MEDICOS, JURISTAS Y MAESTROS ESTUDIAN EL PROBLEMA DEL "GAMBERRISMO" EN ITALIA

ESTA COMPROBADO QUE LAS CAUSAS DE ESTA BARBARIE JUVENIL SE ENCUENTRAN EN LA DESCRISTIANIZACION DE LA FAMILIA, LA CRISIS DE LA EDUCACION Y EL CINE

Se pretenden incluir en la legislación italiana sanciones expresas, tanto para los "teppisti" como para los padres culpables de la mala educación de los hijos

### ROMA

(Crónica de nuestro corresponsal.) — Son numerosos todavía los problemas que la última guerra planteó y cuya solución se ha ido buscando en los tres últimos lustros. Uno de los problemas más delicados y debatidos, originados también por las convulsiones de la misma contienda y cuya solución se ha tratado de hallar en vano, está constituido por aquellos jóvenes «quemados», que en inglés se llaman «teddy boys», en italiano «teppisti» y en español «gamberreros». Es precisamente el problema que en estos días están examinando en Venecia los más prestigiosos penalistas de Italia, unidos a médicos famosos, juristas de clara fama, profesores de Universidad, educadores y directores de Institutos para menores. En esta reunión se ha hablado mucho de la crisis general de la juventud de hoy, fruto no solamente de la guerra, donde tantos jóvenes y no tan jóvenes fueron abandonados a su propia suerte, sin freno ni respeto para nadie, sino del ambiente y de la educación que reciben. La mayoría de los ilustres ponentes han reconocido unánimemente que una de las mayores causas de esta plaga de la juventud moderna radica en la carencia de la familia entendida en su significado tradicional cristiano, en la familia como elemento esencial e indispensable de la educación del niño y del joven. ¿Por qué estos desdichados jóvenes se abandonan a los más abominables excesos e incluso a los más horrendos crímenes? Porque nadie les ha educado como se debe educar: con amor, sí, pero con firmeza, y si hace falta, con dureza porque han sido abandonados a sí mismos es decir, a las peores inclinaciones, a los halagos del mal, sin que nadie haya querido o sabido defenderlos; porque desde su infancia se han visto siempre estimulados y aun admirados en sus instintos.

### EXALTACION DEL ASESINATO Y EL ADULTERIO

La influencia del cine en estos adolescentes sin escrúpulos ha sido reconocida también por los conferenciantes de tan interesante Congreso. La misma Prensa comparte esta opinión, criticando incluso los espectáculos cinematográficos y televisados que se ofrecen a domicilio a las familias.

El profesor Caló, uno de los ponentes, ha puesto muy justamente de relieve que, desde el punto de vista psicológico, no importa la tesis de una película o su epílogo; el desenlace puede ser bueno, pero pueden ser peligrosos los estímulos que el espectador va asimilando al contemplar las imágenes en la pantalla. «La hipocresía de los productores y de los censores—sigue diciendo el ilustre penalista—ha acostumbrado a los espectadores a ver películas que ilustran, con riqueza de imágenes y detalles, situaciones inmorales, aunque coronadas por un desenlace de color de rosa. Se muestra a los jóvenes el mecanismo de un asesinato, de un robo científico, se narran historias de adulterio con escenas de un erotismo exasperado. En los jóvenes se arraiga, única y exclusivamente, la sugestión de las imágenes.

El diario «Il Quotidiano», tratando el mismo problema de la delincuencia juvenil, a propósito del Congreso sobre la juventud extraviada, escribe, entre otras cosas: «¿Quiénes son los respon-

sables? Los padres y las madres. Son ellos la causa, en gran parte, pues no sólo no prohíben a sus hijos asistir a películas y espectáculos de brutalidad y perversión, sino que incluso los acompañan a ellos; les permiten que asistan a todos los espectáculos de la televisión que también ahora les proporciona, y en casa, exhibiciones de bestialidad con los ritmos obsesivos del «rock-and-roll», los movimientos frenéticos y epilépticos de bailarines, y les ponen en sus manos diariamente sumas de dinero que harían para una familia.»

### BANDOLERISMO JUVENIL

Volviendo al Congreso de la Fundación en la isla San Jorge, de Venecia, el profesor Francesco Carnelutti, el juez de la Corte Constitucional, Jaeger; el profesor Mario Pemilio y el juez de la Corte, Biagio Petrocelli, y los demás insignes oradores, han constatado la necesidad de incrementar las penas previstas para los jóvenes descarriados; la necesidad de votar una serie de disposiciones fundadas en un

nuevo artículo del Código civil que prevea sanciones y penas para los hijos culpables y los padres responsables de los culpas de los hijos.

Entre tanto, el fenómeno del gamberrismo continúa en Italia y en todas las naciones del mundo. Es un problema general que no conoce fronteras. Incluso en Rusia se dice existen más de 50.000 «teddy boys». En el Congreso han sido examinados los casos más recientes del bandolerismo juvenil. Se han lanzado acusaciones sin número contra la familia, la escuela, el cine, la televisión y la Prensa, pero ninguno ha estado en condiciones de sugerir los medios aptos para sanar las instituciones y los organismos citados en causa. El proceso de la juventud está debatiéndose entre los técnicos de la educación, pero en él deberán participar los padres, pues a ellos incumbe la mayor responsabilidad, especialmente los de aquellos países donde la salud moral de la juventud está en peligro.

Hernando DE CEBALLOS



EN TODO MOMENTO...

EN VIAJE, PASEO, SOIREES, ETC...

SEÑORITA:

No prescinda del

## CAPUCCINI LAMBRETTA

de linyon, en colores normales, fluorescentes, y negro  
EL TOCADO QUE AL DISTINGUIRLA REALZARA SU ENCANTO

PIDALO EN EL COMERCIO

o al distribuidor de la marca

## MONSY

CALLE IMPERIAL, 4  
PLAZA MAYOR, 20

MADRID



## Por dos mil pesetas se puede adquirir en Francia un buen coche de segunda mano

DESDE HOY, SEIS MILLONES DE TURISMOS FRANCESES PASARAN A LA CATEGORIA DE "VIEJOS"

El Salón del Automóvil, inaugurado ayer, impone la "necesidad" de adquirir los últimos modelos

### PARIS

(Por teléfono. Crónica de nuestro corresponsal). — EL XLVI

Salón del Automóvil de París fue abierto, como se sabe, el jueves, inaugurado el viernes, y en realidad ha comendado a visitarse el sábado, por una multitud que sumaba 70.000 personas. Este público encontró muy pocas sorpresas. Como no sean los precios. Resulta que los días laborables, la entrada cuesta 25 pesetas, pero el viernes, jornada de moda, vale exactamente el doble. La misma proporción puede establecerse del coche ordinario y del coche de lujo, que cuesta algo así como dos veces más. En eso se concreta toda la novedad.

Este año, la industria francesa ha dado pruebas de ser muy poco imaginativa. Ni un solo modelo nuevo digno del nombre. Únicamente accesorios más o menos curiosos perfeccionados, y algunos de ellos relativamente interesantes... Por ejemplo, el reloj-lavero, que anuncia cuando debemos cambiar el coche de acero. Ya sabemos que en París el automóvil sólo puede permanecer aparcado en el mismo sitio durante una hora, y cuando el plazo termina, es necesario cambiar de aparcamiento. El reloj-lavero, provisto de una alarma, nos avisa para que el agente no nos multe. Después, aparece también un espejo retrovisor que se escamotea a la menor presión, dicen los técnicos que para que no resulte peligroso en caso de accidente. Luego un portamaletas en caucho, que evita ruidos y reduce el peligro en los choques. Y, finalmente, los aparatos de radio, verdadera riqueza en técnica y forma, que convierten la feria de los Campos Eliseos en el Salón del transistor. La radio está convirtiéndose en elemento importantísimo de ayuda al que conduce. Tan intenso es el tráfico que ni los semáforos, ni los agentes, pueden regularizarlo.

#### REGULACION DEL TRAFICO POR RADIO

Las autoridades recurrieron, con sucesión rítmica, a todos los métodos posibles: primero, al empleo de motoristas; después, de automóviles Estado Mayor; de allí montaron en los helicópteros, y luego emplearon el avión para trabajar también con las pantallas televisoras. Tanto modernismo, tanta técnica, consigue el control casi completo del tránsito en las carreteras, pero se demuestra que la única manera hasta hoy viable de hacer que las consignas y las órdenes lleguen a los conductores, sigue siendo la emisión de radio, y probablemente los receptores dentro de los coches no tardarán en ser declarados de aplicación obligatoria.

Sin embargo, en materia de automóviles propiamente dichos, el público no disfruta del mismo regalo de la evolución. Acude a los stands sabiendo que no hay sorpresas, y cumpliendo con la tradición y casi con el rito. Se informa, en primer lugar, del precio. Resulta importante. Luego de los plazos de crédito, detalle que tampoco descuida; de allí pasa a discutir otras facetas económicas: ¿Cuánto cuesta el seguro del coche que piensa adquirir? ¿Y cuánto paga de garaje? ¿Cuál es su consumo?

Ya documentado, comienza el diálogo, casi el chalanero, con la más importante de las transacciones: ¿Qué recuperará, qué le dará el vendedor por el coche viejo?

En Francia podemos afirmar que cada familia tiene un coche en venta. Las estadísticas aseguran que el Parque Móvil nacional cuenta con más de seis millones de vehículos, lo que equivale a cuatro ruedas por cada seis personas.

Esos son ya modelos viejos a partir de mañana. Es necesario liberarse de ellos para adquirir el nuevo. Consecuencia: una permanente transacción, con los automóviles en muchos casos adquiribles por la módica suma de 2.000 pesetas.

En estos detalles se concretan las novedades del actual Salón del Automóvil de París. Nada nuevo, como no sea el descubrimiento de la cadena. Venden eslabones de todo estilo, color y metal. Unos dicen que unido al guardabarros sirve para evitar el mareo, otros que ameniza al conductor sin distraerlo, y finalmente los supercientíficos aseguran que la cadena, arrastrando en la parte trasera del vehículo, forma un puente de contacto con la tierra, que le impide sea víctima de una descarga eléctrica acumulada por su propia dinámica, a consecuencia del aislamiento que le producen los neumáticos. Sea verdad o mentira, lo cierto es que en el Salón del Automóvil se venderán por primera vez muchas cadenas, que es la réplica simbólica por haber encadenado el progreso al simple volumen de una conveniencia comercial.

Manuel DE AGUSTIN

## MARRUECOS ANTE EL PROBLEMA DE OTRA INDEPENDENCIA: LA DE SU CULTURA

MIENTRAS LA SOBERANIA POLITICA Y ECONOMICA SE CONSOLIDAN, EL "AFRANCESAMIENTO" CULTURAL NO HA CESADO

### TANGER

(Crónica de nuestro corresponsal). — En muchos comentarios anteriores, el cronista se ha referido con elogio al propósito del Gobierno de Abdallah Ibraim de conseguir para su país la independencia económica. Es bien sabido que hacia Francia se dirige casi el 70 por 100 del comercio del país, y por la inercia y las obligaciones derivadas de casi medio siglo de protectorado—España en el Rif pobre y montañoso; Francia en el Centro y Sur, ricos y grandes—, las actividades económicas de Marruecos llegaron a encontrarse casi totalmente supeditadas a Francia. Lo único que se salvó de la gran conquista francesa de las riquezas de Marruecos fueron los fosfatos, que salvó Lyautey de la avidez de ciertos Bancos, no sin antes, y en un acceso de cólera, haber deshecho su kepis militar de un puñetazo.

Nunca un kepis valió tanto, pues la Oficina Nacional de Fosfatos proporciona a Marruecos un río de divisas, y ese producto minero constituye hoy su ingreso más saneado e importante.

La segunda gran preocupación de Marruecos en los pasados tres años ha sido la modificación de los principios políticos sembrados por Francia, en cuanto—y sin que a Francia pueda por esto hacersele reproche alguno—se oponían a las tradiciones marroquíes y a los principios islámicos. El afrancesamiento de la enseñanza superior en perjuicio del árabe, y la «ley berebere», que trataba de suprimir el árabe e incluso el islámico de la mitad del país, fueron errores que tuvieron influencia profunda en los acontecimientos históricos de 1945 a 1956, y que desembocaron en la independencia recuperada.

#### España arabizó la Zona Norte

Mientras que el Norte se arabizaba, «desberberizándose» por la influencia de la enseñanza en árabe que introducía España, el rico Sur se hacía cada vez más francófilo culturalmente, a la vez que más francófobo por el crecimiento de la independencia, fueron dirigidos por una juventud educada en francés y muchas no fueron demasiado bien tratadas por la Residencia de Rabat, y es bien sabido que el máximo dirigente del P. D. I.—licenciado en Ciencias Políticas por la Sorbona—fue azotado por la autoridad como si fuera un esclavo o un muchacho. Primero se les enseñaba que Vercingetorix y Juana de Arco eran héroes, y

luego se les castigaba sólo porque pretendían emular el nacionalismo de «nuestros antepasados galos».

Hubiera sido lógico, tras la independencia, un progresivo «desafrancesamiento» de Marruecos, que no será independiente sólo liberando la economía, sino también liberando las almas. Paradójicamente, lo que está sucediendo es lo contrario, y la «enseñanza moderna» no solamente se hace en francés por impulso del ministerio marroquí de Educación Nacional, sino que prácticamente se está proscribiendo una lengua como el español, que no es sólo la de un país vecino, sino también la de un pueblo de historia común desde el Guadalete hasta hace tres años y que además hablan 150 millones de seres desde Irún hasta la Patagonia, mientras que el ámbito geográfico del francés sólo alcanza desde Calais hasta Marsella.

#### UNA TRADICION INDIGENA QUE DEBE RESPETARSE

No se trata de ingratitud—no querría el cronista emplear las grandes palabras—, sino de un mimetismo cultural de quienes, habiendo estudiado en Francia, querrian hacer de Marruecos otra Francia, lo mismo que nuestros galoparlanes de hace ciento cincuenta años pretendieron afrancesar a España. Existe hoy un nacionalismo marroquí que algunos de sus intérpretes tienden a expresar en francés y no árabe.

Los que creen triunfar ahora encontrarán en la Historia el más lamentable fracaso. Marruecos tiene una personalidad propia que no admite los mimetismos culturales, aunque sí una continuación fecunda y pacífica de la gran tradición de su cultura, que—también lo hemos afirmado—es la hispano-árabe. Pueden ser cerradas las escuelas españolas, pero no podrá impedirse jamás que el caserío de Tarifa se contemple con claridad desde el Mirador de Tánger, y que las historias de Marruecos y de España no puedan escribirse separadas.

Cree el cronista que estos temas son los más urgentes e importantes. Que el ex presidente de la Asamblea Consultiva, Mehdi Ben Barka, haya llegado a Pekín puede ser la noticia del día. Los que pretenden «achicar» a Marruecos son también miméticos y también afrancesados.

José Ramón ALONSO

**CHAQUETON PAÑO DE CALIDAD 490 pts**  
**FALDA EN LANA PLISADA 180 pts**



TEJIDO dibujo escocés, extensa colección . . .	28,50 pts. m.
PAÑOS PARA ABRIGO, dibujos alta fantasía.	160,— » »
SUETER lana para señora, dibujo cachemir.	210,— »
CHAQUETA de lana para señora, tonalidades de última moda . . .	255,— »
ABRIGOS de magnífico paño . . . . .	700,— »
PARAGUAS para señora, con puños recambiables . . . . .	180,— »

EXTENSAS Y VARIADISIMAS COLECCIONES DE PAÑOS PARA ENTRETIMIENTO E INVIERNO EN TODOS LOS ESTILOS, PARA SEÑORA

**Almacenes PROGRESO**

IRSO DE MOLINA, 15 • AVENIDA REINA VICTORIA, 6 • GLORIETA DE QUEVEDO, 3  
ALCALÁ, 123 • BRAVO MURILLO, 228

Jugando a la Lotería de la Cruz Roja el día 5 de octubre harás una gran obra de caridad.

5 de octubre, Lotería de la Cruz Roja. Billeto, 1.000 pesetas; décimo, 100 pesetas.



# 170.000 VACAS LECHERAS, CENSO PECUARIO DE SANTANDER

**El Ministro de Agricultura recorrió ayer la zona ganadera santanderina y recibió a distintas Comisiones profesionales**

SANTANDER.—El Ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, llegó ayer por vía férrea, a las nueve menos cuarto de la mañana, para conocer el estado actual de la riqueza pecuaria de la provincia santanderina, evaluada en unas 170.000 vacas de raza lechera, con una producción media de unos 115 millones de litros de leche para destino industrial al año.

Acompañan al Ministro el Subsecretario del Departamento, don Santiago Pardo Caralís, y los directores generales de Ganadería, don Angel Campano, y de Agricultura, don Antonio Moscoso.

En la estación les dio la bienvenida el Gobernador Civil interino, don José Pérez de Bustamante; Gobernador Militar, general don Luis Suances; Alcalde de la capital y demás autoridades.

Después de descansar unos momentos, el Ministro y personalidades que le acompañan se trasladaron al pueblo de Renedo, donde el señor Cánovas inspeccionó las instalaciones cárnicas de los Sindicatos agrícolas montañeses. En estos establecimientos sufren anualmente transformación industrial unos 35 millones de litros de leche, lo que supone unos 184 millones de pesetas por fabricación y venta. Estos Sindicatos cuentan con 13.000 socios fundadores y proveedores, de los que 6.527 son proveedores. Estos últimos socios cooperadores, además del importe de la leche suministrada a la Cooperativa, han cobrado este ejercicio 0,25 céntimos más por litro de leche aportada y gozan de la ayuda en préstamos para construcciones agrícolas y compras de ganado selecto, abonos, becas para estudio de los hijos, mejoras de praderas, inseminación artificial, etc.

Desde Renedo, el Ministro se dirigió a Torrelavega, donde, en las instalaciones de la Sniace, vio el proceso de transformación de los productos forestales de la provincia en esta factoría textil.

Luego se trasladó a la finca Abra de Pas, en el término de Mogro, donde existe el Centro de Oria y Selección de Ganado Vacuno de raza holandesa. En este Centro hay unas 50 vacas de gran producción, con sus crías, que se desarrollan en régimen de pastoreo en su ambiente típico, en unas verdes y abundantes praderas bajo el nivel del mar. Este Centro es de la Diputación Provincial santanderina y funciona con la cooperación de los Servicios Técnicos Provinciales del Estado, y su fin es la mejora y selección de esta raza lechera.

## EL MINISTRO RECIBE LA VISITA DE NUMEROSAS COMISIONES

SANTANDER.—Cerca de las once de la noche terminó en el Gobierno Civil la recepción concedida por el Ministro de Agricultura a diversos representantes de las actividades agropecuarias de la provincia. En primer lugar recibió a una Comisión en la que formaban el presidente del Colegio de Veterinarios de España, los presidentes de los Colegios de Veterinarios de Santander, Palencia, Oviedo, Bilbao y Burgos, y les habló sobre la importante tarea que les incumbe en la campaña de selección y mejora de la ganadería del país.

Seguidamente los jefes de los Servicios Técnicos Provinciales del Ministerio de Agricultura cumplieron al Ministro.

Finalmente recibió a una Comisión compuesta por el Delegado Provincial de Sindicatos y los Mandos y Cabildo de la Cámara Sindical Agraria. Estos comisionados apuntaron al señor Cánovas la necesidad de intensificar la mecanización del campo mon-

tañés y la campaña sanitaria provincial. Pidieron la pronta solución del problema de la ampliación de la red de centros de inseminación artificial y del de la fijación en el campo de un precio a la leche en razón a la riqueza en materias grasas.

## EL MINISTRO DE INDUSTRIA, EN PAMPLONA

PAMPLONA.—El Ministro de Industria, señor Planell, que desde la noche del viernes se encontraba en esta capital, se trasladó en la mañana de ayer a la fábrica Industrias Metálicas de Navarra, de la Empresa Huarte y Compañía.

El Ministro se detuvo durante una hora en el examen de los telares de la nueva máquina de tejer sin lanzadera, construida por dicha casa, que tan resonante éxito alcanzó en la Exposición Internacional de Milán. El señor Planell la vio en funcionamiento y mostró su complacencia por las grandes posibilidades que este avance de la técnica significa para la industria nacional, y felicitó efusivamente a la Empresa por el magnífico esfuerzo realizado.

El señor Planell fue despedido por los consejeros y personal técnico, que le agradecieron su visita, y seguidamente emprendió viaje de regreso a Madrid. (Cifra.)

## Los carteros colaborarán en la afiliación de las sirvientas al Montepío del Servicio Doméstico

En la sede central del Instituto Nacional de Previsión ha sido firmado ayer un convenio entre esta institución y la Mutualidad Benéfica de Funcionarios de la Dirección General de Correos, en virtud del cual se establecen las bases de colaboración entre el Montepío Nacional del Servicio Doméstico y dicha entidad.

Los carteros, que suman unos 25.000 en toda España, entre las zonas rurales y urbanas, y que han acreditado su bien ganado prestigio por la diligencia que les caracteriza, se encargarán del reparto a domicilio de las solicitudes iniciales de afiliación, recogida de las mismas, distribución posterior de las cartillas a las señoras y chicas, movimiento de altas y bajas, cobranza de cupones mensuales, etc., sin ningún recargo sobre la cuota establecida, ya que las comisiones por tales trabajos que les correspondan se liquidarán con la Mutualidad de Correos directamente por el Montepío.

Este sistema permitirá comenzar la afiliación obligatoria de todas las chicas de servicio —cuya cifra aproximada es de unas 500.000 en toda España— a medida que las Direcciones del Instituto en cada provincia vayan dictando las normas correspondientes.

## Más de 600 firmas representadas en la Feria de Muestras zaragozana

**SERA INAUGURADA EL MARTES CON ASISTENCIA DEL MINISTRO SECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO**

## ZARAGOZA

(Por teléfono. De nuestro corresponsal).—Nos encontramos ya en las vísperas de la inauguración de la XIX Feria Nacional de Muestras de Zaragoza, acto éste que tendrá lugar pasado mañana, martes, y que este año revestirá especial importancia y brillantez, puesto que nuestra ciudad se verá honrada con la visita del Ministro Secretario General del Movimiento, camarada José Solís, quien, cumpliendo la promesa que hizo al Comité organizador de la Feria de Muestras, llegará mañana lunes con el único objeto de presidir los actos inaugurales.

La noticia de la visita de Solís a quien acompañará el Delegado Nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento, Jesús Fuego, y el Secretario General de Sindicatos, José María Martínez y Sánchez-Arjonas, además de otras jerarquías y personalidades, ha causado gran satisfacción en Zaragoza, puesto que una de las más importantes aportaciones que se

hacen a esta Feria de Muestras, que es la primera nacional de España, es la presencia en ella todos los años de la Obra Nacional Sindical de Artesanía, que instala un pabellón donde miles de visitantes pueden admirar magníficos trabajos realizados sobre los más distintos materiales, en los que queda de manifiesto la gran capacidad de los artesanos españoles.

## SEISCIENTOS EXPOSITORES CONCURREN A LA EXPOSICION

Faltan pocas horas para que el recinto de la Feria de Muestras abra sus puertas. A ella concurren este año seiscientos expositores representando a treinta provincias. Ocuparán ochocientos "stands", distribuidos en una superficie de cincuenta mil metros cuadrados. Ha habido muchos aspirantes a expositores a los que no ha sido posible otorgar espacio, por estar todo concedido.

La importancia de esta Feria Nacional de Muestras crece de año en año. El año anterior la cifra de visitantes superó los trescientos mil, y las ventas que se llevaron a cabo rebasaron los cien millones de pesetas.

Esta tarde hemos estado en el recinto de la Feria, donde una legión de trabajadores dan los últimos toques en el montaje de los distintos "stands", muchos de los cuales han quedado totalmente terminados. En esta Exposición están todas las manifestaciones de la industria moderna en sus paradisiacos aspectos, desde la cafetera expres al vehículo a motor, pasando por las bombas aspirantes.

Si toda esta puesta a punto de un certamen comercial que honra a la ciudad no tuviera satisfecho al Comité organizador, de la Feria, la anunciada llegada del Ministro Secretario General del Movimiento y de las personalidades y jerarquías que le acompañarán acrece aquella satisfacción. Al acto de apertura asistirá, en representación del Ministro de Comercio, el director general de Expansión Comercial, señor Quintero. El señor Ullastres ha prometido presidir el acto de clausura. También ha anunciado su visita a la Feria el Ministro de Industria, señor Planell, que vendrá a esta ciudad con motivo de las tradicionales fiestas del Pilar.

M. GARCIA SUAREZ

## CURSO DE CONTROL DE COSTES

La Comisión Nacional de Productividad Industrial desarrollará un curso sobre esta materia, que comenzará el día 5 de octubre en los locales de la Comisión, Velázquez, 47, de cinco a nueve de la tarde, finalizando el día 16 del mismo mes.

Este curso incluye como puntos fundamentales: Organización del Departamento de Control de Costes, Contabilidad de Costes, Técnicas y Herramientas del Control de Costes, Control de Costes, Incentivos positivos para la reducción de costes.

Siendo limitado el número de plazas, las solicitudes se admitirán por riguroso orden de llegada.

## UNA POSICION FRENTE AL COMUNISMO

Sería pueril olvidar, ante cualquier planteamiento político de altura, el papel del comunismo como ideología y de Rusia como potencia de primer orden en la tensión que constituye, hoy por hoy, la clave de la convivencia universal. Nuestro Caudillo, con su visión de gran estadista, habrá dedicado muchas veces su inteligencia política a la meditación sobre tal cuestión, y sus recientes declaraciones al director de "La Vanguardia" de Barcelona han sido, una vez más, ocasión para que se proyecte su pensamiento sobre el tema más acuciante de la vida internacional con su serenidad y claridad características.

Resulta, en esta línea, interesante la separación que hace Franco, al juzgar determinados y conocidos éxitos de la técnica soviética, entre la ideología y el sistema. Ya en otra ocasión, en Escombreras, a raíz de la puesta en órbita del primer satélite artificial, matizó esta cuestión con el mismo criterio. "Lo que de eficacia se presenta como consecuencia del comunismo no es del comunismo precisamente, sino los resultados naturales del mantenimiento del principio de autoridad, de la disciplina, del orden y de la racionalización." Ello plantea, por un lado, la necesidad de que los pueblos occidentales participantes en la tensión igualen sus armas y tengan en cuenta las exigencias de una coyuntura de competición y sus repercusiones en la organización política. "Pretender estancar la política—afirmó en otro párrafo de sus declaraciones el Generalísimo—en un criterio siglo-XIX es condenarse evidentemente al fracaso." Pero, por otro lado, ello nos aclara que determinados éxitos de eficacia en absoluto respaldan la vigencia y porvenir de una ideología. Para juzgar al comunismo como doctrina valen las razones ideológicas, los motivos espirituales, y tan es así que el auge del poderío técnico soviético en absoluto coincide con una mayor fuerza moral de los partidos comunistas, en gran parte en situaciones de crisis, y ni siquiera pueden paliar la evidencia del resquebrajamiento de la unidad entre los países del mundo comunista. Cuando Krustchev pronosticaba en Norteamérica que en el futuro China sería la primera potencia mundial, más parecía exponer

recelos y temores que ayudasen a la cooperación frente a un tercero peligroso que entusiasmarse ante la potencia de una comunidad comunista con un elemento fuertemente identificado por la base moral común. La repulsa hacia el sistema ideológico marxista, con su materialización y eliminación del valor fundamental de la libertad del hombre, es un hecho incontestable que neutraliza, muchas veces, la opinión, permitiendo una valoración real de ciertos éxitos sin comprometerlos, ingenuamente, como brillante camuflaje de un arma ideológica reprochable y destructora de las más caras esencias de la dignidad humana.

Esta visión real de los hechos no es óbice para considerar serenamente la conveniencia de tomas de contacto con el mundo soviético. Las gravísimas consecuencias de una guerra con las actuales armas de destrucción hacen primordial el intento de tratar de evitar la catástrofe. Pero estos contactos, aclaratorios de posiciones han de saber realizarse sin menoscabo de la fortaleza de Occidente, que es, en sí misma, la garantía última y decisiva para evitar que ningún imperialismo pueda soñar en lanzarse impunemente a una aventura de esta índole.

Es muy distinto, sin embargo, y esto no puede perderlo de vista Occidente, el concepto de la paz que uno y otro bloque poseen. "La paz, para Occidente—afirmó Franco—descansa en la libertad de sus pueblos, y la de Rusia, en el ahorramiento de doce naciones. A Rusia le interesa la paz de los poderosos y a Occidente la paz para todas las naciones." Esta diferencia en lo fundamental hace incompatible nuestro espíritu con el comunismo en el terreno de la política internacional como en tantos otros. Pero, en cualquier caso, el inmovilismo es la peor de las posiciones y, por ello, las ocasiones de contraste político son deseables. "El comunismo es una acción política—afirmó Franco—y sólo puede lucharse contra él, eficazmente, a través de otra acción política." El conocimiento y la publicidad de las posiciones son elementos valiosos cuando son bien aprovechados de esa acción política.



# El Ministro de Marina preside la entrega de la corbeta "Princesa"

CARTAGENA. — La corbeta "Princesa", entregada ayer a la Marina de guerra española en los astilleros de la Empresa Nacional "Bazán", después de su modernización, es el tercero de los cuatro buques de este tipo lanzados por esta misma factoría, y que fué botado al agua el 31 de marzo de 1955, y el primero de los buques de nuestra Armada modernizado en Cartagena.

Sus principales características son: eslora máxima, 75,5 metros; manga, 10,2; puntal, 5,2, y desplazamiento 1.153 toneladas a plena carga. Alcanza una velocidad de 18 millas-hora y forman su equipo propulsor dos motores "Bazán-Hülzer", tipo 6 M. D. 42, de una potencia de 1.650 caballos, a 390 revoluciones por minuto. Los servicios auxiliares del equipo propulsor son alimentados por dos grupos electrógenos. Las obras de modernización con sus instalaciones, radar, sonar, control automático de artillería, etcétera, han exigido la inclusión de otros dos grupos generadores. Estas obras, con sus innovaciones, han efectuado una metamorfosis tal, dentro de la capacidad ofensivo-defensiva del buque, que le ha llevado a ser una modernísima unidad dotada de los últimos adelantos.

Su armamento principal lo forman tres cañones automáticos de 40 milímetros; un cañón, también automático, de tres pulgadas de calibre; ocho morteros lanzacargas para defensa submarina; dos rampas para fondeo de minas y dos "erizos" lanzagranadas.

El acto fué presidido por el Ministro de Marina, almirante Abárzuza, y por el embajador de los Estados Unidos en España, Mr. Lodge, a quien acompañaba el jefe de las Fuerzas Armadas en España general Donovan, que fueron recibidos por el Capitán General del Departamento Marítimo, almirante Mendizábal, y por otras autoridades de Marina.

El Ministro, embajador y demás autoridades y personalidades, subieron a bordo del "Princesa", donde la Comisión inspectora se hizo cargo de la corbeta y se hizo entrega del mando de la misma al capitán señor Sevilla González, dándose después las voces de reglamento e izándose la bandera nacional, a la que fueron rendidos honores.

## DISCURSO DEL EMBAJADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS

Seguidamente, el embajador de los Estados Unidos, señor Lodge, pronunció un discurso, en el que dijo que sentía honda satisfacción por haber sido invitado a participar en esta ceremonia.

"Sabemos todos—dijo el embajador—que España está haciendo un esfuerzo titánico en nuestra época para llegar una vez más al lugar que le corresponde entre las naciones que más han hecho a lo largo de la Historia para formar, con su impulso vital, lo que hoy agrupamos con el nombre de mundo occidental. En el campo económico, cada día nos trae nuevas noticias de grandes logros, que nos hacen pensar que no habrá transcurrido mucho tiempo antes que el tesón español haya alcanzado todo lo que España se ha propuesto. La cooperación de mi país en estos campos es una expresión de fe en el futuro de esta gran nación. Para tener fe en el futuro de España sólo es preciso conocer su pasado." Después de referirse a la cooperación hispano-norteamericana habla de la modernización de veintinueve unidades de la Armada española, que forman parte de "una empresa conjunta de los Gobiernos de España y de los Estados Unidos, que se inició en abril de 1955 con la firma del contrato entre ambos Gobiernos". En otro párrafo pone de relieve que "la modernización de estas unidades significa, en términos muy sencillos, que la defensa de España y del mundo

Es el tercero de los cuatro buques de este tipo construidos por la factoría "Bazán" y el primero modernizado en los astilleros de Cartagena

## EL EMBAJADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS PRONUNCIÓ UN DISCURSO EN EL QUE PUSO DE RELIEVE LA INTENSA COLABORACION HISPANO-NORTEAMERICANA

occidental se está vigorizando aún más contra una posible agresión". Terminó su discurso con vivas a España, que fueron contestadas por todos los asistentes.

### PALABRAS DEL MINISTRO DE MARINA

El Ministro de Marina, almirante Abárzuza, contestó al em-

bajador norteamericano con unas palabras en las que dijo que habían pasado poco más de dos meses desde que las Marinas norteamericana y española habían celebrado, en común, el acontecimiento de la entrada en servicio del primer buque del programa de modernización de la Flota española en La Carraca.

Dijo después el Ministro que en los astilleros españoles se trabaja sin descanso en la modernización de nuestras unidades, y agregó: «Quiero aprovechar la circunstancia de que se encuentre aquí presente nuestro huésped de honor, el embajador de los Estados Unidos, que, además de su alto cargo, es un brillante oficial de

la Marina norteamericana, para repetirle lo que él ya conoce: que los buques no podrán rendir su misión de modo completo sin la presencia de aviones y de otras unidades antisubmarinas.» Y dirigiéndose al señor Lodge indicó: «Conocéis mis anhelos en este sentido, así como mis gestiones cerca de los altos mandos de la Marina de los Estados Unidos para encontrar solución a esta perentoria necesidad que sentís, no sólo para el adiestramiento en tiempos de paz, sino para en caso de guerra poder cumplir por completo la misión naval de ámbito experimental, natural y de carácter general que, derivada de nuestra alianza, nos haya de ser necesariamente atribuida para desarrollarnos en zonas estratégicas próximas a nuestro litoral.»

Terminó el almirante Abárzuza exhortando a todos a continuar por este camino en el cumplimiento del deber y del sacrificio, que ha hecho posible la alegría de este día, «en que podemos ofrecer a España y a nuestro Caudillo un nuevo buque de guerra. Al hacer este ofrecimiento queremos hacer presente al Generalísimo nuestra leal e inquebrantable adhesión, nuestra fe y nuestra confianza en el claro porvenir de la Patria que tan acertadamente dirige y gobierna». Una prolongada ovación cerró las palabras del almirante Abárzuza.

Terminado el acto, las fuerzas rindieron los correspondientes honores al Ministro y el embajador norteamericano, en la cubierta del "Princesa". (Cifra.)

## BOTADURA DEL NUEVO PETROLERO "MEQUINENZA"

CADIZ. — Ha sido botado el nuevo petrolero "Mequinensa", construido para la Empresa Nacional Elcano, el director de Cádiz, ambas entidades del Instituto Nacional de Industria.

Es este el número 50 de los buques construidos por los citados Astilleros, y corresponde al número 10 del tipo T del programa de las nuevas construcciones de Elcano. El "Mequinensa" es gemelo del "Astorga", lanzado al mar el 13 de diciembre del pasado año. Su casco es de estructura totalmente soldada, y su equipo propulsor de motor de dos tiempos, sobrealimentado. Otras características del "Mequinensa" son: Peso muerto, 20.000 toneladas; velocidad en pruebas, 17 nudos por hora; eslora total, 170,670 metros; eslora entre perpendiculares, 161,540; manga de trazado, 21,670; puntal de trazado, 11,900; calado, 9,200; desplazamiento máximo a plena carga, 26,100 toneladas; potencia, 7.300 caballos a 125 revoluciones por minuto.

Asistieron al acto el Capitán General del Departamento Marítimo, almirante Bustamante; los Gobernadores Civil y Militar; comandante militar de Marina, comandante general del Arsenal de La Carraca, presidentes de la Audiencia y de la Diputación, otras autoridades, vicepresidente y consejeros de Astilleros de Cádiz, consejeros de la Empresa Nacional Elcano, el director de la Empresa Nacional Hidroeléctrica del Ribagorza y otras personalidades. (Cifra.)

## Crédito de 650.000 dólares a Firestone-Hispania

El Export Import Bank ha autorizado el viernes 2 de octubre un crédito por valor de 650.000 dólares, con destino a la adquisición de maquinaria y mejora de las instalaciones de la fábrica Firestone-Hispania en Urbi-Basauri (Vizcaya).

El crédito concedido es a cinco años, y el tipo de interés el de 5,75 por 100.

## LOS TEJIDOS

para el abrigo de  
OTOÑO-INVIerno 59-60

Pelo de llama  
Alpaca polar  
Pelo del Tibet  
Cheviotuy  
Piel de reno...

En los modernos tonos: MIEL - AVELLANA  
CASCARA-HOJA MUERTA - NUEZ, Y LOS  
MAS BELLOS MATICES DE ROJO Y AZUL

CONOZCA ESTAS ORIGINALES  
COLECCIONES QUE OFECE  
NUESTRO DEPARTAMENTO

PLANTA SEGUNDA

El Corte Inglés

DONDE LA CALIDAD SUPERA AL PRECIO



# Inauguración de treinta microescuelas en la provincia de Cádiz

## Han sido construidas por el Ministerio de Educación en Sanlúcar de Barrameda y Puerto de Santa María

EL MINISTRO DE EDUCACION NACIONAL, SEÑOR RUBIO, PRESIDIO TAMBIEN LA INAUGURACION DE LA ESCUELA PROFESIONAL DE COMERCIO EN LA CAPITAL GADITANA

SANLUCAR DE BARRAMEDA. (Cádiz). — El Ministro de Educación Nacional, visitó ayer las doce escuelas prefabricadas en El Albaicín y seis en la Calzada del Ejército. Después visitó el grupo escolar "Generalísimo Franco" y a continuación reanudó su viaje a Puerto de Santa María. (Cifra.)

### BENDICION DE DOCE MICROESCUELAS EN PUERTO DE SANTA MARIA

PUERTO DE SANTA MARIA (Cádiz). — A mediodía llegó a esta ciudad el Ministro de Educación Nacional, don Jesús Rubio, acompañado de los directores generales de Enseñanza Primaria, Enseñanza Universitaria y Enseñanzas Técnicas; Gobernador Civil de la provincia, Presidente de la Diputación, rector de la Universidad de Sevilla, inspector jefe de Primera Enseñanza y de otras autoridades provinciales y locales. En presencia del Ministro y autoridades el arcipreste ha oficiado en la bendición de doce microescuelas construidas en el Parque Forestal de San

Juan. A continuación visitó el Ministro, también acompañado de las autoridades, las obras de construcción de la escuela de los Hermanos de la Doctrina Cristiana, en cuyo lugar el Ministro escuchó las explicaciones que se le dieron por el hermano Ignacio sobre el estado de las obras. Seguidamente el Ministro visitó el solar destinado al grupo escolar de San Agustín y, finalmente, emprendió viaje a Cádiz. (Cifra.)

### EL MINISTRO INAUGURA LA ESCUELA DE COMERCIO EN CADIZ

CADIZ. — El Ministro de Educación Nacional, don Jesús Rubio, presidió en esta capital el acto de inauguración del nuevo edificio de la Escuela Profesional de Comercio. Llegó el Ministro a las dos de la tarde, procedente de Sanlúcar de Barrameda y Puerto de Santa María, donde inauguró varios grupos escolares.

El señor Rubio, después de ser cumplimentado por las primeras autoridades, penetró en el edificio, y en la capilla del estableci-

miento el prelado de la diócesis de Cádiz-Ceuta, doctor don Tomás Gutiérrez Díez, procedió a la bendición de la Escuela, y el Ministro declaró oficialmente inaugurado el edificio, cuya construcción ha rebasado los siete millones de pesetas. Está situado en lo más hermoso de la ciudad, en la avenida de Gómez Ulla; cuenta con once aulas con una capacidad para 600 alumnos, una aula magna y una espléndida capilla; biblioteca, salón de estudios y seminarios; amplio salón de actos, capaz para 700 personas, salón para profesores y varios despachos; así como laboratorio. Está dotado del más moderno material.

El Ministro hizo un recorrido por todo el edificio acompañado del director del establecimiento, señor Moreno Cumpido, y por el claustro de profesores, elogiando las instalaciones y servicios.

Los alumnos de uno y otro sexo ovacionaron al Ministro, tanto a su llegada como al abandonar el edificio. Durante su visita le fue mostrada al Ministro de Educación la maqueta, ya aprobada por el Ministerio, para el futuro edificio que ha de albergar la Escuela de Peritos Industriales y Navales, cuyas obras comenzarán a primeros del año próximo. (Cifra.)

### EL SEÑOR RUBIO INAUGURA UN GRUPO ESCOLAR EN LA LINEA DE LA CONCEPCION

LA LINEA DE LA CONCEPCION. — A las siete de la tarde llegó, procedente de Cádiz, el Ministro de Educación Nacional, don Jesús Rubio. Inmediatamente marchó al grupo escolar "Carlos V", que inauguró. Después recorrió detenidamente las instalaciones de dicho grupo escolar, que consta de doce secciones para niños y niñas, dos secciones de iniciación profesional, jardines y campos de recreo, así como de 18 viviendas para el profesorado. Terminada su visita, el señor Rubio emprendió viaje hacia Algeciras, donde pernoctará. (Cifra.)

## TREINTA MIL TONELADAS DE LINGOTE DE LA FACTORIA DE AVILES CON DESTINO AL JAPON

También han sido embarcadas otras importantes partidas de material para Estados Unidos, Alemania, Francia, Holanda e Italia

GIJON. — Salió del puerto del Musel el vapor "Lucy", con 10.640 toneladas de lingote de la factoría de Avilés, correspondientes a las 30.000 toneladas destinadas al Japón, y cuyo resto será embarcado en la semana próxima.

En los últimos días se embarcaron en el puerto de la factoría de Avilés otros importantes tonela-

jes con destino a Estados Unidos, Alemania, Francia, Holanda e Italia. A estos embarques seguirán en el mes de octubre otros a diferentes países, por un total de más de 35.000 toneladas. (Cifra.)

## Inauguración del II Congreso de la Emigración Española a Ultramar en La Coruña

### ASISTEN 181 REPRESENTANTES DE AUSTRALIA Y PAISES HISPANOAMERICANOS

LA CORUNA. — A las doce de la mañana quedó inaugurado el II Congreso de la Emigración Española a Ultramar, al que asisten 181 congresistas de los principales países hispanoamericanos, un representante de Australia y otro de Portugal y diferentes personalidades.

El arzobispo de Tarragona presidió el acto inaugural, acompañado del Subsecretario de Trabajo y autoridades coruñesas y el director del Instituto Español de Emigración, cuerpo consular, representación del C. I. M. E. y otras personalidades.

Abrió el Congreso el presidente de la Comisión organizadora, señor Sánchez Mosquera.

Seguidamente hizo uso de la palabra el jefe de la Comisión Intergubernamental de Migraciones Europeas, señor Storich, que leyó en mensaje del director del C. I. M. E.

El señor Correia, en nombre del Gobierno del Brasil, hizo uso de la palabra para transmitir el encargo del Gobierno de su país. Rogó que la presencia de Brasil no sea interpretada como un acto de cortesía diplomática, sino como una entrañable forma de colaboración. Se refirió más adelante a la contribución española, con más de un millón de españoles residentes en Brasil, y se mostró orgulloso de esa fidelidad que demuestra hacia su patria. Resumió las tareas de esta Reunión en cuatro puntos extremos fundamentales:

Primero. El hecho de emigrar como derivado de la libertad humana.

Segundo. El ejercicio de este derecho requiere hoy una aptitud psicológica profesional para la emigración.

Tercero. Por lo mismo es deber del Estado cooperar a la preparación del emigrante para que alcance aquella aptitud y de él debido rendimiento.

Cuarto. Todo ello marca el signo de la emigración y, por lo mismo, es esencial el estudio de la emigración para que ésta pueda hacerse racionalizada y canalizada.

El señor Baptista leyó un mensaje del director de Emigración de Portugal.

A continuación el Gobernador Civil de la provincia pronunció un discurso en el que dijo que en este mismo mes será constituido en La Coruña un centro para la ayuda del emigrante. Aludió a los esfuerzos hechos por el Gobierno para contribuir a la formación del emigrante y señaló que en este período se han creado 140 escuelas nuevas y durante el presente año se terminarán 180. En el futuro — afirmó — serán puestas en marcha otras 180.

El Subsecretario de Trabajo pronunció otro discurso con el que quedó inaugurado el Congreso.

Transmitió el especialísimo encargo del Ministro del Trabajo, don Fermín Sanz Orrio, de saludar a todos los congresistas.

Luego se leyó un telegrama del arzobispo de Santiago, doctor Quiroga Palacios. (Cifra.)

## SEGURA INVERSION DE CAPITAL

# 12% NETO

Con progresiva revalorización en el Barrio de nueva construcción MEJOR SITUADO DE MADRID

- Comprando pisos y alquilándolos a su renta legal.
- Alquileres revisables cada 5 años según el índice de coste de vida.
- ADMINISTRACION por parte de la Empresa de los pisos vendidos.

DESEMBOLSO INICIAL: desde 25.000 ptas.  
RESTO CON GRANDES FACILIDADES: HASTA 10 Y 30 AÑOS

### información:

(SERVICIO PERMANENTE de 10 mañana a 9 noche)

- OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6, 1.º Izqda.
- EN EL B.º de la CONCEPCION: Virgen Sagrario, 6.

SERVICIO PERMANENTE INCLUSO FESTIVOS

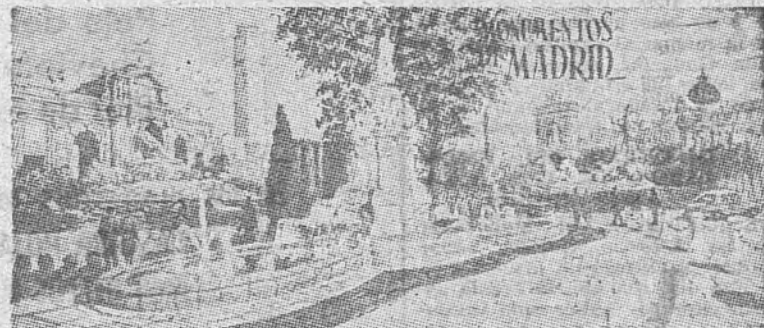
Visite la AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION  
Propietario: JOSE BANUS

## MINISTERIO DE AGRICULTURA

### SERVICIO DE CONCENTRACION PARCELARIA

En el «Boletín Oficial del Estado» núm. 236, correspondiente al día 2 de octubre de 1959, página núm. 12836, se publica el anuncio para la subasta de las obras de TRANSFORMACION EN REGADIO EN LA VEGA DEL RIO ARLANZA Y CAMINOS DE LA ZONA REGABLE EN TORDOMAR (Burgos), cuyo presupuesto de ejecución asciende a 2.796.209,59 pesetas. El proyecto y pliego de condiciones de la subasta podrán examinarse en las Oficinas Centrales del Servicio de Concentración Parcelaria en Madrid (calle de Alcalá, núm. 54) y en la Delegación de dicho Organismo en Burgos (Miguel, núm. 5), durante los días hábiles y horas de oficina. Las proposiciones deberán presentarse en cualquiera de las oficinas indicadas antes de las doce horas del día 21 de octubre de 1959, y la apertura de pliegos tendrá lugar en las Oficinas Centrales a las trece horas del día 26 de octubre de 1959.

Madrid, 3 de octubre de 1959.—El Director (firma ilegible).



### EL EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE MADRID

OFRECE A LOS BUENOS AFICIONADOS A LA LITERATURA Y A LA HISTORIA MADRILENAS SU MAS RECIENTE PUBLICACION

## MONUMENTOS DE MADRID

UN LIBRO CUIDADOSAMENTE EDITADO EN PAPEL REGISTRO AHUESADO, CON 65 FOTOGRAFIAS EN PAPEL CUCHE, ENCUADERNADO EN TELA CON ORNAMENTACION ESPECIAL Y UNA BELLA SOBRECUBIERTA A TODO COLOR

SU AUTOR, D. FRANCISCO BAZTAN VERGARA, HA RECOGIDO CUIDADOSAMENTE TODA LA HISTORIA Y LA TRADICION DE LOS MONUMENTOS Y ESTATUAS MADRILENOS, LOGRANDO UN LIBRO AMENO E INSTRUCTIVO

Precio de venta al público: 150 pesetas

De venta en todas las librerías y en la Oficina Municipal de Turismo, Plaza Mayor, 3  
Venta a librerías y distribuidores: Concepción Jerónima, 15. Imprenta Municipal

## IMPORTANTE EMPRESA METALURGICA

de Madrid necesita Jefe de taller de fundición de metales no férreos, titulado o no, con experiencia en manejo de hornos eléctricos.

Se ruega a quienes interese envíen fotografía, curriculum vitae y pretensiones mínimas.

En caso de necesidad podría facilitársele vivienda. BOISO. Apartado 12186. Madrid. (7.730.)

La provincia de Madrid alberga a más de DIEZ MIL INVALIDOS, a los que es necesario ayudar a valerse por sí solos; no dude en prestar su ayuda social y económica. DELEGACION PROVINCIAL, plaza de Cívico Martos, 4, 4.º



# PROXIMA REUNION DE MINISTROS DE LA VIVIENDA EN GINEBRA

## CONCESION DE GRANDES CRUCES DE LA ORDEN DE CISNEROS

Con motivo del Día del Caudillo Su Excelencia el Jefe del Estado ha tenido a bien conceder la Gran Cruz de la Orden de Cisneros al Mérito Político a los excelentísimos señores don José Luis Villar Palasí, don José María Revuelta Prieto, don Joaquín Agullá y Jiménez Coronado y don José María Sánchez Silva.

La Encomienda de la misma Orden ha sido concedida a don Pedro de Lorenzo Morales.



Es natural que no disimulemos la íntima alegría que nos ha traído la noticia. José María Sánchez-Silva ha sido distinguido con la Gran Cruz de Cisneros. Los méritos de José María Sánchez-Silva son largos y delicados, y muchos de ellos, que todavía no están muy lejanos, nacieron en esta Casa, junto a nosotros, al costado mismo de nuestra amistad y nuestra devoción. Y aquí siguen, en las colecciones encuadernadas de ARRIBA, en los recortes archivados, en la huella y el ejemplo magistral que él se

dejó entre nosotros olvidado. La condecoración que ha sido destinada al pecho de Sánchez-Silva va a tener que ser una condecoración múltiple, que él tendrá que compartir sin remedio. José María echó a andar por el mundo algunos personajes que llamaremos de cuento para entenderlos y que ahora pedirán su parte en el honor. Tal vez Marcelino quiera jugar con esa Gran Cruz algún rato o esconderla durante un par de días en el desván donde hablaba con el Cristo. Nosotros queremos un poco de ella, porque José María Sánchez-Silva es uno de los nuestros. José María se sentó a las mesas a las que nosotros nos sentamos; escribió en ellas, lo mismo que nosotros, sólo que mejor, y aquí sigue en ejemplo y en amistad inolvidables. Aquí nos dejó un montón de pequeñas obras maestras escritas cada día sobre lo que cada día nos traía o acerca de lo que cada día se nos llevaba. En ellas seguimos aprendiendo y en saberlo a él siempre cercano nos reconfortamos. Del pecho de Sánchez-Silva nació el único y tierno niño que, envuelto en las páginas de un libro español, ha dado la vuelta al mundo y ha hablado al corazón de los hombres en todas las lenguas de Babel. Ahora en ese pecho, padre de ternuras ya universales, prende el Gobierno español una Gran Cruz. Cosa la más natural del mundo, pero que a nosotros nos trae una alegría tan espontánea que resulta difícil de explicar y fácil de comprender.

Nuestra alegría de hoy también tiene otro nombre, el de Pedro de Lorenzo, compañero en la tarea diaria y a quien sus méritos profesionales y políticos, tantas veces bien probados, le han hecho acreedor al ingreso en la Orden de Cisneros.

## Arrese regresó ayer de Francia, siendo recibido en Barajas por el Ministro Secretario y otras personalidades

EL MINISTRO DE LA VIVIENDA ANUNCIO EN PARIS LA CONSTRUCCION DE 25.000 NUEVAS VIVIENDAS EN CARABANCHEL

El Ministro de la Vivienda, camarada José Luis de Arrese, regresó ayer tarde de su viaje a Francia, donde fue como invitado oficial del Gobierno del país vecino.

«Quiero subrayar mi gratitud —manifestó Arrese al llegar a Barajas— por las atenciones recibidas durante mi estancia en Francia. Este viaje mío ha servido para estrechar las afectuosas relaciones que median entre los dos países y para permitirme observar directamente la labor que Francia realiza para resolver el problema de alojamiento. Allí se siguen procedimientos mecánicos que simplifican la construcción y que nosotros hemos de procurar imitar.

El camarada Arrese fue recibido en el aeropuerto de Barajas por el Ministro Secretario General del Movimiento, camarada Solís Ruiz; Subsecretario de la Vivienda, Reguera Sevilla, y alto personal del Departamento, así como por el ministro consejero de la Embajada de Francia y otras personalidades.

Después de abrazar a su esposa, que también se encontraba en Barajas, José Luis de Arrese conversó breves minutos con los periodistas, a quienes expresó las palabras anteriormente reseñadas, añadiendo

que próximamente va a celebrarse, quizá en Ginebra, una reunión de ministros de la Construcción europeos, «que está determinada —dijo— por la coincidencia del problema y por la urgencia que su solución requiere».

El viaje que acaba de rendir el Ministro de la Vivienda puede considerarse como un completo éxito y viene a poner de relieve las cada vez más cordiales relaciones que existen entre España y Francia. Dos detalles significativos por demás avajan esta amistosa y necesaria aproximación: el ingreso de Arrese en la Legión de Honor con el grado de Gran Oficial y su visita a las instalaciones atómicas de Marcoule. Lo primero, porque es la primera vez que se confiere tan alta distinción a un español desde antes de 1931. Lo segundo, porque supone una prueba inequívoca de confianza hacia un huested, a quien desea considerarse amigo de verdad.

Con el Ministro han regresado los directores generales de Vivienda y Urbanismo, señores García Lomas y Bidagor; jefe de Poblados Dirigidos, señor Juaristi, y jefe del Gabinete de Prensa del Ministerio, Julio Trenas.

### «Veinticinco mil nuevas viviendas en Carabanchel»

El Ministro español de la Vivienda camarada José Luis Arrese, antes de emprender el regreso por avión a Madrid, celebró una conferencia de Prensa en la Embajada para comentar sus impresiones sobre su viaje a Francia.

Dijo que una de las cosas que más le habían interesado fue la visita de la fábrica de elementos prefabricados de Montesson, que va a instalar una fábrica portátil de hormigón esponjoso en Madrid.

Hablando de la formación profesional hizo notar que la aplicación de la prefabricación es imposible sin tener una mano de obra especializada, y anunció que pronto se abriría en Madrid una Escuela de Formación Profesional Acelerada para el montaje rápido de materiales prefabricados, puesto que se emplearán tales materiales para la construcción de veinticinco mil viviendas en Carabanchel, y que «trataremos de incorporar a un sistema de prefabricación, lo que no he habido hecho hasta ahora».

Acercándose a los problemas de la vivienda en Madrid, el Ministro subrayó que primero hay que dar alojamiento a los que no lo tienen, y luego mejorar las condiciones de los que ya tienen casa.

También se refirió al proyecto de Gran Vía Este-Oeste en Madrid, pero que se encuentra parado, puesto que significaría el derribo de unos siete mil viviendas, y pasa como segunda etapa en el Plan de Urgencia Social.

Sobre dicho Plan, añadió que tenía el orgullo de poder decir que en un año y cuatro meses se han llegado a construir 82.300 viviendas, sobrepasando el Plan inicial por más de 20.000, y tuvo que cerrar el plazo de admisión no porque esté restrecho el problema, sino porque había que tener en cuenta la demanda de mano de obra y de los materiales de construcción, cuyos salarios y costes iban subiendo.

El Ministro dio detalles sobre el crecimiento de las grandes ciudades españolas, especialmente Madrid y Barcelona, y regiones como Vizcaya, Asturias y, sobre todo, Andalucía, diciendo que se va a acometer en la cuenca del Guadalquivir, donde el incremento de natalidad es el mayor de España.

### PROYECTO «COSTA DEL SOL»

También anunció que dentro de poco llevará al Gobierno un proyecto de construcción de viviendas, hoteles y carreteras en la Costa del Sol, abarcando Málaga y Marbella, cuyas ventajas repercutirán favorablemente so-

bre el turismo nacional y extranjero.

Volviendo a los problemas de Madrid, el Ministro aclaró que se va hacia la descentralización de la parte industrial de la capital, prohibiendo la implantación de nuevas industrias para que Madrid sea una ciudad administrativa una verdadera ciudad centro.

Resumiendo sus impresiones, el señor Arrese dijo que lo que más le ha impresionado en París, desde el punto de vista arquitectural fue el monumental y atrevido edificio para exposiciones del Centro Nacional de las Industrias y Técnicas. «Es la versión en siglo XX de la Torre Eiffel del siglo pasado: la torre de hierro, el centro de hormigón».

Por último suministró cifras sobre las necesidades de toda España, que son en este momento de 1.200.000 viviendas, estando en

construcción 276.000 viviendas al ritmo de 140.000 por año.

### ALMUERZO EN LA EMBAJADA DE ESPAÑA

El embajador de España en Francia, conde de Casa Rojas, ofreció un almuerzo de despedida en honor del Ministro español de la Vivienda, don José Luis de Arrese.

Asistieron el ministro de la Construcción de Francia, Pierre Sudreau; altos funcionarios de su ministerio, los directores generales del Ministerio español de la Vivienda, el delegado español en la Unesco, don Federico Díez y de Ysasi, y funcionarios de la Embajada.

Después de la comida el embajador y el ministro Sudreau acompañaron al señor Arrese al aeropuerto de Le Bourget, de donde salió en avión para Madrid a las 15.45. (Efe.)

## Clausura en Vigo del XIII Congreso Internacional del Apostolado del Mar

El acto fue presidido por el cardenal Mimmi

Por la tarde se clausuró el XIII Congreso Internacional del Apostolado del Mar en el paraninfo del Instituto Nacional de Enseñanza Media. Presidieron, con el cardenal Mimmi, el Nuncio de Su Santidad en España, obispo de Tuy-Vigo, el presidente del Secretariado Internacional del Mar, arzobispo de Veracruz y obispos de Nueva Orleans (Estados Unidos), Luçon (Francia), Arras (Francia), Quimper (Francia) y Palencia.

Primeramente monseñor Rossi, director de Emigración en la Sagrada Congregación, Consistorial, expuso el papel del Secretariado Internacional.

El director del Apostolado del Mar de Bélgica leyó las conclusiones del Congreso, en las que se aboga por la formación de un laicado marítimo, compuesto de laicos, dirigido por laicos y mandado por jerarquías de la Iglesia; por una Comunidad marítima de capellanes nacionales, y que los navegantes laicos se constituyan en una organización internacional. Precisa la importancia de no descuidar las posibilidades de evangelización que representan las esposas de los marinos en sus hogares, asociándolas a nuestro esfuerzo apostólico. Asimismo, se subraya la importancia de llevar a cabo una acción de todos los profesionales del mundo marítimo en unión estrecha con los navegantes.

A continuación el Nuncio Apostólico dirigió un saludo a los congresistas y otro muy cordial al cardenal Mimmi.

Por último, el cardenal Mimmi declaró clausurado el Congreso. (Cifra.)

### HOY, CLAUSURA DE LA REUNION PARA PRENSA, DE CARITAS

Las sesiones de ayer de la primera Reunión Nacional para Prensa, Radio y Televisión organizadas por Caritas Española se iniciaron con una ponencia de don Pedro Rodríguez Ponga, que disertó sobre «La comunicación cristiana de bienes».

La señorita Alicia Maté habló de la campaña nacional de caridad y de los proyectos de Caritas. Hubo después un coloquio, en el que tomaron parte don Javier María de Echenique, don Juan Hernández, don José María Tarrasa y el reverendo padre Fierro, que se refirió concretamente a la televisión en sus relaciones con la caridad.

Don Jesús García Valcárcel cerró esta tercera jornada con una conferencia titulada «Nuestra cuota, parte individual». Al final de la tarde se celebró una sesión de cineforum, que dirigió don José María García Escudero.

Hoy se celebrará el acto de clausura.

**Ante una moda nueva**

nos situamos en el destacado puesto que la atención a usted nos aconseja.

Y confiamos que nuestros PAÑOS Y LANAS satisfagan su refinado gusto

SERVIMOS A PROVINCIAS

**La Brasileña, S.A.**

TEJIDOS EN GENERAL MADRID



## Bodas de Plata de Sederías Carretas

Mañana...  
Nuevos artículos  
a mucho menos del costo  
en nuestra gran

## VENTA ANIVERSARIO

Los más bellos, más finos y más elegantes tejidos en lanas y sedas de la anterior temporada, y que conservan todo su prestigio de lujo, de buen gusto y de alta calidad, pueden adquirirse ahora sólo por una parte de su valor

Y lo mismo todo lo demás de esta excepcional VENTA ANIVERSARIO: algodones de todas clases, telas blancas y para colchones y mantelerías, retores, felpas, batistas bordadas y perforadas, tules, encajes... Tapicerías, cretonas, visillos, faldas de camilla, tapetes de juego, alfombras... Ropa de cama y mesa, uniformes, manteles de plástico, toallas... Prendas de punto, ropa interior, corsetería, batas, pijamas, vestidos, trajes de chaqueta, "conjuntos", faldas, blusas, abrigos, chaquetones, prendas de agua...

Todo lo de niñas, jovencitas, el bebé... Medias, pañuelos, echarpes, velos, bolsos, guantes, cinturones, artículos de piel, paraguas, lanas para labores, mercería, puntillas, hilos, bisutería fina, perfumería...

Espléndidos artículos de caballeros y niños, y camisería, pañería por metros, zapatos...

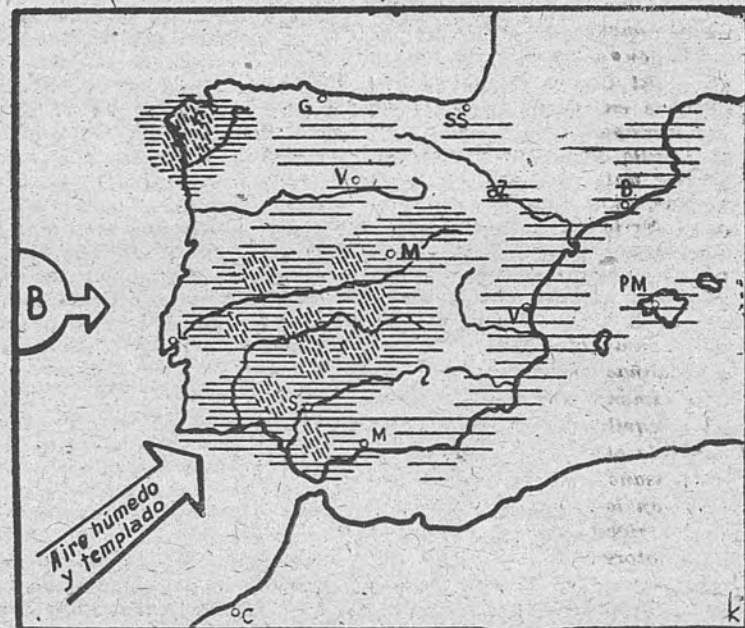
¡Una ocasión sin precedentes!

## Sederías Carretas

Hablar del tiempo no es perderlo

## HACIA LA ESTABILIZACION ATMOSFERICA

Por el Prof. CALIME



Despejado	Variable o nuboso	Cubierto o muy nuboso	Lluvia	Nieve	Niebla
Tormenta	Viento moderado	Viento fuerte	Viento muy fuerte	Altas presiones	Bajas presiones

Anteayer los madrileños, que contábamos con presenciar un fenómeno que sólo de tarde en tarde nos es permitido poder observar, nos tuvimos que conformar con imaginarlo. Una capa de nubes que cubrió todo el cielo durante la mayor parte del día, nos escamoteó un espectáculo que en Madrid no podremos volver a presenciar hasta el día 15 de febrero de 1961, naturalmente, si el tiempo lo permite y no sucede lo que en esta ocasión. Suponemos que todos ustedes habrán adivinado que nos estamos refiriendo al eclipse de Sol.

Pero, contra lo que parecía, la capa de nubes que no nos dejó ver el eclipse era más bien delgada, pues a unos 2.500 metros de altura el cielo aparecía claro y totalmente azul. Por eso, lo que nos fue negado a quienes permanecemos con los pies pegados a tierra, no lo fue para quienes se remontaron por los aires, y los pasajeros de las líneas aéreas que viajaban en las horas del mediodía pudieron contemplar el fenómeno sin ningún impedimento.

Como detalle curioso tenemos que contar a ustedes que uno de los tripulantes del avión de Santiago hizo un dispositivo para observar el eclipse desmontando unas gafas de sol y superponiendo los dos cristales, y para que todos los pasajeros pudieran contemplarlo se organizó a bordo un turno con su correspondiente cola. En otros aviones utilizaron la visera protectora del Sol para contemplar como se iba oscureciendo una parte de aquél.

En Andalucía, Cataluña y en algunos otros lugares aislados, tuvieron más suerte que nosotros, pero en buena parte de la Península sucedió lo mismo que en Madrid. En Canarias, donde el eclipse fue total, se observó bien en Tenerife, y con alguna dificultad en Gran Canaria.

Una semana más transcurrida bajo el signo de las tormentas. Las últimas se han desarrollado con gran violencia en Cataluña y Levante. Especialmente Barcelona fue escenario de una descomunal, con torrencial lluvia y fortísimo huracán que arrancó árboles, derribó postes de conducción eléctrica, desmanteló edificios, produjo gran número de inundaciones, interrumpió las comunicaciones y, en suma, causó grandes daños y pérdidas incalculables.

Ahora parece ser que la inestabilidad atmosférica ha disminuido y la actividad tormentosa ha cesado. ¿Serán las tormentas de los días pasados las últimas de la temporada? Por lo menos parece que el régimen atmosférico ha variado y entramos ahora en otro tipo de otoño. Puede ser que todavía se registre alguna tormenta aislada, pero no creemos que se repitan con carácter general. De todas las maneras hay indicios de que el otoño ya iniciado va a ser más bien húmedo.

### Los ciclones tropicales

La pasada semana les contamos a ustedes algo de las gracias del ciclón «Gracie»; ahora, de éste no queda más que una tranquila y vulgar borrasca, y el que ocupa la atención de los meteorólogos norteamericanos es su seguidor en la serie, o sea el «Hanna». Afortunadamente, este último ha pasado por las costas americanas sin apenas rozarlas, y actualmente se encuentra muy activo a la altura de las Bermudas, dirigiéndose hacia el Nordeste. No tardará en perder fuerza y convertirse en una borrasca más.

### Tiempo variable

Actualmente hay una zona de altas presiones en el oeste de Europa que determina la existencia de un flujo de aire templado y húmedo del Sudoeste, que se extiende desde más abajo de Canarias hasta el norte de Escandinavia. En las proximidades de Canarias se está formando una borrasca que puede producir mal tiempo, con fuertes vientos y precipitaciones intensas en dicho archipiélago. Más tarde es posible que llegue el efecto de dicha borrasca al golfo de Cádiz y tengan allí lluvias.

En general, en el oeste de la Península, el viento del Sudoeste dará lugar a tiempo nuboso, con la posibilidad de que aparezcan algunas lluvias en Andalucía, Extremadura, Centro y sur de Galicia. En el Estrecho tendrán viento de Levante con nubosidad, así como en la zona mediterránea. En el Cantábrico reinará buen tiempo. Las temperaturas serán más bien templadas.



# CRONICAS DE NUESTRA TIERRA

## FLORES DONDE SE SECABAN LAS REDES

Todos los veraneantes, y acaso también los del pueblo que en esta época levantan el quión alquilando habitaciones, lo dicen: «El Campo es ahora una delicia.» (Porque en cuanto se pronuncia la palabra acampon todo el mundo se agarra a su tortilla de patatas y andando, conviene aclarar antes de nada que el campo aquí, en Foz, en el corazón de la costa luguesa, es el barrio de pescadores.) El Campo que con sus jardincillos recortados, sus macetas de geranios y rosas, su breve estanque, todo su aire chic y presuntuoso es, por lo visto para todos, enormemente bonito, tenía antes dos entradas dificultosas y desaliñadas, empinada la una, la que va directamente al «Prau de Ramos», casi en puro equilibrio sobre los acantilados, y suave la otra, la que moría en un mar sucio pasando por la clínica donde se remiendan las rotas barrigas de los barcos. Ahora riego asfáltico a tupilén para llegar motorizados hasta esta arena playera que en la costa desbanca al asperón. Gracias a Dios comienzan lo mismo: con ginebra, con cerveza helada y con el vino tinto chirle que afloja su fuerza cerca de la mar.

Cruzaba entonces uno El Campo, ortillando las redes tendidas al sol, y al llegar a la playa tenía todo el cuerpo dulcemente baqueteado por los temporales y se había vuelto ronco de gritarle a los escoques en el Gran Sol: «Eh, tú, merdán, espíquit español!» Paraba uno de cháchara con el primer remendón y salía con los brazos doloridos de pescar, con el disgusto de aquel bonito de 35 kilos que se zafó del garfio cuando era izado a bordo, con la aventura endemoniadamente ingenua y ligeramente picante de aquella noche en Santander, con cuartos frescos y la marea vendida. Todo sin salir de aquel mundo aguerido y fiel, tumultuoso y dócil, bello y entrañablemente querido que era El Campo.

Había puñados de horas, todas distintas e impresionantes, con su peripección marinera entre los cuatro yerbajos rescos y drenosos de El Campo. Acaso la más patética y hermosa fuera la de la salida, tarde o noche ya, al mar. Sin literatura ni gaitas, un hondo, opresivo silencio abrazaba a El Campo, mientras el lento chocleo de las grandes zuecas sobre los remedios de acera ponía un punto de melancolía en el ambiente. Emocionado y enternecido, uno que ha dejado ir cientos de veces tras el chaparrón sonoro de las zuecas como tras la mismísima música de los ángeles. Había puñados de horas emocionantes en este Campo entonces destaralado y tierno, con su cierre de arbolitos entablillados como piernas frágiles que rompió la fuerza del mar; con su piso de cristales y latas que hubiese arrojado la grande y oscura boca del mar. En su parte alta, sobre cuatro tablas—breve, esquemático y dulce puente de navío—siempre había cuatro pescadores chamullando cosas de la mar. Cualquier mañana, al asomarse a la ventana, uno no se sorprendería de ver que El Campo había largado y cruzaba airoosamente la barra, tan engañado, bronco y marinero era su porte.

Uno se ha ido con las redes, a secar su nostalgia, al «Prau de Ramos». En el presumido Campo juegan unos niños que creen que Conrad es el nuevo defensa del Atlético de Madrid y pasean los enarenados senderos unos caballeros con los impecables pantalones blancos que hablan de la estabilización y de si bajarán los coches. Y todos, todos, dicen que El Campo es muy bonito.

Alejandro ARRESTO

## HORREOS EN EL PAISAJE

En Asturias, junto a las postales que representan ojivas, arcos de medio punto, ruinas y vistas aéreas del casco urbano, venden también las que tienen fotografiado un hórreo. «Hórreo y carro típicos», rezaba en una que me dieron en una librería. Y junto al hórreo, a la sencilla, maciza arquitectura del hórreo venía la gracia antigua de un carrito arcaico. Arcaico, pero signo de progresos allá en sus días; ya saben ustedes que a los aztecas, que habían superado en creces la arquitectura del hórreo, no se les ocurrió utilizar la rueda sino para su famoso calendario solar.

Cuando estudiaba geografía de España, allá en los años de bachiller, en la lección de Asturias también venía, junto al ramirese de la iglesia del Naranco, la foto de otro hórreo. Como sucede siempre con estas estampas de los libros de texto, me creí que el hórreo, igual que la iglesia, eran pervivencias de un pasado solamente. Creí entonces que esto del hórreo había de ser como las rejías de enamorados en Andalucía: puro recuerdo del que sólo existían casos aislados.

Sin embargo, no es así. Asturias está llena de hórreos. El paisaje de Asturias no podría comprenderse sin el verde de los bosques, la furia de sus ríos torrenciales, sus campos de «millu» y los hórreos. Algunos asturianos dicen esta frase: «Ni la sidra es bebida, ni la fabada es comida, ni la gaita es música.» Pero del hórreo no pueden decir nada. Su útil arquitectura ha venido perdurando por los siglos. Son los que son, graneros levantados de la tierra por cuatro o más pegollos macizos, redondos o cuadrados, que para todo hay gustos.

Si se recorre el camino de Oviedo hasta Galicia, los hórreos acompañan sin descanso. Si uno lleva por compañero a un entendido de estas cosas podrá escuchar ya al límite de la provincia:

—Estamos cerca de Galicia. Los hórreos son casi gallegos...

Porque en Galicia hay hórreos. Pero, aunque responden a un plano común ar-

quitectónico, ostentan un matiz distinto. Los asturianos son grandotes, cuadrados, imponentes. Los hórreos de Galicia, en cambio, son como hórreos asturianos que han venido a menos. Son chiquitos, rectangulares. Como les ponen por adorno cimero alguna cruz, parecen urnas funerarias de las que contienen en El Escorial cenizas de infantitos.

El diccionario define así a los hórreos: «Granero o lugar donde se recogen los granos.» Tanto en Asturias como en Galicia responden a esta finalidad. Elevados sobre sus pegollos, guardan el grano de humedad y de roedores insaciables. Los hórreos, para el idioma, son sólo uno de esos treinta sinónimos que don Julián Casares incluye al referirse a los graneros.

Sin embargo, hay que evadirse de los libros y saltar al paisaje vivo. Hay que contemplar las cosas dentro del paisaje. «Las cosas y su paisaje», podría ser la versión del orteguiano «yo y mi circunstancia». Es allí donde hay que contemplar al hórreo. Que, pese a su fonía, no tiene nada que ver con horror ni con ninguno de sus derivados idiomáticos. Aunque tanto uno como otros presentan esa pronunciación celtibérica, dura y sólo apta para gentes del Pirineo bajo.

Si uno hace alusión a la diferencia de tamaño que tienen los hórreos gallegos y asturianos siempre hay entendidos que lo explican. Se debe, al parecer, a la menor o mayor división territorial. El hórreo gallego es pequeño porque lo es el predio cuyos granos guarda. Pero por encima de estas razones queda el hórreo, como quedaban los árboles del bosque, el «millu» de los campos, la furia de los ríos torrenciales...

Y al comprar postales para enviar a los amigos, más que las ojivas o los arcos ramirenses, más que las vistas aéreas con rascacielos de juguete, hay que llevarse las del hórreo. De paso que se da cumplimiento a la amistad, en casa los niños aprenderán algo vivo de la España donde luchan.

Antonio GOMEZ ALFARO

## SORIA, LIBRO DE MEDITACION

El Mirón es la atalaya, el amplio balcón por el que cada día galopa todo el ansia y todo el esfuerzo de Soria. La ciudad está abajo, en la ladera. Y el río. Que desde allí nos ofrece en toda su amplitud su cantado «arco de ballesta». Y el embarcadero, bien surtido y repleto de veraneantes. Y los arcos de San Juan de Duero, con su traza conocida, su hierba cubriendo los patios y sus turistas franceses. Y la concatedral de San Pedro, cuya torre es el furúnculo del paisaje urbano, de las grises casonas, del puente sobre el río, de los paseos que cruzan los enamorados camino de San Saturio.

Desde aquí, accidentada plazoleta que desciende hasta el Duero y por la que siempre corre un airecillo del Moncayo que pela, Soria, a nuestros pies, parece una mágica alfombra de sorpresas. Las calles se insinúan con su ritmo normal. Sin embargo, no llega el ruido. Es algo así como una cámara neumática que amortigua los sonidos. Y que sólo deja libres los ojos y la imaginación. Para soñar, con esta cabeza de Extremadura, a diario remozada y siempre abierta y vigilante.

Me gusta subir al Mirón. Es un paso más hacia las nubes. Creo que es el libro abierto donde puedo de golpe aprender al idioma, modo y manera de la ciudad castellana. Porque Soria, «la pura», la distinta, la que ha sabido arrancar notas al aire serrano y bravucón para convertirlas en concierto de internacional categoría; es ciudad para la meditación. Pero la meditación exquisita. Sin cortapisas de erudición ni miras egoístas de campanario aldeano.

Y sobre todo, por encima de todo, en la geografía y en el recuerdo, el Mirón es el contrapunto. Si la Dehesa, con su pinar, su paseo, sus terrazas y sus hotelillos de verano es el progreso, la confirmación con un nuevo estilo de ser y de hacer, el

Mirón es lo inmutable. La tradición y lo auténtico.

Desde allí, a cielo raso, el alma se inunda de un indescriptible gozo. De un deseo conquistador. La ciudad cabe en el hueco de la mano. Parece de juguete. Adivinas las gentes, pero no alcanzas a verlas. Te imaginas los sucesos. Pero sólo los vives en tu mente. Buen modo de soñar.

Desde el cerro del Mirón, con su ermita sola, que a la puerta tiene siempre al sajero atento y cortés, con su lamparilla eternamente encendida y el «pairón» de San Saturio, el santo amputado, la Naturaleza te envía su mejor mensaje. Y el airecillo cadencioso, como andar de moza quinceañera; el aroma de tomillares y la suave cadencia de las esquilas ganaderas. Campo y cielo, silencio y paisaje. Los cuatro pilares que sostienen esa extraña y entrañable arquitectura de la ciudad altocastellana.

Por la noche, cuando el río cierra la puerta y Soria se recoge en su íntima esencia, sólo quedan luna y silencio.

Lo que de día, bajo el sol, se aprende a gritos, bajo las estrellas se susurra. Los álabos—Machado salió porque es lo justo—sacuden suave y quedamente sus sonajas de esperanza. Imaginas en el Colado el ritmo y la nocturna animación de siempre. Pero aquí, en el Mirón, en San Juan de Duero, en la heroica Numancia o en la ermita de San Saturio, todo es reposo, dulce paz. Inacabada guardia, con centinelas espigados a la orilla del río...

Sólo de vez en vez, sobre los caminos, que con la noche son abismos, lamparillas fugaces, como si fuesen errantes gusanos. El cigarrillo del enamorado que da su acostumbrado paseo bajo los árboles, o el santero de la ermita soriana, que condimenta en paz de Dios su pitanza. Mientras, del Monte de las Animas le llegan en celofán de recuerdos viejas hazañas de más viejos caballeros...

Baldomero GARCIA JIMENEZ

## Crónica de Burghondo

La última tormenta —la que con espectáculo de inundaciones y bomberos airearon los periódicos de la Corte y con resignación de campesinos milenarios padecieron los habitantes de la aldea— transformó, por unos días, el caudal del Alberche. Los aficionados a la pesca de la trucha —que aún desde Madrid vienen con su elegante atuendo los domingos y días feriados— conocen los pequeños rincones del río, con agua limpiísima y transparente, al abrigo de rápidos y presas, donde la trucha gusta de pasear sus reales y de perseguir cucharillas y devones, poniendo de manifiesto aquello de que «por la boca muere el pez». Los sencillos habitantes de Burghondo prefieren subir por las pedregosas gargantas, acercarse a Mijares o trepar por los arriscados cerros, donde las fuentes nacen y es más fácil la pesca del sabroso pez sin tantos artilugios ni elegancias. Buen vino de Cebreros en la bota, valor ante el sol del verano y una caña armada con paciencia de la que no falta nunca por estas latitudes.

Pero, repetimos, la última tormenta ha trastornado el caudal del agreste río serrano. Los veraneantes —hombres pacíficos y blanduchos, en general— hemos visto, con sentido periodístico, cómo resonaban las gargantas alimentadas, de improviso, por la «venia». Un agua espesa y roja bajaba, en torrente, arrastrando rocas y saltando puentes, entre la emoción de los que creíamos presenciar un espectáculo de catástrofe y primera página. Venía el agua, recogida desde los picachos de la paramera de Avila, reivindicando cauces y justificando barrancadas, recordándonos que es verdad lo de que tras de los años mil las aguas vuelven por donde debieron ir y provocando que los usurpadores de las orillas, los que habían levantado audazmente sus huertas a los costados de la garganta, se llevaran las manos a la cabeza, tanto por el remordimiento de no haber acatado los mandatos de la garganta, como de ver tronchadas sus ramas de melocotones, únicos en el mundo como saben bien los veraneantes de Burghondo.

Al día siguiente, cuando hemos llegado a la orilla del Alberche con nuestras artes pesqueras a punto y el deseo de escuchar las grandes bofetadas que —según afirma Gómez de la Serna— dan los peces al ser pescados, hemos visto desconcertados nuestros planes. El bucólico río, salvajemente bello y limpio con exageración, se había vuelto oscuro, amenazador; la corriente, si siempre fue rápida, ahora era alucinante. Ramas y troncos bajaban por el cauce tropezando aquí y allá. Las orillas parecían haber sufrido una honda transformación. De la playita, en que gustábamos preparar las artes de pesca, no encontrábamos sino el recuerdo en forma de rocas salidas de entre la arena. El árbol en que hacíamos nuestro primer puesto se había cubierto de ovas y cieno y daba pena contemplarlo.

Nuestro optimismo de pescadores de caña no sufrió mucho. «A río revuelto, ganancia de pescadores», nos decíamos. Y con la mejor de las esperanzas, cebando el anzuelo, lanzamos el sedal sobre las tumultuosas aguas del río Alberche y clavamos la mirada en la veleta; ese dulce corazoncito de corcho que nos anuncia la embestida del pez.

Eso de los refranes empieza a escamarnos un poco. Afirmamos que todos los pescadores del río revuelto, a partir de la última tormenta, han regresado a Burghondo o Navalunga con las carcasas y el feroz complejo de ser objeto de los chistes y las cuchufletas de sus amables cónyuges. Durante tres días, los peces del río Alberche se han permitido unas lindas vacaciones o se han ocultado bajo las rocas, aterrados por los truenos de la tormenta o por el ímpetu de las aguas. Nadie ha pescado ni un modesto cachuelo, ni un joven barbo, ni una trucha adulescente. Por los caminos del pueblo regresábamos veraneantes y campesinos, unidos en la desgracia y en lo vacío de nuestras mochilas.

Pero no hay mal que cien años dure. Las aguas se han serenado y el río ya baja limpio. Hoy se nos ha afirmado que Segundo, el de la Verbena, va a ir a truchas y que don Juan, el farmacéutico, prepara sus aparejos. Estos son los auténticos «barómetros» de la pesca, y los veraneantes hemos vuelto a ver renacer nuestras esperanzas.

Luis LOPEZ ANGLADA



Lo que más me sorprende en los frecuentes y grandes viajes de los personajes políticos y de otras clases es su acomodación al tiempo. Intentaré explicarme. Se dice que el mundo se ha empequeñecido merced a los veloces medios de transporte, pero me parece, aunque sobre esto caben muy diversas opiniones, que sigue siendo aproximadamente igual en lo que se refiere a los problemas que su humanidad plantea. En todo caso, se habrán simplificado unos; se habrán complicado otros. ¿A la rapidez de los viajes sigue una acomodación psicológica paralela e indispensable? Creo que no. Sin embargo, en cualquier género de viaje, es fundamental el tiempo para irse penetrando del sentido y de la significación de las cosas.

Es frecuente leer las noticias de que aquellos personajes han estado dos días en Londres, uno en París, otro quizá en Roma y así en otras capitales europeas, según los casos. Suelen declarar a los periodistas que en ese tiempo han obtenido datos y experiencias interesantes.

Semejantes declaraciones me hacen pensar. Por una parte, parece que los medios de información modernos, múltiples y rápidos, resultan dudosamente veraces y, aunque se ponderan mucho, nadie se fía de ellos. Por lo visto, con el desarrollo de la información se ha desarrollado también la falsedad. Desde luego, esos medios informativos no bastan a suplir el conocimiento directo de los países y de los hombres que cada cual necesita. Pero a su vez, este conocimiento ha de adolecer de algo que es una fatalidad de la vida moderna: la rapidez, con lo cual estamos ya ante otro defecto de información. A la antigua noticia de unos pocos, mejor o peor informados, suple ahora la noticia precipitada de muchos. El resultado es la misma confusión.

El secreto de las cosas parece burlarse siempre de quienes pretenden descubrirle, y en esto de la relación y el buen entendimiento entre los hombres, cuando se salva un obstáculo, surge otro, porque la información propiamente tal —que además no se sabe en qué consiste— tiene menos importancia que la pasión a la que se subordina. El diálogo entre dos hombres cuenta con escasas posibilidades de comprensión si no está inspirado por el espíritu del diálogo que como tal es anterior y, en cierto modo, independiente de las palabras que se pronuncian.

Se multiplican, en efecto, los viajes de estadistas y financie-

ros, cada día más largos y rápidos, ya que necesitan ir de un sitio para otro para comprobar ellos personalmente lo que les importa. Me pregunto si, aparte de el efecto, psicológico de trascendencia imponderable, se enteran verdaderamente de algo nuevo o se comunican algo que no se hayan dicho ya a distancia. Las visitas políticas, como las de sociedad, no proceden de no estar conforme con las maneras de que disponen hoy algunos hombres para enterarse, sino, por el contrario, de haberse enterado antes, al menos relativamente.

Por lo visto, esos contactos personales tienen gran importancia, pero me parece que es igualmente peligroso darles tanta, porque del trato directo y personal surgen también multitud de imponderables negativos e incluso funestos, ya que se ponen a contribución estados de ánimo, humores y muchos oscuros instintos que parecen despertarse sólo frente a la otra persona.

En cualquier caso, lo asombroso para mí que pertenezco a un mundo más lento, es la rapidez con que llevan a cabo sus visitas, sus gestiones y sus conocimientos. Me asombra verdaderamente que se muevan dentro del orbe entero, con pequeñas limitaciones, como yo podría hacerlo dentro de mi habitación, donde, por cierto, hay muchas cosas que ignoro todavía y algunos rincones que no

he visitado. Y eso que al cabo soy un hombre que vive en la capital y que he visto trenes y algunos aeroplanos, como se los llama todavía en los pueblos. Pero si se le explicara cómo andan por el mundo estos ilustres señores a un campesino de los que abundan en mi tierra, que se ha pasado sesenta años cultivando la misma parcela y estudiando cada terrón y algunos fenómenos naturales que le afectan, el asombro sería, claro está, mucho mayor.

Este hombre viaja siempre en burro y siempre encuentra alguna novedad en los campos que atraviesa, a una legua o dos de distancia, y siempre también tiene algo que comunicarse con la docena escasa de personas que ve a diario.

Yo tenía un pariente que preparaba sus cortos viajes con un mes de anticipación y se iba despidiendo durante más de una semana. A medida que se acercaba el día señalado, el insomnio se le acentuaba y la víspera no dormía absolutamente nada. Medio pueblo acudía a despedirle con lágrimas y frases desgarradoras. Otros muchos trastornos le habían aquejado.

¡Qué contrastes en las maneras de vivir! Recuerdo que en una ocasión visité un corral y estuve absorto durante tres horas contemplando el ir y venir de las gallinas y de los conejos, la hierba que nacía entre las piedras y los efectos del sol sobre las bardas. Se me antojó un

mundo lleno de encanto para cualquier persona, fuese o no de la ciudad, cuyo interés no se agotaba fácilmente. Las sensaciones que recibía eran tan variadas y tan suavemente placenteras que comprendí que la dueña de la casa permaneciese sin salir de ella año tras año.

Estaba ante concepciones y formas de vida bien distintas de algunas otras manifestaciones de lo que hemos dado en llamar vida moderna, lo cual se presta quizá a reflexión. En realidad, no se puede atribuir a ninguna de esas formas el ser fuentes superiores de conocimiento. El ministro de un gran país que atraviesa océanos para enterarse en pocos días de los problemas que afectan a un continente o al mundo entero, no hace, a mi juicio, sino realizar una manera complementaria y, por supuesto, eficaz en una esfera de la cultura, pero tampoco hay que despreciar la otra, la de la dueña del corral, muy diferente y humilde, claro, y, sin embargo, más cerca de los orígenes. Me he dicho a veces lo difícil que debe de ser, en aquellas alturas, no perder el sentido de la realidad y de los verdaderos motivos por los que se hacen las cosas y se habla de ellas.

Del mismo modo aprecio dos formas de conversación antitéticas en apariencia e igualmente útiles: ésta de los políticos que manejan grandes síntesis y abstracciones y que tratan en

pocas horas con hombres de países diversos; y la de quienes dialogan cotidianamente entre sí, sin llegar nunca a entenderse del todo.

Una vez estuve yo hablando con un amigo, a quien por cierto veía a diario, durante ocho o diez horas seguidas y me hubiese visto apurado si más tarde hubiera querido explicar a otro sus opiniones y pareceres sobre los temas que tratamos. Y no es que yo me considere muy lerdito ni a mi amigo demasiado confuso, sino que hay cosas difíciles de averiguar, las cuales, por paradoja bien curiosa, pueden ser más humildes que otras de las que uno se entera rápidamente. (Me ha ocurrido cambiar del revés mi opinión y consideración sobre un amigo después de un trato de diez o doce años.)

Estoy seguro de que aquellos viajeros vuelven a su país sabiendo perfectamente lo que les interesa y que atañe a la suerte de millones de hombres. Y es curioso también pensar que un enamorado permanece varios años sin saber a qué atenerse respecto al cariño y a la conducta de su amada.

Desde luego y aunque lo sienta, no seré nunca gran personaje político, entre otras obvias razones por algunas de la siguiente naturaleza: que perdería todos los aviones, o tendrían que esperarme demasiado tiempo, y que si me encontraba con algún colega extranjero que me fuese simpático necesitaría un par de años o tres para cambiar impresiones.

Eusebio GARCIA LUENGO

## TRATO PERSONAL Y PRISA

### CARTAS CRISTIANAS

## A ESTUDIANTES

Algo, amigos, habrá que deciros a la hora en que volvéis a vuestras aulas; algo que no se parezca demasiado a los consabidos consejos de vuestros profesores, algo que tampoco sirva para salir del paso, algo que, por supuesto, no aspire a contentar.

Y ello podría ser una repetida exhortación amistosa acerca del rompimiento o ruptura del tipo clásico de estudiante indolente. Dicen que se acabó aquello del sabio eminentísimo y hasta lo otro del artista extraordinario; dicen que, por ahora, a la antigua fórmula personalista sustituye la del equipo. Investigar en equipo, producir en equipo y hasta crear en equipo. Pues bien, habrá que estudiar en equipo, habrá que superar la estampa conocida del estudiante libre y suelto que hace sus estudios bien o mal, pero él solito. Equipo que no es precisamente panda, equipo para el estudio que no se identifica con la panda para la juerga.

No es fácil, pero posiblemente sea índice imprescindible para ir entrando por los caminos nuevos de la cultura al día. No es fácil, porque la natural reacción de la disciplina colegial del bachillerato parece postular esta figura del estudiante que, libre y soberano de sí, distribuye su esfuerzo intelectual como le da en gana. Lo cual tiene, entre otros muchos inconvenientes, el gravísimo de las premisas de un egoísmo profesional sembrado entonces para su cosecha amarga. Estudiar en equipo, pues, que todo lo que hagáis por socializar esfuerzos y alegrías, progresos y fracasos, todo será poco a la hora y tentación hispánica del viriatismo.

Pero quisiera decir más, quisiera recomendaros algo más concreto en la misma línea superadora de las estrecheces de antaño. Equipos que socialicen y sustituyan el perfil pintoresco del estudiante por la densidad opaca del grupo. Equipos que socialicen e idiomas que universalicen. Os supongo a todos interesados en aprender algo más que nuestro idioma nativo; la llamada al universalismo lleva consigo la exigencia de un perfecto bilingüismo. No tenéis más remedio que renunciar, a costa de lo que sea, a la soledad de nuestro idioma nacional. Hay que saber otro y con idéntica perfección, hay que añadir a nuestro hablar de español-

les otro modo de expresión que nos acerque a muchos. No por aquello de la culturilla o del postín, por esto más verdad de la hermandad entre todos y de la victoria contra provincialismos mezquinos. Para empezar por ser aspirantes a una ciudadanía mundial —y ¡ay! de quien renuncia a esta aspiración—, hay que partir de que con nuestra sola lengua no es posible dar un paso.

Dos consejos concretos e importantes. Sumemos un tercero más difícil de precisar. Os desearía, importunando a vuestros maestros, tornando la pasada y conocida situación escolar de mera pasividad receptora por esta otra más viva y más responsable, la activa que acosa a preguntas y cuestiones al maestro correspondiente, corréndole con tesón diario, clavándole en las ijadas de su espíritu el ansia de vuestras espuelas de alma. No dejarles en paz, no contribuir al imperio, tantas veces despótico, de tanto maestro y profesor que siempre cuentan con la apatía y conformismo de sus alumnos. No; se debiera terminar la antigua relación de docente sabihondo que pregunta y desgarrado discípulo que responde. Este es el que debe preguntar y aquél quien debe responder. Al fin y al cabo, ¿no sería esta nueva manera de relacionarse maestros y discípulos, no sería la lógica y sana prolongación de lo que realizan antes padres e hijos? ¿No es el niño, en su balbucear inteligente, el que pone las cuestiones, y sus padres los que responden cuanto pueden? Pues algo así.

El más triste síntoma de atraso o desinterés escolar y magistral se expresaba así precisamente. Un hombre que pregunta lo que antes explicó y otro que se limita a responder de un modo cualquiera lo oído por el oráculo. Pues no; la relación debe ser diversa, os lo repito; perseguidles, no les dejéis reposar, que no puedan vuestros maestros dedicarse a otra cosa que no sea la enseñanza en vista de que estáis siempre sobre ellos importunando. Esto sería lo más oportuno. Y lo más fecundo a la hora de fructificar la docencia. Si queréis de veras revolucionar vuestro entorno, no permitáis se confundan las aulas de vuestro aprendizaje con salas de conferencias. Nada más.

José María DE LLANOS, S. J.



# páginas literarias de Arriba

**J**ESUS Fueyo ha permanecido en la Hospedería; ha trabajado, en La Rábida, desde las primeras luces hasta mediada la mañana. Poco falta para las doce, cuando bajamos al embarcadero. Paso ante el monasterio donde Colón halló algo más que refugio en una celda; portal y brazos abiertos, geógrafos como el padre Marchena o el padre Juan Pérez, inflamables a la virtud teológica más nuestra: la esperanza. A la vista del convento, de franciscanos menores, servido hoy por dos o tres frailes, se erigió el obelisco, amagado por los rayos, en reconstrucción casi permanente. El cielo está nublado y en bochorno, con la calma de una tierra de trópicos.

En la rotunda del embarcadero, de recias maderas hincadas en el agua, vertical y aerodinámico, mohecido por los mismos verdes de broce, sucios, de la mar, se libra el monumento a otra gesta: el vuelo del «Plus Ultra». En la basa, una lámina recoge algunos de los nombres de aquellos héroes de la segunda epopeya hispanoamericana. Partiendo de estos lugares, España descubrió América. Primera en llegar a la otra orilla por las rutas del mar, 1492, había de asimismo ser la primera que uniese las dos riberas del Atlántico por los caminos del cielo, 1925.

... ahora parecerás, ¡oh mar distante!,  
mar; ahora que yo te estoy creando  
con mi recuerdo vasto y vehemente.

J. R. J.

Traigo a las páginas de este cuaderno de marear sensaciones de infancia. Evoco y veo volver aquella mesa y aquella tenaz pugna silenciosa, dramática para quien la observase, del año ante la mesa: un niño como de ocho años, en lucha con la expresión; un corazón no hecho todavía y ya conmovido, azotado por las tensiones del hombre que trabaja y crea.

Se esfuerza en relatar, aquel niño, un suceso escuchado, leído para él: la ruta del «Plus Ultra», mágico vuelo sobre el mar, de Palos a las Américas, como día otra vez. Principiaba el año de 1926.

Si un día me decidí, si a la vuelta de cualquiera de estas andanzas por la vida, apresto mi propio Cuaderno de la Vocación, propo dré apuntaciones de solo hechos; insignificancias, pero de autenticidad, tal que acaso entre sus nimiedades levante, bella, y fugitiva, la llama creadora. Aquel raid del «Plus Ultra» lo recuerdo, estampado en una postal de azules de headisimos, iluminada por el barniz, suave al tacto; un rojo trazo lleno, unía las dos orillas del Atlántico...

Y con estas emociones, tras de tendidamente contemplar la estela de aquella hazaña que sacudió la niñez de tantos españoles de mi hora, tramo a tramo desciendo y salto a la gasolinera, donde ya está Jesús Fueyo.

**S**E llama, esta lancha, «La Rábida». Va a llevarnos a Punta Umbria. Va sin prisa, como si nos concediera, poagamos, cuarenta y cinco minutos, sobre el mar. El cual oscurece, fangoso, desde la borda, si lo miro a cosa de un metro. Esto es el mar... Y no es la mar. Me sé en las últimas de un río: en la desembocadura de Río Tinto, el más espectacular río de la Patria.

Ya lo perseguí entre Sevilla y Huelva, a la altura de Niebla. Y torcí a encontrarme de San Juan del Puerto a Moguer, bajo un estirado puente de palo, arriesgadísimo, y no vi bien si prohibitivo para el paso del automóvil. Rojo era río Tinto por tierras —¿o diré piedras?— de Niebla: rojo su cauce de roca mineral, roja herrumbre de sangre apagada, con su bermeja agua inútil, sin barcas, ni moza lavandera, ni peces, ni las venas del riego. Pero, entre San Juan y Moguer, río de marismas, ancho, hondo, en la ciénaga de cobre, destellaba por las flores de la sal del puerto. Cuando toca la mar, el azul se ensombrece. Aquí, esta mañana, río Tinto ha tomado un color de verde botella que, por momentos, roja, venenoso.

La canoa se lleva toda la turbia agua, de arrastre, de río Tinto. A mano izquierda emergen las tierras de La Rábida, cortadas por el estero, que algunos llaman río, y hasta dándole nombre y apellido: río de Domingo Rubio. Quedan atrás los lugares colombinos: monasterio, hospedería, Universidad de verano; rebasado el río Doña, se extiende una fábrica de salazones, se columbran bajo el parasol de los pines las casas de los ingleses. Y a la mano derecha, Punta del Cebo.

Ahí se yorgue y adelanta, como idealica

## CRÓNICAS COLOMBINAS HUELVA, LA ORILLA... por PEDRO D. LORENZO

proa fastuosa, la figura del Descubridor: presidiendo las bodas del Tinto y el Odiel; a treinta y tantos metros sobre el suelo; sobre el mar, que tal parece —mar— su planta verdadera. La piedra de este conjunto es roca del cañón del Colorado. Fue traída, pieza a pieza, y fue luego montada aquí. Esculpí miss Whit er, y la donó, en 1929, el pueblo norteamericano.

**CERVANTES:** —Fácil es mirar a lo lejos, desde España, cuando se la ha amado tanto.

**COLON:** —No estás solo en ese amor.  
(Waldo Frank)

El Almirante se estampa colosal —bismarckiano, han dicho— con su capa de marino en piedra, los brazos en el travesaño de la cruz y la faz iluminada por una fuerza que es la única fuerza capaz de crear mundos: el espíritu; se ha fundido la cabeza del hombre con la empuñadura de la cruz; los ojos —que ni vemos ni nos ven— de esa esfige, fijos en un camino nuevo, están soñándose la redondez del infinito. La empuñadura toda se copia sobre el confluente, de cálida riqueza cromática: ocreas aguas del Odiel.

Que es el río de Huelva capital. Y título del diario, «Odiel», cuyo director, Alejandro Daroca, nos acompaña. Doblada Punta del Cebo, entra Odiel en el Tinto. Se juntan, para más morir. Si la canoa siguiera las aguas del Odiel hasta mar abierto, rompería en la barra de Huelva. Si, como ahora, elige la ruta del Tinto, en busca de tierra, será su norte la isla de Sáltes.

Cabalmente. La canoa toma el pulso al Odiel, lo atraviesa, se acerca a la isla. Principia a bojear, como hacia tierra firme, como para atrás, mirándose en la ciudad blanca de Huelva. Y avanza por el pri-

mer canal; en los libros de navegación se marca, este año, así: Estero del Burro. Viene otro estero, más a gusto caño, en ángulo, que es el Estero del Burrillo, bañando la isla. Costeamos la embocadura de Giate y, por abajo, el canal de los Mares; la canoa enfilá, derecha a su destino, el canal de Sáltes, entre la isla y una larguísima costa blanca: Punta Umbria. A cuareta y cinco minutos de Huelva en las barcas que van y vienen, por el Odiel, en servicio de línea.

El río se ha partido en dos: para un brazo y el otro de la isla de Sáltes. Navegamos la corriente más débil, hasta un embarcadero de estacas. Paralelas a la isla se suceden, mar adentro, El Mató, junto a la barra de Huelva, y, prolongando Punta Umbria, el banco de San Pedro.

**N**O pasamos de Punta Umbria. Desembarcados, cruzamos una calle de arenas grises, muy claras. En el Club Marítimo se encuentran dos figuras de la actualidad onubense: Teresa, la bien cantada, reina de las primeras Fiestas Colombinas, celebradas este mismo año, no hará dos meses, y en la que su belleza fue mantenida por un Quijote de Cuca: el poeta Federico Muelas.

Teresa, la bien cantada, y el Litri. Este, de pantalón claro, estrecho y tobillero; camisa azul celeste, deportiva; al cuello, gruesa cadena de plata, quizá para una imagen del Rocío, y sandalias playeras. Serio, erguido en su asiento, acha la mirada, la tez verdosa, en la que Punta Umbria ha puesto la tinta cobriza de muchas horas de sol. Miguel Báez, ceceta, grave, con la seriedad de un niño y con su duende por dentro. Se habla de estabilización, de Julio Aparicio, de negocios y de Huelva. Huelva, Huelva, una pasión para siempre. Bebe su cerveza, enciende un cigarrillo rubio, con filtro, y cuando se despidió, aún le veo andar, ir y venir, entre las mesas, con la familiaridad de quien se sabe en casa y es feliz de hallarse, como estudiante en vacaciones, por los alrededores de su casa.

Pasamos la playa, inmensa, recta, sin límite para los ojos que la siguen, increíblemente inabarcable. En las calles, tiradas a capricho, entre las casas y casetas, chalets, hoteles, de Punta Umbria, el polvo asentado, harinero, espeso, crece dos palmos sobre las plantas, negras y ratizas, de la tierra. Es arena de arenas, molida y calcitrada no sé si por el agua, si del sol. En el bochorno, tropical, una vez más se presiente, una vez todavía, América:

... Huelva: la orilla  
de las tres carabelas.

M. M.

Verecida la tarde, tornamos a La Rábida. Nos perdemos —ya lo sé, y no lo siento— el más hermoso, el más inverosímil de los soles a la hora del declinar. Porque, al atardecer, Jesús Fueyo pone cátedra en la Universidad de verano: en la terraza de altos arcos, esmaltada de toldos y de flores, colgada sobre los azules del paisaje.

**E**N la Universidad ardan de exámenes; me adentro; pido cualquier cosa fresca y no hay manera de abo ar el importe; mostrador no cobra; se extiende un vale. Es imposible convencer al mozo de que yo soy «eso, cronista», y que, de paso, raro será si vuelve a verme en el resto de sus días... Tampoco me enfada el que me crea alumno, incluso repetidor, ya no digo si becario... Y pienso que, así armado estudiante, mi deber es asistir silencioso y lo más solemne a la conferencia de esta tarde. ¿Vamos?

Jesús Fueyo coloca su reloj entre el micrófono y el vaso de agua. Sentados en torno, y sillería de mimbre, cuento los oyentes; entre ellos, dos catedráticos de la Universidad de Sevilla. Tiene la lección su aire adecuado: un clima griego, libre y pensativo.

Como corresponde al tema: «Sociología

del conocimiento y Filosofía de lo social». A su izquierda, levemente detrás de Jesús Fueyo, advierto que las once cuartillas del esquema se han reducido, esta mañana, a cinco.

La tensión es sofocante. He visto —no digo escuchado— algunas actuaciones orales de Jesús Fueyo. Las condensó en tres: conferencia sobre el estilo de Europa, en Peñíscola, para alumnos de la Sorbona, de París; discurso en Cáceres, sobre movimientos y sistemas políticos, ante un público masivo, y esta lección que estoy ahora atestiguando.

Habló en Peñíscola, de pie, algo más de una hora, con rigor —con rigor había siempre—, con vuelo de europeo joven, universitario, a punto de esotérico, sin un fallo ni una vacilación al disertar, en tono alto, severo, que le permitía no redondear cláusulas, ni en la forma ni en la voz, como si las frases acabaran en puntos suspensivos, por alusiones, con lujo de sobreentendidos.

En Cáceres, tras las palabras de saludo a la ciudad —mi Cáceres, señorial—, Jesús Fueyo principió su discurso, de casi dos horas, sentándose. Fue, no conferencia, discurso. Me apuran, y escribo: mitin. Subrayaba con acentos de mitin, con la fuerza impulsiva de la palabra, con su tendencia a establecer el circuito emocional oyente, con inflexiones de voz, en los tres registros —aveces: arrebatado, medio, coloquial. Le auguré que, de hacerse preciso, un día será espejo de tribunos: convincente, polémico, sarcástico, enormemente político.

Y ahora, esto. Esto ha sido una lección. Jesús Fueyo no se distancia tras la mesa del conferenciante, como en Peñíscola. No sube a la tribuna del mitin, como en Cáceres. Sencillamente, explora su lección en corro de discípulos. Por la primera vez, en ésta, vi sus manos pálidas y nerviosas; consumió dos pitillos. El eje de su lección soportaba una carga inmensa de idealidad:

—Como consecuencia de no haberse afrontado con rigor metafísico este decisivo problema (que es el problema de las relaciones entre sociedad y creación espiritual), ha venido a admitirse sin discusión el hecho de que el desarrollo espiritual se lleve a cabo en función de la dinámica social y no en función de las facultades creadoras de la persona humana... El pensamiento europeo comienza a reaccionar vigorosamente contra esta desviación: la peligrosa tendencia a interpretar socialmente los valores; y se afirma la capacidad de libre creación de la personalidad humana... Es menester afrontar este problema en su radical planteamiento filosófico como necesaria disciplina mental para construir con eficacia soluciones intelectuales, a fin de hacer frente al materialismo histórico.

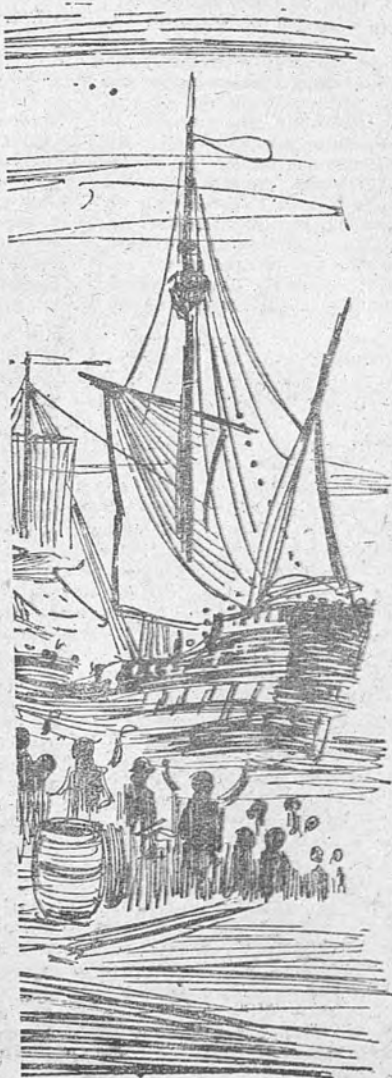
Y sucesivamente. Pasada la hora, se abrió coloquio. Ordenó las preguntas y las redujo a esquema: cuatro cuestiones. Interpelaban un catedrático de Filosofía del Derecho y dos alumnos, de cuarto y quinto cursos de Licenciatura. La primera cuestión puso a prueba todo el proceso cultural en cuyo soporte Jesús Fueyo levanta sus construcciones intelectuales y políticas. La pregunta planteaba una revisión del pensamiento sociológico de la cultura griega.

Cosa que ciertamente cabe junto a la mar de Huelva. Y que aún puede estimarse tema de modernidad, para una tierra milenaria, como la «Onubas», de los metales y los caminos secretos: el cobre, el estaño. Narra Estrabón la historia de un capitán de nave púnica, de Gadir, que enalló voluntariamente en cualquiera de estos bajíos que desde aquí vemos, para en su naufragio arrastrar a otra nave romana que le seguía con la esperanza de conocer el escocidite...

Y bien: ya, para Huelva. Partiendo de La Rábida, por carretera, se andaría unas cinco leguas de no rápido camino. Embarcamos y la gasolinera nos deja orilla de la ciudad, en seis minutos de aguas calmas. Amarramos a la estacada ante la que por tantos años izó pavese la nao «Santa María», fielmente reconstruida para el centenario de 1892.

Se ha visto, en Huelva, el puerto de Extremadura. Se ha dicho: Es puerto con historia, y convengamos que de porvenir: como que en Huelva tiene su natural salida esta empresa de gigantes: Plan Rada-joz. Muchos extremeños encuentro en el Tiro de Pichón, cogollito de la sociedad onubense —¿me lo permiten?: huelvenas... ¡Oh, luminosa ciudad! Pues, ¿y si cuento las noches de Huelva?

Exclusiva ARRIBA-Pressa





# TURNO DE OPINIONES

## DICTAMEN DE LOS SEÑORES AGUILAR Y VIÑAS MEY SOBRE EL INSTITUTO DE HISTORIA SOCIAL

### UN MAGNIFICO ESQUEMA DEL PROFESOR VIÑAS

Seguimos acogiendo las opiniones de ilustres especialistas acerca del proyecto de Instituto Español de Historia Social, expuesto en estas páginas el 30 de agosto pasado. Publicamos hoy el parecer de dos personalidades que gozan de alto crédito científico.

#### FRANCISCO AGUILAR

En la obra de formación y capacitación que el Estado realiza a través del Ministerio de Trabajo figura la Escuela Social, que dirige don Francisco Aguilar. Este universitario, cuya labor de sociólogo y pedagogo tiene renombre europeo, formula su opinión en carta a Maximiano García Venero:

**H**E leído su interesante artículo publicado el día 30 de agosto en ARRIBA y en el que propone usted la creación de un Instituto Español de Historia Social, tan necesario en nuestra Patria.

Estoy completamente conforme en la necesidad de estudiar el período social que usted indica, ya que, indudablemente, es el más importante y el que más ha influido en el desarrollo de la vida política y social de nuestro país. Precisamente en la Escuela que dirijo creo que es uno de los pocos Centros donde existe la asignatura de Historia Social, la cual explica, como usted sabe, el catedrático don Carmelo Viñas y Mey.

Sólo tengo que hacer una observación a su magnífica idea de creación de un Instituto de Historia Social, y es la de no reducirlo exclusivamente a la Historia Social Contemporánea de España, pues su contenido, entonces, sería muy limitado, sino la de ampliar su función investigadora a toda la Historia Social de España, de la que sólo hay estudios fragmentarios.

Le felicito por haber puesto de relieve la necesidad de creación de ese Centro, y espero que pueda lograrlo con la colaboración de todos aquellos Organismos que tienen alguna relación con la vida social española.

#### CARMELO VIÑAS Y MEY

Historiador, escritor ilustre, académico, catedrático de la Universidad de Madrid, creador en el Instituto "Balmes" de Sociología, de una importante sección de Historia Social, don Carmelo Viñas y Mey ha formado y forma alumnos —algunos de los cuales ya ocupan cátedras universitarias— y a obreros que desfilan por la Escuela Social, de la que también es profesor. El profesor Viñas nos envía un magnífico trabajo:

**L**A iniciativa de don Maximiano García Venero para la creación de un Instituto de Historia Social es merecedora del mayor aplauso, puesto que en pocos casos como éste puede hablarse con mayor motivo de una necesidad imperiosa, de un rango en la importancia de ella, que no es preciso ponderar en razón de su evidencia meridiana.

De ahí que los estudios de Historia Social estén alcanzando gran desarrollo y existan en numerosos países Institutos y Centros de Historia Social, como el de París, los análogos de Bélgica y de Amsterdam, la institución Feltrinelli y el Instituto de Roma, el Instituto "Marx-Engels", de la U. R. S. S., y otros. En los recientes Congresos Internacionales de Ciencias Históricas, el último, el de Roma de 1955, en el próximo de 1960, se concede una atención preferente, diríamos que casi monopolica, a los temas sociales y económicos, y hay diversas revistas europeas consagradas a ellos, como "Sozial-und Wirtschaftsgeschichte", alemana; los "Quaderni di Cultura e Storia Sociale", "Economia e Storia", que dirige Fanfani; la "Nueva Revista Storica", la revista de "Historia Económica y Social", francesa; nuestra "Revista Internacional de Sociología", con su sección de Historia Social.

En mi condición de antiguo y modesto cultivador de estos estudios, deseo exponer algunas apostillas y observaciones expresivas de mi adhesión calurosa a la propuesta de García Venero.

Yo voy más allá que él. Creo que la sustantividad de lo social, como factor esencial condicionante del vivir histórico, no es algo específico del siglo XIX, que en este sentido alumbrara, confiriendo categoría científica, a una nueva rama de la Historia: la Historia Social. Es un hecho que se ha dado siempre. Lo que ocurre es que en dicha centuria, gobernantes y escritores, y a través de ellos la masa, el sentir colectivo, fueron adquiriendo conciencia definida y clara de este fenómeno, subyacente y operante a lo largo de la Historia. La vida del pueblo hebreo —desde los profetas, los primeros apóstoles y propagandistas sociales, hasta sus instituciones, el jubileo, el año sabático, im-

pregnados de sentido social— es un cristianismo social antes de Cristo. En Grecia, como en Roma, su vivir histórico, la transformación de sus estructuras institucionales y sus luchas políticas, están modalizadas por su trasfondo social. De Solón y Licurgo a los Licinios, Drusos, Gracos y a César, el problema agrosocial es el eje de su evolución histórica. La aspiración a la igualdad social, plasmada en un comunismo utópico, es una constante en la historia helénica y helénica, como sucederá más tarde en el comunismo apostólico medieval. El Imperio —el Principado— se erige sobre el apogeo de las clases medias urbanas, y hay en Roma un imperio y una ilustración burgueses. La "caída" del Imperio romano no es sino la irrupción de la marea ascendente del campesino, que anega a la urbe y promueve la transformación del latifundio en el señorío medieval.

**L**A Edad Media es la época social por excelencia, y como decía Dawson, el historiador que olvide este hecho llevará el vacío a su historia, porque estarán ausentes de ella el espíritu y las formas de aquella sociedad. Una serie de agitaciones sociales, muy similares a las del siglo XIX, en el campo y en la ciudad —hubo una especie de Internacional obrera medieval muy bien estudiada por Boissonade—, se propagan como una onda desde los países escandinavos a nuestra Península, en los siglos XIV y XV, que han sido llamados la época de las revoluciones. Y hasta la heterodoxia en el Medievo reviste matices sociales en el proceso, sin cesar renovado, de herejías de los priscilianistas y bogomilos a los cátaros y los hussitas, que tienen como esencia común el ser movimiento gnóstico-maniqueos con un fondo contenido social.

La colonización de España en América promueve un gran ciclo de política social que anticipa los avances de nuestros días, incluso la jornada de ocho horas y el régimen de seguros sociales en las Cajas de Comunidad. Hoy se valora y se estudia la profunda raíz social del capitalismo anglo-holandés y de la revolución industrial, y se ve en la Revolución francesa un movimiento más social que político, basado en el ascenso del Tercer Estado y la iniciación por el del espíritu de luchas de clases.

Por esto, los Institutos de Historia Social a que antes me refería incluyen en su actuación estudios toda la Historia Social y no tan sólo la Contemporánea. Y asimismo los estudios de Historia Social hasta ahora desarrollados entre nosotros.

Desde hace bastantes años, el Departamento de Historia Social de España, que dirige quien estas líneas escribe, en el Instituto "Balmes", de Sociología —y lo exponemos tan sólo a título de información y de orientación—, los ha organizado, procurando agrupar en esta labor al poco numeroso núcleo de especialistas, investigadores e interesados en ellos, concebida a estos efectos, la Historia Social Española en el triple aspecto de Historia de la realidad social, de las instituciones y de las ideas y doctrinas sociales. El Departamento publica dos series de trabajo:

A) "De estudios de Historia Social de España" (un volumen anual de unas 700 páginas), comprensivos

de investigaciones de carácter parcial, de los que van publicados cuatro volúmenes.

B) "Monografías Histórico-Sociales", en que se estudian épocas, temas y problemas centrales, y en ella hemos publicado, entre otras, "La sociedad española en el siglo XVIII", de Domingo Ortiz; "El totemismo", de Gómez Tabanera; "La historia de la asistencia Social en España", de Jiménez Salas, y tenemos en prensa "La sociedad española del siglo XVII". Por dificultades económicas, de acceso a las fuentes y también, ¿por qué no decirlo?, por falta de elementos personales propicios a dedicarse a esas tareas, hemos abordado menos la Historia Social Contemporánea, si se exceptúan los trabajos de Legaz Lacambra, sobre el pensamiento social de Costa, Macías Picavea, Nicomel Pastor Díaz y Azcarate; el mío, sobre las doctrinas sociales de don Ramón de la Sagra; el que tenemos en prensa, sobre el pensamiento social de Concepción Arenal, de Jesús Tobío, y sobre el problema social en la Prensa española del siglo XIX.

**E**L relieve prominente, mejor dicho, la sustantividad y el papel directivo determinante de lo social en su total dimensión —no solamente de lo laboral y sindical— en la sociedad contemporánea, justifica enteramente la creación de un Instituto de Historia Social, especialmente dedicado a esa investigación histórica. No es óbice la existencia de nuestro Departamento, porque el campo es amplísimo y la pluralidad de Centros facilita la labor solidaria, el apoyo recíproco y la emulación.

He aquí, un poco a la ligera, como veo yo el esquema de sus posibilidades de organización y de actuación. Se hallaría, a través del correspondiente Patronato, bajo el patrocinio económico conjunto de los Ministerios de Educación y de Trabajo, de la Delegación Nacional de Sindicatos, el Instituto de Previsión y los organismos directivos del Mutualismo Laboral, cuyas espléndidas disponibilidades económicas tienen en las actividades intelectuales un campo de acción todavía no franqueado y que debieran franquear. La autonomía científica se sobreentiende, y puedo atestiguar, incluso con mi experiencia personal, que ello no implicaría cortapisa alguna para la libre elaboración intelectual. Un Consejo formado no por personalidades investidas de múltiples cometidos, sino por especialistas e investigadores en corto número, prepararían los planes de trabajo en relación con la Dirección y miembros del Instituto.

Para la organización de estos planes preferiríamos otro sistema del que se sigue generalmente en nuestros Centros científicos y que es una causa de sus deficiencias. Un sistema más amplio, más documentado y más asesorado. Se someterían dichos planes al análisis y consulta del mayor número posible de estudiosos y especialistas, organizándose con ellos reuniones de estudio. En 1947, como trámite previo a la creación del Departamento de Historia Social, organizamos las primeras y hasta ahora únicas Jornadas de Historia Social de España, que tuvieron buen resultado.

En cuanto al ámbito cronológico, la Historia Social Contemporánea debería finalizar en los primeros años de nuestro siglo. Después, todavía no es historia, aunque lo será más adelante, con la investidura de los años. Y respecto al contenido, no debería centrarse a los temas laborales, sino a los demás aspectos de la realidad y la vida de nuestra sociedad. La triple dimensión —equivalente a la clásica trilogía dimensional matemática— de ideas y doctrinas-instituciones y hechos-vida, realidad social está "strictu sensu" y aquella en sentido lato, integrarían un cuadro totalizador en el que caben desde los movimientos huelguísticos y societarios a las estructuras institucionales y las clases sociales, a las formas de vida, y la vida real, la familiar y mesocrática, la rural, la de salón y de tertulia, tan decimonónica, y la de los bajos fondos sociales, hasta la proyección de la novela y el teatro y el pensamiento doctrinal.

Suscribo cuanto dice mi docto interlocutor acerca de la necesidad de comenzar por el inventario topográfico de fuentes: documental y bibliográfico, el acceso seguro y autorizado a ellas y la publicación de catálogos. El Instituto articularía su acción a los Centros especialmente llamados a ésta y les estimularía. Así, el catálogo de Varios, de la Biblioteca Nacional, riquísimo filón, debiera publicarse y tener prioridad sobre obras e instalaciones materiales. Lo mismo decimos de los fondos del Archivo Histórico Nacional y de otros Centros; habría que concentrar al personal facultativo de Archivos en los grandes Archivos y Bibliotecas para el inventario y la publicación de catálogos en lugar de mantenerlo en inacción forzosa en las Delegaciones de Hacienda de provincias, en una labor impropia de ellos. Pero esto nos llevaría muy lejos. Bástenos terminar haciendo votos por el éxito eficaz de la iniciativa de García Venero.



Primer edificio de la Escuela Social, ya nostálgica, pero historia de una obra gigante



# GLOSAS LITORALES

por Guillermo Díaz Plaja

## SOBRE LAS FORMAS DE MALHABLAR

La vieja gramática —no tan vieja como para ser olvidada— tenía, como bien sabido es, una misión normativa. Todavía la hemos estudiado como «el arte de hablar y escribir correctamente». Cada gramático, como un Jehová pedagógico, fulminaba los rayos de su ira sapiencial, sobre las formas «non sanctas» del idioma, al tiempo que señalaba el camino recto para los descarriados.

La consideración del lenguaje como un fenómeno vivo, en constante evolución, motivó que, en sentido cronológico —a través de la filología— y en sentido geográfico —a través de los atlas lingüísticos—, se estableciera el proceso biológico de cada forma idiomática, tanto si se adaptara a la norma gramatical como si la rehuía. El gramático legislador, discriminador de formas puras e impuras, dejaba paso a una suerte de naturalistas para quien todas las formas del lenguaje eran igualmente dignas de interés.

### «EL ESPAÑOL VULGAR»

Manuel Muñoz Cortés nos ha dado, con este título, un grato cuaderno de bitácora para navegar este proceloso mar de las formas incorrectas. Un gramático del siglo XVIII se hubiera quedado estupefacto ante este cuidadoso catálogo de equivocaciones lingüísticas, en las que no faltan «decumientos», «abuja», «compriende», «mayestro», «columna» y «los pieses». Cualquiera desafuero idiomático encuentra su clasificación en este libro singular que explica la cantidad increíble de disparates fonéticos en que pueden caer los españoles cuando usan su lengua coloquial. El trabajo de Muñoz Cortés es muy interesante, y voy a utilizarlo como punto de partida para una serie de comentarios lingüísticos, desde mi punto de vista de español «litoral».

### EL CASTELLANO MODELO

A la vista de tantos errores idiomáticos se comprende bien que «ninguna» lengua, en su hábito normal expresivo, puede dar la pauta idiomática a las demás. La vieja pugna entre Toledo y Salamanca, entre castellano viejo y el nuevo, quedó ya zanjado por Cervantes cuando afirmó que la forma del buen uso la dan los cortesanos «aun cuando haya nacido en Majadahonda».

La formulación actual de este criterio nos lo da la Menéndez Pidal al afirmar que el modelo lingüístico nos lo da no el habla privativa de una provincia o región, sino la resultante del bien decir de las gentes cultas de todo el ámbito idiomático. Gráficamente, el corpus lingüístico adoptaría, pues, la forma de una pirámide, en la cual la ancha base tendría sus puntos muy distanciados, mientras al ascender hacia la cúspide dichos puntos se irían aproximando, de suerte que, por ejemplo, las hablas campesinas, en la base, serían mucho más distantes entre sí que la expresión de los universitarios en todo el sector de que se trate.

### LOS PROCESOS DE UNIFICACION

Queda entendido así, dentro de una lógica estricta, que los módulos de la cultura unifican y que el progreso de los mismos debe implicar una reducción de las formas diferenciadas. Tres instrumentos de difusión, aparte naturalmente la presión escolar, alcanzan hoy a casi todos los medios sociales: la Prensa, la radio y la televisión; y el cine, y el teatro. La Prensa no plantea objeción alguna: poseemos una tradición de corrección expresiva dentro de los textos noticiosos, y una de las prensas que en el mundo da mayor importancia al artículo firmado —empezando por los corresponsales que «glosan» de una manera personal y por tanto artística, la fría noticia cablegráfica— y terminando por la colaboración literaria, excepcionalmente nutrida en nuestros periódicos. Señala estas excelencias con verdadero dolor, ya que tan noble magisterio viene frenado por la escasez en la difusión, si se compara la proporcionalidad de tiradas y habitantes en nuestro país.

Ahora bien: ¿en qué idioma se habla a los españoles? Voy a intentar contestar a esta pregunta en artículos sucesivos, siempre desde mi intencionado ángulo litoral.

Barcelona

# LOS PAPELES

MANUEL MUÑOZ CORTÉS

## PROPAGACION Y PROPAGANDA DEL LIBRO

ENTRE la creación y la recepción por parte del lector en el conjunto de fuerzas que determinan la existencia del libro como objeto, la función de editores y libreros es muy importante. En una historia social de la literatura puede observarse cómo la acción de libreros o editores llega a determinar el éxito de una obra o la extensión de un movimiento. Aún podríamos retrotraer esta acción al tiempo de los copistas. Una observación rápida de lo que ha ocurrido en la historia literaria española mostraría de qué manera nuestras creaciones se han transmitido más oral que gráficamente, y no sólo en el caso de obras medievales, sino, por ejemplo, en el del teatro clásico. Dejando esto creo que, sobre todo en la historia contemporánea, habrá que distinguir la propagación comercial de la propaganda ideológica, estética o política. Malizo así «propagación» y «propaganda» de una manera ocasional, pero que puede ser útil.

### LOS EDITORES Y SU ESTILO

Dentro de los organismos de propagación, en la dinámica social del libro, puede haber, en efecto, una preocupación exclusivamente económica. También hace falta una historia económica del libro como objeto. Se ha dicho, por Kayser, que la industria del libro es la primera en sentir los efectos de una crisis económica, y la última en recuperarse. El problema es éste: el lector, y sobre todo el lector español, no parece sentir por conseguir un libro la angustia que se siente cuando se buscan entradas para espectáculos no ya deportivos, sino estéticos y educativos. En esto se ve, irrecusablemente, el carácter del libro como sustituto de un espectáculo, su carácter de signo secundario. Pero digamos también que esa sustitución por el libro de otra manera de divertirse o aprender (hay muchos asistentes a conferencias de ilustres personalidades que después no tienen la curiosidad de leer ninguno de sus libros) es la forma más personal, más humanizante. Pero aquí no estamos haciendo pedagogía, sino sociología (bueno, hablando de ello).

En la propaganda del libro, en la personalidad cultural de libreros y editores hay, como en toda acción humana, estilos distintos. En primer lugar, ellos tienen cierta calidad de Mecenas, sustituyen en parte a los grandes señores y patronos de artistas y poetas. (Este verano la hija de un gran editor francés apareció en una Universidad estival, y quiso mantener el incógnito. Desde luego había por allí cerca muchos escritores con deseos de ser traducidos.) En una historia del libro, y en especial del libro español sería muy importante la atención a este punto. Un biógrafo ilustre, Antonio Rodríguez Moñino, ha publicado algunas monografías en este sentido: catálogos de libreros, y otros estudios, por los que vemos, por ejemplo, la influencia decisiva que Lázaro Galdiano y «La España moderna» (como editorial y como revista) tuvo en la extensión de la obra de Unamuno.

Una consideración de la obra de las editoriales con una «voluntad de estilos», desde la mera selección por gustos o aficiones del editor a la acción propagandística de ideas o actitudes, nos diría mucho de lo que ha sido y es la vida española. Naturalmente habría que establecer la relación, en estos casos, de las editoriales con las revistas culturales, sobre cuyo papel ya hablé en otra ocasión. Y una comparación de la situación de España con otras naciones permitiría conclusiones eficaces para una caracterización de los modos y estilos de la literatura desde el punto de vista social.

### DETERMINACION Y LIBERTAD

¿Hasta qué punto se determina el éxito de una obra literaria por estos elementos, estas fuerzas que hemos apuntado comentando los trabajos de Escarpit y de Kayser? Creo que no puede generalizarse ni hablar en abstracto. Lo que importa es que en cada caso de la historia literaria viva, todos los que participamos en ella, sobre todo como observadores o críticos, anotemos las circunstancias que conocemos de interpenetración de esas fuerzas y de otras exteriores: la obra de grupos de presión, de la coyuntura histórica y política. En esto no hay que dejarse llevar de actualismos; también en la recepción, en la constitución del público hay constantes históricas, estilos en la apreciación del escritor y de su obra. De éste y de su modo de creación tendríamos aún que hablar.

A UN dura en Francia la polémica suscitada por la adaptación cinematográfica poco respetuosa de ciertas obras consideradas como clásicas. La Société des Gens de Lettres ha perdido la primera batalla y «Les Liaisons dangereuses» de Vadim, que tienen remotamente que ver con las de Choderlos de Laclos, serán proyectadas en las pantallas francesas y exportadas. Ciertamente, como señala «Arts», es difícil determinar a qué obras del pasado corresponde legítimamente el calificativo de «clásicas», pero hay que reconocer a la Société su intención de evitar ciertos vandalismos sobre el patrimonio espiritual de un pueblo.

SEGUN declaraciones recientes del editor René Julliard, el gran descubridor de genios desconocidos, está arrepentido de haber editado a unos treinta autores de los cuatrocientos diecisiete que lanzó desde 1945 como novelas. Aproximadamente unos cuarenta de éstos han alcanzado el éxito.

EL ex presidente Harry Truman acaba de terminar una nueva parte de sus memorias en las que relata sus experiencias tras de salir de la Casa Blanca. Parece ser que ya tiene ofertas de alguna editorial que está dispuesta a pagar 150.000 dólares por los derechos de la primera edición.

TRAS una lenta y dolorosa agonía, vencido ya por la parálisis, ha muerto en Roma Vincenzo Cardarelli, uno de los más importantes poetas italianos, director honorario de la «Fiera Letteraria».

DENTRO de la actual novela alemana destaca cada vez más, como «jefe de fila» de la generación de los ex combatientes el renano Heinrich Böll, antiguo soldado de la Wehrmacht, más tarde aprendiz de ebanista en su ciudad en ruinas, y cuya obra principal «Los hijos de los muertos» ha sido traducida a casi todos los idiomas.

# BALCON ABIERTO

LA lista de «Best-seller» en Estados Unidos tiene ahora un nuevo libro en cabeza. Se trata de la famosa reedición de «El amante de lady Chatterley», que se ha beneficiado de la propaganda gratuita provocada por su conflicto con los servicios postales. La obra destronada, que ha estado en cabeza durante muchos meses, es «Exodos», de León Uris. Es la primera vez que una reedición ocupa el primer puesto de venta en Norteamérica.

RAY Bradbury, el mejor escritor americano de los que se dedican a la «Science-fiction», al que se deben notables novelas de anticipación de alto nivel literario y poético, abandona de momento el género que lo ha hecho famoso para contarnos los problemas del adolescente Douglas Spaulding, en el que muchos quieren ver retratado al mismo autor. El autor de las célebres «Crónicas marcianas» ha querido con este cambio evitar su encasillamiento definitivo en un solo género.

EVIDENTEMENTE el acontecimiento de la semana es el Congreso de Críticos de Arte, que bajo el lema «La ciudad nueva, síntesis de las artes» se abre el día 17 en la fabulosa Brasilia, para seguir el 20 en Sao Paulo y terminar el 25 en Río de Janeiro. Por cierto que no ha concurrido a él ninguna representación española, mientras que la francesa, norteamericana y alemana destacan por el número de personalidades participantes y la importancia de las comunicaciones presentadas.

SEPTIEMBRE ha sido un mes pródigo en conmemoraciones literarias: fallecimientos de Freud, Strauss, Van Eeckhout, León Frapié, Cornille. Nacimientos de Rohan, Paulov, Boulenger, Unamuno...

ARMAND Salacrou ha terminado su «Boulevard Durand», una larga obra biográfica del año 1910, que tiene casi un centenar de personajes.

EN Río de Janeiro se acaba de abrir la matrícula en la nueva Escuela de Escritores y Poetas, que tiene por finalidad descubrir nuevas vocaciones y hacer tomar contacto con las últimas modificaciones gramaticales. En el cuadro de profesores figuran el abogado Raul Lins e Silva, los profesores de Literatura Renato de Alencar y Artur de Almeida Torres, así como los críticos Agripino Grieco y Antonio Olinto.

UNA curiosa encuesta sobre la lectura en Francia, el país europeo en que probablemente más se lee: 38 por 100 de la población no lee nunca ninguna clase de obra impresa; 58 por 100 de los agricultores y 47 por 100 de los trabajadores industriales sólo leen los periódicos. Los lectores de libros son el 68 por 100 de la población, pero de ellos el 20 por 100 sólo llega a dos libros por año. El 72 por 100 de las mujeres y el 51 por 100 de los hombres leen novelas.

POR el contrario si estamos representados en la Bienal de Arte de Sao Paulo. En la lista de pintores vemos a Canogar, Ciruelos, Guixart, Lago, Mier, Muñoz, Muxart, De Pablo, Planell, Ráflos, Redondela, Saura, Sampere, Suárez, Vela y Viola. Entre los escultores está Chirino y hay más españoles en las secciones de grabado y dibujo.

José Bugeda



# THORNTON WILDER Y "LOS IDUS DE MARZO"

ON «Los idus de marzo», «El puente de San Luis Rey» y la obra de teatro «Nuestra ciudad», un escritor mágico, de cuerpo entero, de profunda y soterrada energía creadora, surgió por los años treinta en el planeta literario norteamericano.

Mente y estilo eran distintos.

«Yo soy de esas gentes a quienes las señoras tímidas paran en la calle para preguntarlas por la estación de Metro más próxima o por el distrito a que pertenece la calle 21», diría a «Arts» en una ocasión.

Al revés de los escritores de su generación —nació en 1897, al mismo tiempo que Faulkner, un año después de John Dos Passos y uno antes que Hemingway—, Thornton Wilder abandona el reino pionero de la acción pura, de los múltiples oficios, para reintegrarse sin esfuerzo aparente, solitario, a la literatura como meditación y pretexto intelectual.

Lo primero de todo, en Thornton Wilder, es su raíz universitaria. Después, cabalgando a su flanco, están los viajes, el ir y venir por lo que él llama el dique seco —tierra— de las confrontaciones humanas. Una especie de «peripatetismo» universal.

La primera luz la vio en Hong Kong y en Shanghai, donde su padre era cónsul, ciudades que servirán de recreación espiritual de su infancia. Tanto en Asia, como en Roma o en los Estados Unidos, Thornton Wilder pasa por las grandes Universidades, y termina siendo, al final, un catedrático. Un día, en 1921, los alumnos de Lawrenceville vieron llegar a su nuevo profesor de Lengua y Literatura francesa. Le juzgan, según el diario de un alumno de la época, de esta forma: «Es bastante excéntrico. No hace nada más que pasear, y aguantar muy mal el whisky».

«Todo libro mío ha comenzado siempre por largo paseo. Sin hacerlo me es imposible sentarme en una silla y empezar a escribir».

En 1925, este profesor tranquilo, un poco puntilloso y de ritmo didáctico, ofrece un primer libro sorprendente —«La Cábala»—, que será inmediatamente seguido por «El puente de San Luis Rey», que le vale el Premio «Pulitzer». Han de pasar más de veinte años para que aparezca en los escaparates mundiales —1948— «Los idus de marzo», libro que representa, acaso, un capítulo aparte, pero plenamente armónico, de la fantasía y el pensamiento intelectual. Las pasiones humanas, la grandeza de los gestos anónimos, el estudio y análisis del poder se ofrecen, en su radical sentido, como síntesis misma de la inteligencia y del método. Porque, en última instancia, el orden didáctico, profesoral, no abandona nunca a Wilder. Sin embargo, él dirá algo no exento de dramatismo:

«Mi progresión hacia el mundo de mi tiempo, hacia las gentes de mi mundo, hacia la América actual, no hubiera sido posible sin mi obra anterior, donde Roma, Grecia y Perú me proporcionaban un ámbito de hechos del pasado que me era necesario recrear nuevamente».

Este simbolismo de ir hacia el más profundo atrás —la Roma de César o el Perú del siglo XVIII en «El puente de San Luis Rey»— antes de insertarse, literalmente hablando, en los problemas de su época, muestran el largo camino recorrido antes de su aproximación a la realidad. Es una especie de confrontación con el orbe humano.

«Iba reuniendo, lentamente, los medios técnicos, la experiencia y el valor necesarios para presentar mi circunstancia americana actual».

Es entonces cuando busca por un medio artístico profundamente directo —sus obras de teatro— su versión del presente. Así surge, cálida y misteriosamente sobrecogedora, «Nuestra ciudad», en la que vuelve a plantear, didácticamente, su idea central: el tema del hombre. En cierta forma se recuerdan en ella las últimas palabras de «El puente de San Luis Rey»: «Lo único que sobrevive es el amor».

«Este profesor excéntrico» tiene parcelas de su existencia que resultan bien paradójicas. Si es cierto que es de esas gentes que paran las señoras tímidas, no menos cierto es que Thornton Wilder se mezcla, a veces desesperadamente, con los hombres para huir de lo que, en su criterio, constituye el mayor peligro para un artista: la torre de marfil.

Por eso, pese a que su edad estaba lejos de toda preocupación militar, se presenta voluntario en 1942 por el único deseo de estar con los demás, de conocer su recóndito impulso.

«Sabía que me destinarían, teniendo en cuenta mis años, a un puesto burocrático en los Estados Mayores. Pero procuré hacer mi trabajo con la mayor convicción. Allí podía estar con todos los otros».

Repentinamente, una de sus clásicas respuestas recobra su sentido más profundo y cabal: «Hay que estar en contacto con las gentes que han leído «La isla del tesoro» y después la han olvidado».

Por este doble filo —del intelectualismo apremiante y simbólico al trazo puro de la acción dramática— discurre, en fin, la existencia de uno de los escritores más singulares, y en su sentido más exacto, de la literatura contemporánea norteamericana. Asomado a los balcones de su casa de Connecticut o a la estrecha ventana de su piso de Nueva York, desde la que se ve el río y se adivina la angosta y estrecha garganta de la isla de Manhattan, Thornton Wilder no hace otra cosa que meditar sobre el carácter que, en última instancia, vendrá a tener su testimonio personal.

«Por eso considero el teatro como una de las formas más elevadas del arte, como el medio más inmediato que tiene un ser humano de compartir con otro su sensación de hombre».

¿Es un moralista Thornton Wilder? Más de una vez los críticos se han hecho esta pregunta. Él, normalmente, la rechaza con cierto aire de cansancio y de tedio, pero sus creencias se afirman, una y otra vez, en las mismas raíces, sobre idénticas y valiosas afirmaciones del hombre. Sosegado en sí mismo, personaje al margen del ruido, solitario, pero en contacto con los demás, Thornton Wilder es un escritor de circulación intelectual pura y llameante.

Enrique Ruiz García

## ESCRITORES CON CLAVE

por Dámaso Santos

### PEPE HIERRO: OSCURA CRONICA DE LUZ Y MUSICA

NO sé si fué en «Proeb», la revista santanderina que capitaneaba Pedro Gómez Cantolla y sostenía un Gobernador amigo de los poetas, o en «Española», de León, donde vi por primera vez versos de Pepe Hierro que luego habían de figurar —1947— en su libro «Alegria», redondo premio «Adonais». Y al leer, por ejemplo, «Aquel era hermoso. ¿Te acuerdas de cómo las flores nacían? ¿De cómo traía el ocaso su rojo clavel en la boca? ¿De un hombre que todas las tardes tocaba el violín a la puerta?», no podía por menos de acordarme



ma de la palabra, transporta una dolorida carga de humanidad herida por tempranos sufrimientos a través de los cuales el poeta quiere llegar a la alegría, a la esperanza, a la cordial comunicación de hombre a hombre. Y he aquí que este poeta musical y perfectista de una parte, y de otra metafísico, de hondas interrogaciones, resulta uno de los primeros comprometidos en el empeño de salir de todo esteticismo para dar a la poesía una virtualidad directa, un contenido claro, una fuerza comunicable de humana solidaridad en el tiempo.

—perdón!— de aquellos otros que lei en «Las mil mejores poesías», que nos mandó comprar el profesor de literatura antes de la guerra, y que se me habían pegado como se pegan tantas musiquillas, queridas que no escapadas de la cocina. Los versos de «Las mil mejores» decían así: «Deja que el laurel inmortal que tus sienes corona y abruma ose añadir una rama del Betis cortada a la orilla, noble cantor...». Pude que desde aquellos versos mediores y de otros malos y muy buenos de algunos epígonos del modernismo, estos ritmos, esta música no había vuelto a sonar. La música ya iba a ser muy pronto en los poetas un río vago —como había definido Juan Ramón— en el pendiente de las sedas y de los espejos. Pero, ¿no podía ser —se preguntaría Pepe Hierro— un río impetuoso, un furibundo mar con ramos de espuma, con ramos de sangre, tierna y a la vez ferocemente agitados, y no en ponientes tornasolados, sino a la cruda luz del día o en la profunda noche con de su niebla o con fríos luceros?

Me proponía una vez el más logrado malogrado escritor que he conocido, Angel María Pascual, un juego que consistía en tomar un poema de Lorca —creo que era la oda a Salvador Dalí— y poner en cada verso, como posible firmante, el nombre de un poeta de posguerra. El verso asignado por intuitivas semejanzas se comprobaba, después, indefectiblemente, de alguna manera, en la obra de ese mismo poeta. Y cuando, más adelante, Eugenio d'Ors afirmaba, con su buena parte de razón, que un «Adonais» se parecía a otro «Adonais», y más adelante, ayer mismo, Juan Ramón se lamentaba que de entre los poetas que le llegaban de España no podía recortar ninguno para volverlo a leer, ¿no comprendían que la pesadumbre —aumentada por muchos vivientes en plena producción— de los muchos grandes poetas anteriores era imposible de acudir tan pronto? El mismo Juan Ramón, y Antonio Machado, y Jorge Guillén, y su paisano Gerardo, y otros, pesaban fuertemente en los versos de Hierro. Preso por mí, ¿por qué no preso por mil quinientos? ¿Por qué no se había de dejar enganchar por algo de los mismos modernistas, que serían los que le gustaron más en principio —en aquellas antología o en otras— con todo re-dimiente, aguas arriba, pasando tal vez por ese mismo «luzco inmortal» de la ramita cortada del Betis a la orilla para la testa del noble cantor de «Mircea»?

Pero esa música en Pepe Hierro tiene como mojaditas sus sonoridades por una bruma, una neblina —me acuerdo de Bécquer y de Rosalía— que le había caído en interperies del alma, clara y lenta para lavar su corazón —como dice Alexandre— y ofrecerle limpio y real a los amigos que se le acercasen. Y toda su riqueza expresiva, adquirida a la escucha respetuosa de los grandes maestros, esa pureza últi-

Cuenta Ricardo Güellón que al mostrarle a Juan Ramón una foto de Hierro en que éste aparecía pulido y cortés, el autor de «Platero» no quería reconocerle así, si o descorbatado, pelirruvuelto, despechugado. Güellón afirmaba que Hierro, en efecto, era de esta última manera. Ciertamente que es mejor esta imagen, mas yo pienso que quien tan pulido, musical y entista traza tuvo de ofrecer su mensaje sencillo y vital cuando era un muchacho oscuro trasteado por la vida, desde su entrañable Sa la der a otras andanzas por España, tiene que ser idénticamente reconocido en apariencia y traje ciudadano cuando esa misma vida le trastea en la Corte con tareas más adecuadas al escritor y al intelectual. No creo que Juan Ramón hubiera dicho: «¡Platero!», si hubiera sabido un día que Hierro gozaba de un bienestar cumplido, como me dijo a mí alguien, entusiasmado con la poesía de Cernuschi, cuando le informé de que, por fortuna, ya no era tipógrafo, sino titular de un buen empleo y periodista estimado en su ciudad de León. Es el corazón, y no su atuendo, lo que tenemos que reconocer en el poeta, si el de Hierro, sigue claro y lavado para todo el que quiera acercarse a sus versos. Hasta para recortar hubiera tenido el muguero en el último libro de Hierro, «Una do sé de mí...». Poemas como «Requiem» o «Mambo» son para repetir.

El Hierro de ahora ha perdido un poco de la musicalidad primera, o la pospone, al menos, con más facilidad, y su perfectismo de empleo en duriciencia lírica, oportunidad expresiva, juego de materia inequívoca al uso de prosaismos inevitables en la boca, cuando eran evitados por la pluma. Poeta en madurez o, como dice Alexandre, «con un rumor de abejas o verdades. Amarga o dulce miel sapiente la que irá de dando luego sobre el papel con el rastro de sus trasuntos», esa que él llama «oscuro cronica» de mirarse a sí mismo y a los hombres a través de las reversibles condenación. es al dolor y a la alegría, a la esperanza y a la desesperanza, a la muerte y a la vida. Oscura cronica contada en claridades de inteligencia y fraternidad del corazón.

Pepe Hierro es —todavía— un muchacho que puede, en efecto, andar, si quiere, despechugado y alborotador. Con su reír estruendoso y rajado, sus cadornices retruñidos salidos de padre, vitalismo, cordial, desmarcándose de sus retratos fotográficos relamidos o de sus interpretaciones dibujísticas en revistas y libros, de su situación estar entre la media docena —¿o menos?— de los mejores poetas de posguerra. Pero es ya un hombre, un poeta maduro, con la plena responsabilidad de una vida y de un canción; de un estilo que, por mucho que recuerde, es ya sólo de él y de lo que a él tenemos que exigirle todos los que hemos sido floridos por su poesía dulcísima y purificadora.



JOSE LUIS CASTILLO PUCHE, CUYA OBRA COMO NOVELISTA de las nuevas promociones literarias es conocida, publi-

# LIBROS

ca ahora un nuevo libro como producto de un dilatado viaje por tierras americanas. «América de cabo a rabo» se titula, con relación al ámbito que abarca, desde el norte de los Estados Unidos al sur de Argentina, comprensivo de trece países americanos, incluyendo en ellos a Puerto Rico. Las andanzas americanas de Castillo Puche pasaron a la crónica periodística en su sazón y ahora se compilan en este volumen, creemos que sólo mediante su sutura externa y la presentación de un prólogo correspondiente. Inútil es decir que la uniformidad de la visión subjetiva del escritor y la más decisiva que procura su actitud de español determinado en busca de una serie de realidades sociales y personales, unificadas por la característica americana conceden al libro una interesante unidad.

En la producción del autor de «Con la muerte al hombro» este esfuerzo significa una variación de su temática y un ejercicio de estilo muy corriente en los novelistas anglosajones, ingleses sobre todo, en los que no es extraña la interpolación del libro viajero. La variación temática supone también un descanso constructivo de la entidad novela para el novelista, como bien saben y cultivan abusivamente los novelistas echados a lo carpetovetónico itinerante en busca de alivio a escaseces y penurias, y es lícito sostener la necesidad de este descanso a condición de haberse cansado. El viaje y su dirección constituyen un espinazo sucesivo que no se quiebra a lo largo del camino alrededor del cual la prosa, el estilo del novelista, adquiere un valor sustantivo, desligado de su necesidad de constituir armadura de una creación inventiva.

En la ocasión a que nos referimos este espinazo es mucho más fuerte, si cabe, visto desde la atención española, pues que se halla constituido por una gran tajada, casi total y fuertemente representativa, de la entidad americana. Coloreado desde el lado que se quiera—y ya se han turnado y barajado colores gayos y sobrios para ello—, lo cierto es que la entidad americana permanece y permanecerá aún como respuesta española a un estímulo histórico. Reconocerla en sus vestigios y realidades, segregadas y ruinosas algunas, fundidas en un complejo funcionamiento social otras; apreciar en dó de y cómo son básicas y dónde y cómo superficiales, constituye un centro temático de primera fuerza, capaz de nuclear un viaje con unos motivos radicales para una despierta sensibilidad española de escritor. Todo esto se nota y de todo ello se beneficia la labor de Castillo Puche, al fin reunida en el

volumen que leemos, releyendo las crónicas que en buena parte conocíamos en su primera aparición periodística.

Porque la cualidad periodística es indispensable para el examen de las crónicas de Indias de Castillo Puche, una cualidad que no se halla tanto en su destino próximo a las páginas de un periódico como en la adopción del estilo directo periodístico, siempre proclive al reportaje vital, en el que ha desembocado una parte notoria de la narración contemporánea, comenzando por Hemingway, nombre que nos urge soltar con prontitud, no sólo porque figura como ornato del reportaje cuando éste llega a la descripción cubana, sino porque también parece figurar en lugar preferente de las simpatías literarias de Castillo Puche, cuyo estilo originario parece atraído por el que representa este escritor americano, hasta el punto de que su zona de gravitación actual estilística podríamos figurárnosla mejor que en parte alguna en la imagen gráfica que recuerda la visita del premio Nobel de Oak Park a un Baroja declinante. Esta atracción se manifiesta desigualmente mediante claves de actitud y claves de estilo, presentes aquí y allí con intensidad variable, y lo cierto es que las que conocemos de Castillo Puche en sus novelas no parecen hallarse mal bajo este patronazgo difuso, del que ahora—en el mitad buscado, mitad obligado desaliño del reportaje, del que lo literario es sólo cuestión previa de posición y aportación de oficio—nos muestra sólo una cara, que esperamos ver contrastada en sus próximas novelas.

Esta presencia literaria condicionada que advertimos viene adicionada por otra constante que gravita sobre todo el libro, como gravitó sobre todo el viaje, y que indudablemente hace de él su nota más fuerte, como dependiente de una fatalidad histórica superior a las actitudes individuales. Consciente o inconscientemente, la calidad de español en América equivale (como consecuencia de la misma composición histórica de la entidad americana, de la que hablamos antes) al hallazgo de una problemática estimulante que requiere respuesta. Conociendo el valor literario de Castillo Puche y la definición de sus componentes, hallar la suya a través de un amplio itinerario americano ofrece interés, que si está matizado por el literario, excede de él para interesarnos más en los planos humanos, históricos y sociales a los que afecta, y que determinan la principal atracción de «América de cabo a rabo».

A. VALENCIA

AMERICA DE CABO A RABO.—José Luis Castillo Puche.—Ediciones Cid.

FELIZMENTE PODEMOS TENER EN ESPAÑA Y EN SU LITERATURA MAS RECIENTE término de comparación que sirva para dar idea del clima novelesco que informa las narraciones de Isak Dinesen, «Siete cuentos góticos». Nos basta con referirnos a las leyendas que componen los libros de Alvaro Cunqueiro para apuntar una identidad que, no obstante sus variadas distancias, une a unas y otras en la devolución de la fantasía a la narración. La fantasía, aplastada por las corrientes más poderosas del realismo contemporáneo, viene a colocarse en un ambiente histórico fantástico de límites amplios en el gran acervo histórico.

A este linaje pertenecen «Siete cuentos góticos», escrito con acentuación de su perfil narrativo en lugar de contar con el brillo trónico y estilístico de las leyendas de Cunqueiro y del que no es extraño suponer su éxito al girar su composición inventiva y su fantasía fuera del ámbito habitualmente transitado por la inmensa mayoría narrativa.

SIETE CUENTOS GOTICOS. Isak Dinesen.—Luis de Caralt, Editor.

## XI SALÓN ANUAL DE LA ACUARELA FUE INAUGURADO AYER CON NOTABLE ÉXITO

Con asistencia del marqués de la Valdivia; el marqués de Moret, don José Francés y otras muy numerosas personalidades, entre las que figuraban críticos, artistas y otros invitados, quedó abierto el XI Salón anual de la Acuarela en la nueva sala de Exposiciones Eureka, de la avenida de José Antonio (entrada por Caballero de Gracia), que se inauguraba en esta misma ocasión.

Revela esta Exposición, entre otros aspectos de los que, sin duda, hablará la crítica, un punto de agradable anotación: la creciente adhesión a la acuarela que se va produciendo, en beneficio, precisamente, de la calidad artística. En efecto; aun echándose de menos una media docena de firmas habituales y consagradas, que sin duda no concurren por la premura con que fue montado este año este acostumbrado Salón, aparecen, con el medio centenar de obras que se exhiben, unos artistas que ya reclaman y merecen un lugar sobresaliente en el mundo del arte. Fieles todos en mayor o menor ortodo-

xia a los cánones de este procedimiento, se advierte también, y venturosamente, un amplio despliegue de modos personales de entender, resolver y expresar lo que aumenta el interés de este nuevo Salón, que tuvo en el mismo momento de su apertura un éxito innegable.

Presentan obras en esta Exposición Matilde Chamorro, Blanca Chávarri, Alicia Fábrega, Margarita G. Ferrer y María Reneses, y con ellas, Andrada, Azpilicueta, Armenteros, Badillo, Bonnin Miranda, Dixin, Delgado, Perchicot, Fabra, Guarnido, Herráez, Monte ego, Peso, Lamadrid, Moreno, Muñoz, Olivé, Osmá, Peláez, Perera, Pezzi, Quesada, Requena, Rodríguez, Salvá, Sánchez, Manzano, Sobrino, Vázquez Martín, Vela Sáenz, Velázquez, Villarroig y Visconti.

La Exposición permanecerá abierta hasta el próximo día 16, y podrá ser visitada desde las siete a las nueve de la tarde en los días laborales y de doce a dos en los festivos.

## SIN MIEDO Y SIN TACHA

# DESPRESTIGIO Y REHABILITACION



A través del incommensurable barullo internacional que con motivo del viaje de Krustchev hemos disfrutado, se coló hasta nosotros toda una serie de acontecimientos y comentarios nacionales que nos parecen muy significativos e importantes. Nos referimos a la enérgica y popular campaña contra el «intermediario», en favor de una relación directa entre el productor y el consumidor a través de los «supermercados» o de los mercados que, sin ser «super», no se empecinan en amontonar obstáculos para que esa relación se produzca. La unanimidad y el entusiasmo con que las autoridades y el público se han lanzado a la tarea, nos confirman algo que ya sospechábamos hace tiempo: que los abusos de la especulación en los tiempos de carestía, lo que vulgarmente conocemos con los infamantes nombres de «estraperlo» o «mercado negro», han desacreditado no sólo al comercio usurario e ilícito, sino a todo el comercio en general. Aunque sea la cosa más injusta del mundo que paguen justos por pecadores, lo cierto es que por culpa de unos millares de desaprensivos negociantes, las grandes masas han llegado a la conclusión de que las actividades mercantiles gozan de una especie de patente de corso. Y nos parece que la ofensiva para «eliminar los intermediarios» no va a contribuir a deshacer el equívoco, pues lo que realmente caracteriza al comercio es, precisamente su condición de «intermediario».

Es cierto que en España, como a menudo se dice, perdura un vivaz trasfondo de querencias medievales. En el ser español arraigaron profundamente las vivencias y valoraciones del Medievo, y ni el Renacimiento, la Reforma, el Barroco, la Ilustración, el Liberalismo y la Técnica consiguieron raer de nuestra alma muchos juicios —y algunos prejuicios—, que tras cinco siglos de Historia hoy navegan contra corriente. Hasta hace apenas cuarenta años, el clérigo, el militar, el funcionario público y el profesional libre se creían socialmente superiores al industrial y al comerciante. Aún recordamos la neta distinción que en las ciudades de provincia separaba los casinos, a los que acudían los primeros, de los Círculos Mercantiles, donde se reunían los segundos. Cuando ya el burgués —«hombre económico» por antonomasia— se imponía en todo el mundo y dictaba su ley a tirios y troyanos, en España seguíamos fieles a una valoración de los hombres que nada tenía que ver con el dinero. Era, sin duda, un hecho anacrónico y, si se quiere, absurdo, pero era así.

Fue en los años de la Dictadura del general Primo de Rivera y, sobre todo, después de nuestra guerra civil, cuando las cosas cambiaron radicalmente. A medida que el país fue industrializándose y se elevó el nivel de vida de los españoles, comenzó a transformarse la mentalidad hispánica. El apetito de cosas materiales, de comodidad y placer, que durante tantos siglos desdeñó o pospuso nuestro pueblo, dio paso, en ciertos sectores, a una avidez y codicia desaforadas, al socaire de la prosperidad que popularizó el Régimen, el tradicional y honrado comercio —fruto de muchas generaciones de consecuente trabajo— se vio sumergido por una ola de especuladores, gestores de ocasión e improvisados negociantes que, aprovechándose del gigantesco crecimiento de la demanda, procuraban hacer dinero de cualquier modo y a toda prisa, aunque su propio enriquecimiento dificultase la vida del resto de los españoles, desvalorizase nuestra moneda y perturbase gravemente la economía nacional. El famoso «afán de lucro» que el capitalismo considera el estímulo «sine qua non» de toda economía, adquirió repugnantes caracteres de inmundicia y egoísmo. El llamado «estraperlo» nos mostró lo que da de sí el «hombre de negocios» cuando, en una coyuntura de desequilibrio entre la oferta y la demanda, actúa pensando sólo en su propio beneficio. Ese «mercado negro» que tantas veces se ha enarbolado contra la economía dirigida, lo único que realmente ha demostrado es que en los asuntos económicos, como en los políticos no basta con el control moral que las creencias o las costumbres imponen, sino que hace falta un control colectivo o social que ponga a raya la espontánea codicia de los individuos.

El lamentable descrédito en que, genéricamente, han caído las actividades mercantiles en España, puede —y debe— ser corregido por los propios comerciantes aprovechando la coyuntura de la estabilización económica planteada por el Gobierno. Eliminados —o en vías de eliminación— los especuladores, pueden ahora demostrar que el comercio es una actividad no sólo útil, sino noble y seria, en la que quienes la ejercen se conforman con un justo margen de ganancia. Porque si no lo hacen así se acentuará su descrédito y las masas pedirán a voces la supresión no sólo de «algunos» sino de «todos» los intermediarios. Que es —no lo olvidemos— una vieja aspiración comunista.

Jesús SUEVOS



Militar se puede ser de Academia, de urgencia provisional, de pacienzuda cuchara o revolucionariamente de dedo; entre estos últimos en el grado de mariscal sólo José Broz, Tito, abomba el tórax para lucir sus uniformes y sus medallas. Los otros militares, cuando antaño era inconfundible un profesional vestido de paisano, parece que sienten en este instante de la estrategia interplanetaria el pudor de su viejo oficio, como una especie de rubor o complejo de inferioridad de lo castrense ante lo civil. La potencia mejor armada del planeta, aunque transformara a sus banqueros y a sus ases de Hollywood en coroneles y generales, tiene un presidente salido de West Point y que ha mandado una coalición bélica sin precedentes, quien sin embargo, ha venido a Europa sin ninguna divisa, como cualquier diplomático u hombre de negocios de su país formidable. Los franceses, que forman aún una nación militarista regida por un general, cuya guerrera suelta y sin aplomo se destaca de sus compañeros de armas menos intelectuales y más encorsetados, no pueden admitir que «Ike» se presentara como un afable caballero sin kepis y sin estrellas, saludando a la tumba del Soldado Desconocido con el ademán desmovilizado de los ciudadanos que elevan el sombrero al mismo nivel de su corazón. Los franceses revelaron entonces que Eisenhower no había podido contenerse bajo el Arco del Triunfo y que separando la mano del pecho se cuadró erguido y militarmente susurrándole después a De Gaulle: «Yo hubiera querido estar de uniforme. Para estos diez minutos. Ni antes, ni luego; pero para estos diez minutos, sí.» Los taconazos ya no se oyen en la atmósfera algodonosa y guatada de estos días, donde sobre las cabezas humanas sólo se percibe, cual un latido cósmico, el «bip-bip» de los cohetes girando en sus órbitas siderales.

Nikita Krustchev, que como todo ruso que se estime, desde la era de los Zares, dispone de un puesto (el suyo, el primero) en el escalafón oficial y de un uniforme rutilante, durante su viaje a Norteamérica no se lo puso en la maleta Nina, pero no prescindió de las cuatro condecoraciones que le ornaban siempre las solapas, como si fuese un comprimido digesto de los mariscales de la U. R. S. S. Mezcla de superchería y de aldeanismo, de astucia terrícola y de carácter ciclotímico, irascible y chancero, según el vaivén de su táctica y de sus humores, se ha dejado ver por los americanos con dos medallas de Héroe del Trabajo encima del lado siniestro de su cuerpo, mientras que en la parte diestra ostentaba el premio Lenin en favor de la Paz y el Mérito Agrícola. Las reacciones de la masa y de la «élite» estadounidense delante de esta bizarra presentación, que los madrileños más ancianos encontrarían se-

## ARRIBA LAS ARMAS

«Garibaldi», émulo de madame Piméntón en el Madrid de la «Bella época», son reacciones a largo plazo, de una índole análoga a la producida por la proyección del «Sputnik» el día de San Francisco de Asís del año 1957.

El presagio y la agorería, cuyo sucedáneo es el doble juego, el encender una vela a Dios y otra al diablo, o jugar a la par con dos barajas, se ha cultivado en Italia para extraer el zumo al presente y al porvenir más futuro, oteándose el vuelo de los pájaros y descifrándose la cábala de las estrellas en previsión por arte de magia o de matemática de cuanto ha de suceder e im-

nerse. Al no resonar sobre el pavimento europeo el paso de oca o la andadura legionaria a la romana, puesto que en un ambiente común de no militarismo, porque el armamento clásico aparece inútil y se cree que las guerras se harán de otro modo, los oficiales declaran que son ingenieros o universitarios y los italianos han concedido en el Festival cinematográfico de Venecia la mitad de su León de Oro a cada una de las dos películas en que el Ejército tradicional se pone en tela de juicio, sino ya en ridículo. El director Rossellini, que se había aprovechado de las ventajas prácticas del Régimen de Musso-

## UNA EXPRESION DIFICIL

Quien decidiera buscarle el sentido justo a la manida frase «A pie y sin dinero», si no tropezaba con grandes dificultades si es seguro que pisaría en terreno blanducho y resbaladizo, plagado de huellas y sin ningún sendero camino de nada. Habría que cruzarlo a campo traviesa y con la orientación que el capricho apunte.

«A pie y sin dinero» puede ser una expresión sintética de la regla franciscana, y también finta de cierta esgrima del sable. Lo imprevisible es que, como práctica, pueda considerarse deporte.

Olvidados los gladiadores y bestiarios, y pasado de moda el «globe-trotter», tipo de eficacia desconocida y de actividades inconcretas que Albión los personificaba y los mantuvo por siglo y medio largo con el mismo tesón que mantiene y mantendrá «per secula seculorum» su sistema de pesos y medidas, vale la pena un vistazo atrás, siquiera por pasar el rato.

Posiblemente, el «globe-trotter» fue un subproducto de aquellos empleados de la Sociedad Bíblica que con el zurrón henchido de ejemplares en ediciones económicas del Libro de los libros, resumido al gusto de quien las costeaba, que iban de acá para allá en retribuido vagabundeo político-evangelizador.

Buen tipo, el más destacado de los que anduvieron por la Península Ibérica, Jorge Borrow—«Don Jorgito el Inglés», de cuyos garbeos, reticente gracia, pintoresquismo y malas intenciones se han ocupado muchas plumas, y mojadas en diferentes tintas; pero nadie con el celo y la reposada amplitud que, a nuestro parecer, requiere «La Biblia en España»: bien traducida al sabor de las letras, y en mala hora propalada para embauco de simples y atosigar antipatriotas.

Para el avío de comentarios a rajatabla basta el Borrow trotamundos. En la España de entonces bullía la picaresca y el gitanismo: los «Hermanos de la Camándula» y «Beatos de la Cabrilla», la «Hampa» y los «Cofrades de la Sopa Boba», los «Reinos de Tunia y Germania», la «Botica de Galilea», los «Hidalgos de la Negra Honhilla»... «Don Jorgito el Inglés» no necesitó ampararse en ninguna de estas «asociaciones» para vivir a salto de mata. Bien pagado pudo predicar y andar en

la procesión acomodando sus menesteres «bíblicos» a su personal gusto por los guisos de la jacarandina.

Puesto a disecar el ejemplo, mirese que cuando la vagancia sistematizada precisa considerarse delictiva, aparece un nuevo misionero de la haraganería, que sin rebasar las lindes patrias le da la vuelta al mundo «a pie y sin dinero» y alardeando el deporte. Que lo es interesante y magnífico «desenvolverse» con dinerito ajeno y sin angustias olímpicas.

La ley acabó con este género de andantes, casi todos entrampados con la justicia, y, sin embargo...

Hace pocos días, en la Venta del Cotito —de la carretera de Trebujena— nos sorprendió la presencia de un tipejo «caracterizado» de trotamundos que nos alargó un pliego de papel de barba, cochambroso de puro resobado, donde firmas ilegibles y algún que otro sello municipal «acreditaban» que aquel fulano salió de Barcelona el 4 de enero de 1957 y ya había recorrido «toda Europa» «a pie y sin dinero».

Y mirándonos insistentemente con ojuelos más de hurón que de primilla, dijo:

—Voy de paso a Cádiz, y allí embarcaré para el Continente americano, en donde culminará el deporte de andarín, al que me he dado totalmente. No he obtenido el pasaje gratuito que merece mi empeño y reúno fondos para adquirirlo. ¿Quiere usted favorecer mis nobles propósitos?

Lo miré de hito en hito y le volví la espalda. Hubiera sido penoso meterse en honduras.

En la Venta del Cotito lo dejamos bebiendo vinillo nuevo, que en rondas metódicas y sucesivas —como por allá se bebe el vino— pagaban un transportista, un productor, un buhonero y un guarda jurado; todos pendientes de la verborrea del vagabundo y como alucinados. Les hablaba de fútbol internacional, de ciclismo internacional, de política internacional, de «cultura internacional» y quién sabe si luego con más copas y menos testigos, se «arrancó» por la «Tercera Internacional».

¿Y si aquel granuja no era un pobre diablo?...

José Carlos DE LUNA

lini, quiso sacar más jugo a la derrota de su patria y a los vencedores, a través de una serie de reportajes donde pronosticaba como la Sibila de Cumas, «Roma, ciudad abierta» era el síntoma de lo que hubiesen preferido que fuese los antipapistas esta sacra Ciudad; «Países» fue la entrega de Italia de Sur a Norte a las tropas de ocupación; «Alemania, año 0» pretendía ser la reproducción filmica del plan Morgenthau sobre el desmantelamiento industrial del Reich; «Europa, 51» era la profecía de un continente entregado a los americanos, como Rossellini se entregó por aquellas calendas a Ingrid Bergman; «India» es el agüero del Oriente, de igual manera que el nonnato «Brasil» aspira a ser la anticipación de la América racista y racionalizada. Para este detector de cualquier rentable novedad mediante la fórmula de su neorrealismo, concentrado por su hijo y ayudante Renzino en el neoneorrealismo, tenía que servir la medio novela, la medio biografía urdida por Indro Montanelli acerca del falso y falsario general Della Rovere. Como Montanelli se habrá apaciguado en su furia antiespañola surgida tras un fracaso futbolístico, frente a los jugadores de España, de su equipo favorito la Fiorentina, no será menester que demostremos las mentiras y las deslealtades de su libro, del que se sacó el argumento para la película. Pero a Rossellini y a la calculada maquinación italiana sólo bastaban que el general no fuese general, sino un fullero, un vividor, un cantamañanas, introducido por los germanos en la cárcel milanesa de San Vittore para espiar a los militares menos militares, a los «partisanos» de la Resistencia.

No es un azar que simultáneamente se haya premiado la película de Mario Monicelli sobre la «Grande Guerra», en la que el Ejército triunfador de Vittorio Veneto es expuesto por una pareja de simpáticos compadres, que son soldados y a la postre héroes casi a la fuerza. También en el general Della Rovere, aunque Montanelli le haya sabido a demasiado dulzón, el granuja que simboliza subrepticamente al generalato, termina como un patriota. Sobre las combinaciones del cerebro italiano, olfateando en cada instante cuál ha de ser la coyuntura más propicia y previendo así con el fallo del Festival de Venecia que se aproxima una etapa de pacifismo, de militarismo en situación de impotencia o reposo, está el instinto más tenaz de los mismos italianos que han intervenido en todas las guerras grandes y pequeñas de la Historia propia y de la Historia ajena, a pesar de su fama de débiles luchadores. Sobre el abajo las armas, grito mítico y romántico de la Baronesa Suttner, premio Nóbel del siglo XIX por su filantropía, están los hombres del siglo XX empujando las armas hacia arriba, más allá del cielo visible.

Juan APARICIO



## Niño arrollado y muerto por un coche en la carretera de Madrid-Getafe

EN EL PASEO DE LAS DELICIAS, DOS JOVENES RESULTARON ATROPELLADOS POR UN TRANVIA DEL DISCO 37

A las tres de la tarde de ayer, en la altura del kilómetro 7,200 de la carretera de Madrid a Getafe, un automóvil arrolló a un niño causándole heridas de extrema gravedad, que más tarde le originaron la muerte.

Se trata de Agustín Martínez Hernández, de siete años de edad, que vivía en una casa situada frente al lugar del accidente. El automóvil que le ocasionó la muerte iba conducido por Felipe Martínez Núñez. La infeliz criatura fue trasladada urgentemente al Hospital Provincial, pero al ingresar en este establecimiento, era ya cadáver.

**DOS JOVENES ATROPELLADOS POR UN TRANVIA.**—Momentos antes de las diez de la noche de ayer, cuando intentaban cruzar el paseo de las Delicias los jóvenes Julia Díaz Sánchez, de veinte años, con domicilio en la calle de Cáceres, número 19, y Francisco Hernández Martínez, de dieciocho años, que vive en la calle Gutenberg, número 13, fueron alcanzados por

un tranvía del disco 37, que hace el recorrido Atocha-Usera.

Con toda rapidez fueron conducidos a la Clínica de Urgencia de Legazpi, donde recibieron asistencia médica de los doctores Herranz Varela y Bringas Serrano, auxiliados por los practicantes señores Gallardo y Fernando Osés. La joven padecía lesión cerebral, otorragia y fractura de la base del cráneo, lesiones que fueron calificadas de pronóstico grave; el joven fue asistido asimismo de heridas de pronóstico reservado.

**HERIDO EN RINA.**—En el bar situado en la calle Islas Británicas, 24, de Fuencarral, sostuvieron una ríñ, hallándose los dos en estado de acusada embriaguez. Juan Gallego Barbosa, de veintinueve años, que vive en el Poblado A. 959, y José Medina Medina, de veintiocho años, domiciliado en Pasaje de Bosch, 3. El primero resultó con lesiones de pronóstico reservado, y el segundo, que huyó y fue detenido a poco en unas viñas próximas

## DESPUES DE MATAR A UN NIÑO UN CAMION CHOCA CONTRA UNA CASA

EL VEHICULO ABRIO UN AGUJERO EN LA HABITACION EN QUE DORMIAN LOS OCUPANTES DE LA VIVIENDA

**LA PALMA DEL CONDADO (Huelva).**—El camión Z-9095 conducido por Antonio Carrillán, natural de Bollullos del Condado, al cruzar por la Ronda de los Legionarios, de esta ciudad, intentó pasar a unas caballerías que iban cargadas de uva y atropelló al niño de tres años Francisco Pérez Ramos, que surgió de delante de los referidos animales para cruzar la carretera. Pese al brusco viraje del vehículo, una de las ruedas traseras alcanzó al pequeño, produciéndole la muerte instantánea.

Al hacer el viraje, el camión se precipitó contra la fachada de una casa, en la que abrió un agujero, causando la consiguiente alarma entre sus vecinos, que dormían en la habitación correspondiente a aquella pared, al caer encima el escombros. (Cifra.)

### MUERTO POR UN TREN

**LERIDA.**—Los conductores de un tren de la línea Lérida-Reus-Tarragona hallaron sobre la vía férrea el cadáver de Julián Nieva Otina, de cuarenta y nueve años, casado, natural de Ceniceros (Logroño) y vecino de Lérida. Era empleado del depósito de máquinas y se supone que fue alcanzado por un tren anterior o por una máquina en maniobras.

### NIÑO AHOGADO EN UN POZO

**PONTEVEDRA.**—En la parroquia de Lourizán, del término de esta capital, el niño de tres años José Luis Barcia Moreira, en un descuido de sus padres se cayó a un pozo y pereció ahogado. (Cifra.)

### HERIDO AL DERRUMBARSE UNA TORRE HUMANA

**ZARAGOZA.**—Al derrumbarse una torre humana en la locali-

## Un avión de pasajeros cubano obligado a aterrizar en Miami

EL PILOTO FUE AMENAZADO POR DOS HOMBRES Y UNA JOVEN ARMADOS CON PISTOLAS Y GRANADAS DE MANO

**MIAMI (Florida).**—Dos hombres y una joven, armados con pistolas y granadas de mano, obligaron a un avión "Viscount", de la Compañía Cubana de Aviación, con 36 viajeros a bordo, a que les trasladase desde Cuba a Miami.

El piloto del aparato se vio forzado a realizar el vuelo, ante las amenazas de que si no lo hacía arrojarían las granadas y volarían todos.

Al llegar a Estados Unidos, los dos hombres y la joven solicitaron asilo político. Las autoridades de inmigración han confinado a los interesados.

### Un pueblo de la Edad de Bronce

HA SIDO DESCUBIERTO EN GROSSETO (ITALIA)

**GROSSETO (Italia).**—Cerca de esta ciudad se ha descubierto un pueblo de la Edad de Bronce, que data de más de seis mil años y está situado en la zona central de Italia.

Los arqueólogos han aclarado que el poblado tiene una considerable extensión y encierra un gran interés. Los primeros objetos descubiertos son un martillo de piedra, un hacha, una caja y una vasija decorada. (Efe.)

dad de Biota, de esta provincia, cayó desde una altura de cinco metros aproximadamente José Arregui Lambán, de veintitrés años, soltero, que sufrió heridas

muy graves. Fue trasladado al Hospital Provincial de Zaragoza. (Cifra.)

### OBrero ELECTROCUTADO

**PONTEVEDRA.**—En una fábrica de electricidad de la parroquia de Agar, Municipio de La Estrada, pereció electrocutado el obrero José Rial Porto, que se hallaba trabajando en la misma. (Cifra.)

### PERECE INTOXICADO AL ESTALLAR UNA CALDERA DE GAS CARBONICO

**ZARAGOZA.**—En una industria del barrio zaragozano de Casetas estalló una caldera de gas carbónico, resultando muerto por intoxicación el obrero de cuarenta y ocho años Tomás Bailo Gañarull. (Cifra.)

## Violenta tormenta tropical sobre Lanzarote

**ARRECIFE DE LANZAROTE (Canarias).**—Una impresionante y prolongada tormenta de tipo tropical, acompañada de gran aparato eléctrico, ha descargado sobre la isla de Lanzarote, originando el desconcierto entre el vecindario, de esta costumbre a esta clase de fenómenos. Numerosas personas, principalmente campesinos, abandonaron los lechos atemorizados.



Miércoles día 7 de octubre, festividad de

## NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

El regalo es un delicado recuerdo

Nunca olvide que cualquier detalle de EL CORTE INGLES es recibido siempre con ilusión

El Corte Inglés



## LA MODA SE INICIA EN OTOÑO

¡Apresúrese, pues, a visitarnos! Y le brindaremos la más acertada orientación...

PORQUE... LOS ESTILOS  
LOS DIBUJOS  
LOS DISEÑOS  
EL COLORIDO

...de máxima actualidad, están representados en nuestras modernas colecciones, plenas de belleza y elegancia...

Nuevas Pañerías  
MONTERA, 31



## LA HORA DE LA DANZA

Hay una bailarina de Degas en la entrada y dando la bienvenida está Carmina Miracle, morena y bonita, que con las chicas de los Coros y Danzas bailó por la Europa antigua y ahora va a dar clase aquí en su Estudio en Recoletos, a la vera de Pepita Jiménez y, para que todo sea más serio, a la vera de donde José Ortega y Gasset, filósofo universal, tuvo tertulia. Va a dar clase Carmina de bailes españoles, de las seguidillas al bolero de los Madriles y la Esparza; ni que decir tiene que doña María, que bailó en la Ópera de Viena y en el Real, de ballet, que también se puede llamar bailado.

La sala tiene un espejo al fondo; es un espejo grande, como el que en el Prado nos da la imagen de Diego de Velázquez en «Las Meninas». Ahora en éste aparece Cesar González, haciendo elogios de Cuenca y Andrés Bello, que, bien que no fuma, ofrece tabaco de Inglaterra mientras cuenta que la otra tarde ayudó a sacar el brillo —la cera que dicen las señoras— a una limpianta en «Medina», que muy pronto abrirá clases para la cultura y el cocinar.

Se aproxima a la barra Manolo Alcántara, más con actitudes de apoyarse que de alzar los pies —vamos, la pierna—, mientras alguien recita el verso que Eduardo Marquina le hizo un día lejano a María Esparza, que ahora va de grupo en grupo de conocidos con ilusión de chica que va a dar su primera clase. Pero volvamos al verso:

Diríase que el Universo entero copia el compás alegre de la danza que, oscilando, las flores las imitan encantadas.

No hay música todavía, no hay ni ritmo de castañuelas, pero sí hay dos pianos aparcados en los grandes salones. Jesús Suevos habla de teatro y de tenis, en el que es —y esto él lo oculta, pero preciso es decirlo— buen campeón. Se arma una tertulia, siempre la danza en torno, en un salón con muebles en los que uno se hunde, y en ella está, de verdad guapa, Elena Jiménez; está Pilar García Arce, una chica con encanto que se va a enseñar Filología Románica a las tierras de África, y está Alfredo Marquerie, más que contento, rebozante de júbilo por lo bonita y estupenda que es «Maribel y la extraña familia», del buen don Miguel Mihura.

Las copas y los acompañamientos; más recuerdo de versos —ahora de los Quintero— a María Esparza. Hay, por grupos, visitas a los salones de danza, a los vestuarios de las chicas, que guardan singular coquetería. Y entre noticia de unos flamencos para pequeñas y un método para guardar la línea, está la de que Juan Guerrero Zamora, que está aquí, con Maruchí Fresno, su mujer, ha terminado dos tomos de la «Historia del Teatro Contemporáneo». La historia empieza al revés, ya que lo hace por el final; vamos, la vanguardia de hoy, y llega al señor Ibsen y sus «Espectros».

Se hacen quinielas futbolísticas, y Martín Camino hace fotografías; los Miracle —Carmina, Santiago— hacen los honores, y como otra noticia más, Vicky cuenta que Torcuato Fernández de Miranda inaugurará el curso en su colegio de Santa Teresa el día de la Santa.

Va haciéndose tarde, pero aún va llegando gente: Lula de Lara, Isidro, Pilar Marquerie. Va haciéndose tarde, pero aún sigue la circulación del beber y del comer. Unos llegan, y los más se van. En Recoletos, frente a la casa, el 35 mismamente, Pepita Jiménez, sentada en sus eternos escalones, está triste de no poder entrar, y eso que ella hasta lleva ya el traje de volantes para arrancar a bailar.

Juan SAMPELAYO

## Mañana comenzará en Madrid la Asamblea Internacional de Industrias Aeronáuticas

SE ESTUDIARA UNA PROPUESTA ESPAÑOLA SOBRE COORDINACIÓN EN MATERIA DE PROTOTIPOS DE AVIONES

Más de cien representantes de diez países intervendrán en las sesiones, a celebrar en Madrid y Sevilla

Mañana lunes, día 5 de octubre, comienza en Madrid (salones del Real Aeroclub de España) la Asamblea anual de la Asociación Internacional de Industrias Aeronáuticas. Diez países, entre ellos España, forman parte del organismo internacional de constructores de material aeronáutico, que tiene su sede en París. La Asamblea correspondiente a 1958 se celebró en Bruselas. Este año ha sido elegido nuestro país; las sesiones tendrán lugar en Madrid, días 5 y 6, y en Sevilla, durante los días 15, 16 y 17.

Como la Agrupación Técnica Española de Constructores de Material Aeronáutico es miembro de la Asociación Internacional desde su fundación (1950) y el ingeniero español don Pedro Huarte-Mendicoa es actual presidente de ambas instituciones hemos creído interesantes algunas declaraciones suyas en vísperas de dar comienzo la Asamblea, que reúne en la capital de España a unas cien personas, de las que dos tercios partes son científicos especialistas.

—¿Cuáles son los países que integran la Asociación Internacional de Constructores de Material Aeronáutico?

—Alemania, Bélgica, Dinamarca, España, Francia, Holanda Italia, Noruega, Suecia y Suiza.

—¿Por qué se ha elegido Madrid y Sevilla para celebrar las reuniones?

—En Madrid tendrán lugar las reuniones técnicas, que dirigirá el ingeniero aeronáutico español don Pedro Fernández Bujarbal; se estudiarán problemas referentes a la normalización de materiales aeronáuticos y se hará una visita al Instituto Nacional de Técnica Aeronáutica «Espana Terradas». En Sevilla, en

cambio, actuarán la Comisión de Unificación y el Comité de Coordinación, para estudiar los resultados de los trabajos de todo el año en materia de normalización y para señalar las directrices que se han de seguir en 1960.

—¿Qué considera será lo más interesante de la Asamblea?

**Homenaje a Luis Arranz y Lola Arbelaiz**

ENTRE LAS NUMEROSAS ADHESIONES FIGURO LA DEL MINISTRO SECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO

Para celebrar la reciente concesión de condecoraciones por el Mando Nacional de la Organización Sindical a los camaradas Luis Arranz Ayuso, Secretario Nacional del Servicio de Información y Publicaciones Sindicales, y Lola Arbelaiz, del Grupo de Empresa de la D. N. S., se reunieron ayer en un fraternal almuerzo un numeroso grupo de jerarquías, funcionarios, periodistas y colaboradores de la Organización Sindical.

A los postres pronunciaron palabras de gratitud ambos camaradas y se leyeron las adhesiones al acto, que se iniciaron con la del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, camarada José Solís Ruiz.

—Las reuniones del Consejo de Dirección y Asamblea General son de interés extraordinario para el futuro de la industria aeronáutica europea al tratar de la unificación y coordinación de los medios de investigación de las repercusiones del Mercado Común Europeo en la industria aeronáutica y de otras facetas.

—¿Quiere aclararme en qué consiste esta labor de coordinación y unificación?

—Los túneles modernos aerodinámicos precisan de unos presupuestos fuertes para su construcción y funcionamiento. Tratamos de aunar los esfuerzos de los países para poder disponer de ellos. En este sentido, los laboratorios N. L. L., de Holanda (semejantes a nuestro Instituto de Técnica Aeronáutica) han construido un túnel transónico que va a ser utilizado por todos los miembros de la Asociación Internacional.

—¿España está avanzada en cuestiones de material aeronáutico?

—Sí. En esta Asamblea se discutirá una propuesta española sobre coordinación en materia de prototipos de aviones para buscar el camino de que éstos puedan realizarse en colaboración entre varios países.

Damos las gracias al coronel de Ingenieros Aeronáuticos don Pedro Huarte-Mendicoa, presidente de la Agrupación Técnica Española de Constructores de Material Aeronáutico, por este avance de noticias relativas a lo que será la Asamblea de la Asociación Internacional de Industrias Aeronáuticas, que se celebrará en España dirigida por ingenieros españoles.

L. P.

## AGENDA

DÍA 4 DE OCTUBRE 1959

DOMINGO

El sol sale a las 7.14.  
Se pone a las 18.51.

TIEMPO

Ayer las temperaturas extremas en Madrid oscilaron entre los 11 grados a las diecisiete horas y 10.14 a las seis.

INDICE DEL DIA

DOMINGO

A las 10.—Colegio de Nuestra Señora del Recuerdo (plaza de Chamartín).—Inauguración y bendición del nuevo colegio.

A las 11.—Hospital-Asilo de San Rafael. Apertura de curso de la Escuela de Auxiliares Técnicos Sanitarios de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios. El doctor don Gregorio Marañón pronunciará una conferencia sobre «Importancia de la Endocrinología en el progreso de la Medicina contemporánea».

LUNES

A las 9.—Hospital del Niño Jesús. «Exploración del recién nacido en el medio quirúrgico», por el doctor Garrido-Lestache.

A las 11.—Paraninfo de la Universidad (San Bernardo, 49).—Apertura de curso académico 1959-60. Intervendrá el Jefe del S. E. U. y pronunciará el discurso de apertura don Angel Santos Ruiz, catedrático de la Facultad de Farmacia.

A las 19.30.—Colegio Oficial de Titulares Mercantiles (Magdalena, número 17).—Apertura de curso y conmemoración de la festividad patronal.

A las 20.—Cátedra de San Pablo (Maldonado, 1).—Apocalipsis, cuarta conferencia de un ciclo que dirige el padre Luis Alfonso Schökel.

**LA FESTIVIDAD DE SAN FRANCISCO, PATRONO DE LOS INGENIEROS DE MONTES**

Hoy celebra el Cuerpo de Ingenieros de Montes y demás Cuerpos forestales la fiesta de su Patrono, San Francisco de Asís, oficiándose una solemne misa cantada a las doce de la mañana en la iglesia de los reverendos padres capuchinos de Jesús de Medinaceli, con sermón a cargo del reverendo padre Federico Sopena, S. J. Seguidamente se reunirán los ingenieros de Montes en un almuerzo íntimo.

**MANANA, ASAMBLEA PROVINCIAL DE MUSICOS**

La Agrupación Sindical de Músicos, encuadrada en el Sindicato Provincial del Espectáculo, celebrará Asamblea mañana, día 5 de octubre, a las doce y media de la mañana, en el salón de actos de la Delegación Nacional de Sindicatos (paseo del Prado, 20).

En esta Asamblea se tratarán asuntos de vital interés para los profesionales de la música, y para tener acceso al local será imprescindible la presentación de la tarjeta de identidad sindical, expedida por el Sindicato del Espectáculo.

**HORARIO DE MISAS VESPERTINAS**

A las 6.—Parroquia de Nuestra Señora de Fátima (carretera de Aragón, 84) e iglesia del Buen Suceso.

A las 6.30.—Parroquia de Nuestra Señora de los Dolores (San Bernardo, 103).

A las 7.—Santuario del Corazón de María (Marqués de Urquijo esquina a Ferraz), basílica de la Milagrosa (García de Paredes, 45), colegio Fundación Caldeiro (avenida de los Toreros, 45); iglesias de Santa Mónica (General Mola, 87), Santa Rita (Cea Bermúdez, 58) y Padres Antonianos (Duque de Sesto), y santuario de San Antonio (Bravo Murillo, 150).

A las 7.30.—Parroquia de Santa Bárbara, parroquia de San Juan de la Cruz, iglesia de Santo Domingo el Real (padres dominicos, Claudio Coello, 12), Templo Nacional de Santa Teresa (plaza de España); parroquias de San Marcos, San Andrés Apóstol (Marqués de Comillas), San Agustín y San Ginés.

A las 8.—Parroquia de Nuestra Señora de la Paz (Valderribas, 36 y 37), parroquia del Sagrado Corazón de Jesús (López de Hoyos, número 77), parroquia de Nuestra Señora del Carmen y San Luis, colegio de los Sagrados Corazones, de padres carmelitas (Ayala, 37); iglesia de la Buena Dicha (padres mercedarios, Silva), iglesia de San Cayetano, de los padres teatinos (Ardemans, 26); santuario del Perpetuo Socorro, San Francisco el Grande, parroquia de San Rafael y Santa Micaela (Carabanchel) y colegio de los Sagrados Corazones.

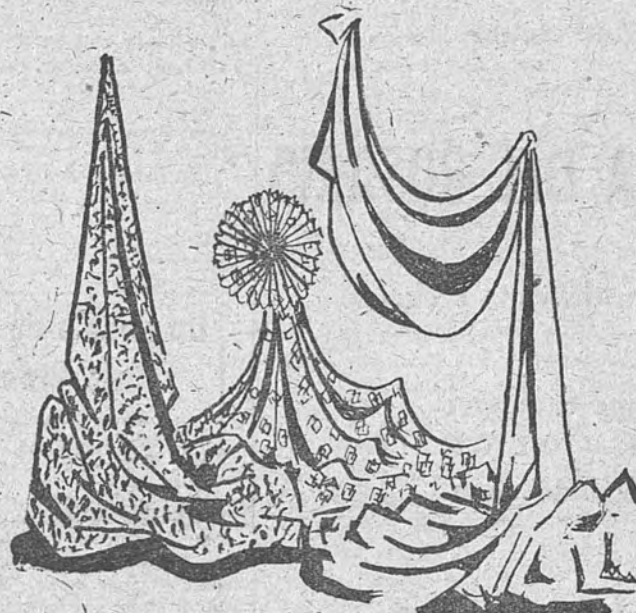
A las 8.30.—Iglesia del Sagrado Corazón y San Francisco de Borja (Maldonado, 1), parroquia de Santa Cruz (Atocha, 6).

# CREDITOS

Este es el momento de renovar su guardarropa.

Todo cuanto usted necesite puede comprarlo hoy mismo pagándolo en 10 mensualidades.

Utilice su crédito personal.



**San Mateo**

FUENCARRAL, ESQUINA A SAN MATEO



# AGENDA

DIA 4 DE OCTUBRE 1959  
DOMINGO  
SANTORAL. — San Francisco de Asís.

## CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA.—Domingo XX de Pentecostés. Doble. Verde. Misa propia. Segunda oración, de San Francisco. Credo. Prefacio de la Trinidad.

## FARMACIAS DE GUARDIA

### TURNO 6.º

Calle de las Delicias, 25; José Antonio Armona, 22; Embajadores, 126; Magdalena, 33; Fúcar, 10; carrera de San Jerónimo, 40; Ibiza, 5; O'Donnell, 38; Sainz de Baranda, 78; Alcalá, 148; Walla, 21 (colonia Retiro); Conde de Peñalver, 27; General Mola, 12; Jorge Juan, 8; Almirante, 23; Alcalá Galiano, 8; General Oraa, 53; Martínez Izquierdo, 54; López de Hoyos, 94; Ramón y Cajal, 24 (Ciudad Jardín); Serrano, 149; Manuel de Falla, 2; Serrano, 86; Costa Rica, 28; Modesto Lafuente, 1; Ponzano, 9; Fuencarral, 138; gloria de San Bernardo, 8; Joaquín García Morato, 155; Hernani, 30; Bravo Murillo, 168; avenida de Federico Rubio y Gall, 201; Chamartín, 6; Hortaleza, 2; San Mateo, número 12; San Vicente, 32; Cruz, número 13; Mayor, 13; Arrieta, 15; avenida de José Antonio, 56; Fernández de los Ríos, 20; Fernando el Católico, 68; Andrés Mellado, número 81; Marqués de Urquijo, 2; Ferraz, 1; Doña Berenguela, 17 (barrio Extremadura); Luis Pando, número 19 (barrio del Lucero); Mataderos, 63; Avefria, 4 (Carabanchel seo de las Delicias, 128; Argüeso, 2 pez, 40; Marcelo Usara, 114; pajó); Eugenia de Montijo, 97 (Cajal); Condor, 4 (Carabanchel Barabanchel Alto); Lago Constanza, número 87 (Ventas); carretera de Aragón, 224 (Canillejas); Arturo Soria 42; plaza del Generalísimo, número 2 (Hortaleza); Calvo Sotelo, 8 (Ventas); Sambara, 31; Vicente Espinel, 35; Bravo Murillo, número 365 (Tetuán); Cristina, 11 (Ventilla); Monte Perdido, número 115 (Puente de Vallecas); Peña Prieta, 16 (Puente de Vallecas); Calero Pita, 45 (barrio Entrevías); Juan Mazo, 25 (Puente de Vallecas); San Jorge, 13 (Puente de Vallecas); y Pedro Laborde, 3 y 5 (Puente de Vallecas).

### PARA EL LUNES

#### TURNO 7.º

Plaza de José Villarreal, 5; Vía de Rey, 16; Ronda de Atocha, número 12; Santa Isabel, 7; Príncipe, 15; Antonio Maura, 10; Juan de Urbieto, 73 (colonia Retiro); Alcalde Sainz de Baranda, 9; Jorge Juan, 131; Narváez, 3; Alcalá, número 172; Alcalá, 121; Goya, 12; Barquillo, 31; Núñez de Balboa, 47; General Mola, 60; Conde de Peñalver, 23; Sil, 30 (colonia de El Viso); Comandante Franco, 14 (Chamartín); avenida de la Luz, número 5; Canillas, 2 (colonia Virgen del Pilar); Cartagena, 79; López de Hoyos, 200; Ponzano, 44; Santa Feliciano, 13; Jerónimo de la Quintana, 2; Luchana, 14; Mejía Lequerica, 3; plaza de San Ildefonso, 4; Génova, 18; San Bernardo, 39; San Marcos, 6; Puerta del Sol, 5; Botoneras, 7; Alberto Aguilera, 19; Galileo, 61; Cea Bermúdez, 60; Princesa, 72; Ferraz, número 33; Reina Victoria, 20; Maudes, 68; Bravo Murillo, 151; Alonso Núñez, 31; San Enrique, número 22; plaza de Santo Domingo, 6; Comandante Fortea, 80 (Fuente de la Teja); Vicente Camarón, 6 (barrio Extremadura); Segovia, 63; Cuesta de las Descargas, 12; plaza de Cascorro, 6; Mari Blanca, 21 (colonia Moscardó); Almendralejos, 24 (Usera); Ferrovías, 97; Tarrasa, 12 (barrio Zofio-Usera); General Ricardos, 59; Abolengo, 31 (Carabanchel Bajo); Las Cinco Rosas, 22 (Carabanchel Bajo); Camino Viejo de Leganes, 105 (colonia de San Vicente Paul); carretera de Aragón, 133; carretera del Este, 3; Berástegui, 91 (barrio Bilbao); Valentín Aguirre, 14 (Canillas); General Aranz, 40 (Ciudad Lineal); Genciana, 45 (Tetuán); Bravo Murillo, 306 (Tetuán); Victoria Pérez, 4 (Chamartín); avenida del Monte Igeldo, número 7 (Puente de Vallecas); Puerto Canfranc, 23 (Puente de Vallecas); Martínez de la Riva, 85 (Puente de Vallecas); Cardenosa, número 13 (Entrevías, Puente de Vallecas); y San Florencio, número 5 (Puente de Vallecas).

Cupón de los ciegos  
NUMERO PREMIADO AYER  
363

# SOLEMNE INAUGURACION DE CURSO EN LA INSTITUCION DE SAN ISIDORO

PRESIDIO EL ACTO, EN NOMBRE DEL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO, EL DIRECTOR GENERAL DE PRENSA

Ayer mañana se celebró en la Institución San Isidoro, para huérfanos de periodistas, la solemne inauguración del curso 1959-1960. Asistieron a la misma el director general de Prensa, Muñoz Alonso, que presidió el acto en representación del Ministro de Información y Turismo, y el Presidente de la Diputación, marqués de la Valdavia, así como todo el Claustro de profesores y numerosos alumnos.

En primer lugar se celebró en la capilla del colegio una misa, oficiada por el capellán de la Institución, reverendo padre don Manuel Fernández Montoya. Terminado el acto religioso se verificó el académico, que comenzó con un ameno y documentado discurso del profesor de Ciencias Naturales, don Pedro Montoya, sobre el tema «Consideraciones geográficas y paleontológicas del suelo de Madrid». A continuación el director de la Institución, reverendo padre don Vicente Vela Marqueta, dio lectura a la Memoria del curso precedente, haciendo un acertado resumen de las actividades pedagógicas desarrolladas en él. Por último, pronunció unas palabras, bellísimas de forma y profundas de contenido, el director general

de Prensa, que fueron premiadas con grandes aplausos.

A continuación se celebró el reparto de premios conseguidos por los alumnos en el curso anterior, y, por último, el director general de Prensa, en nombre del Ministro, declaró inaugurado el curso escolar.

## Objetos perdidos en la vía pública

En el Ayuntamiento de Madrid, y en su Sección de Beneficencia, Sanidad y Policía Urbana (plaza de la Villa, 5), se encuentran depositados, y se entregarán a quienes acrediten ser sus dueños, durante las horas de oficina de nueve y media a doce y media de su mañana, los siguientes objetos hallados en la vía pública, taxis, tranvías, autobuses y trolebuses de la Empresa Municipal de Transportes.

Varias cantidades de dinero, relojes y monederos.

Asimismo, en el Almacén de Villa (Joaquín García Morato, número 120), se encuentran depositados, y se entregarán a quienes acrediten ser sus dueños, los siguientes objetos hallados en la vía pública, taxis, tranvías, autobuses y trolebuses de la Empresa Municipal de Transportes:

Billeros, carteras, bolsas, llaveros, abanicos, cartera de colegio, gafas, impermeables, pañetes de diversas cosas, alfiler, retal, prendas de caballero, estuches, prendas de señora, cajas, monederos, pluma estilográfica, metro, botas de vino, documentos, sellos, carteras con documentación, cubo, llaves, guantes, medicinas, peines, cachimba, bastón, fundas de gafas, encendedores, herramientas, silla, ravaña, alfombra, talego, bloc, carteras de mano, tarteras, bolígrafos, rosario, carteras-billeteros, zapatos, pulsera, letras, paraguas, radiografía, fotografías, pendiente, toalla, sandalias, cuchilla, cadena con medalla, lapicero, cesta y tintero.

## CUENTOS DE MADRID

# LOS EMPERADORES

Creo que, naturalmente, faltaría a mi deber si no dejara en estos «Cuentos» de nuestra ciudad testimonio sincero de aplauso y gratitud al Real Madrid, que acaba de regresar de Inglaterra con otra brillante victoria. Ahora fue frente al Manchester, al que volvió a vencer. El Manchester es una especie de león mortalmente herido, que intenta recuperarse. Y dicen los cronistas del encuentro que en esta última batalla se desmelenó y todo el viejo y bravo campeón inglés. «Pero anoche—dice Miquelarena—, en el famoso terreno de Old Trafford, el Manchester United no defraudó ni a los 63.000 espectadores, ni a sus herramientas de madera—sus también famosas carracas, que descubren la proverbial afición musical de los «maucunians», ni a la crítica de Londres. Esta vez los once de la ciudad salieron con la desesperación en el alma y mucha más benedictina de la que hubiera podido esperarse de un equipo desmoralizado. En la segunda parte, sobre todo, el conjunto que jugaba allí, en representación del fútbol británico, era «el Numancia»...

Y, sin embargo, ya se sabe: seis a uno ha sido el estupendo resultado. El «Times» anotaba al día siguiente esta victoria y el sabio juego del Real Madrid con palabras que acaso ya conocen los lectores pero que es justo recordar: «Fue formidable la exhibición de los españoles...» «En el histórico Old Trafford, en mucho tiempo, no se ha visto nada igual...» «La derrota del Manchester ante sus fieles—la más dura sufrida desde la guerra última—no levantó el resentimiento del público, sino su admiración y hasta su entusiasmo, por el despliegue de

inteligencia y pragmatismo, al mismo tiempo, de que dieron prueba los extranjeros...» «Cada vez que el Manchester se huracanaba hacia el marco de enfrente, el Madrid le arrebatava la iniciativa y le castigaba con su «punch». El Madrid tiene el «punch» le réplica que tuvo Joe Louis...» «Los españoles jugaron como emperadores»...

Este es el tono de toda la Prensa británica, cuyas expresiones quiero repeler porque ese me parece el mejor homenaje. Dice, por ejemplo, el «Daily Express»: «El equipo español borró al Manchester con abrumadora facilidad. Con seis goles de nueve tiros a puerta, estos superhombres de España han hecho del fútbol una materia de sencilla aritmética...» Dice el «Daily Mail»: «Una de las mejores exhibiciones de fútbol jamás vistas en este país...» Dice el «News Chronicle»: «Los sensacionales «señores» del Real Madrid, los brillantes españoles, cegaron por completo a los hombres del Manchester United, mareándoles con su espectacular fútbol...» Dice el «Daily Telegraph»: «Soberbios artistas del balón...» Dice el «Daily Sketch»: «El Real Madrid, el equipo de fútbol de Europa»...

No sé si el fútbol tiene—aparte de que mueva y dé a ganar mucho dinero—demasiada importancia. Pero, si se trata de jugar al fútbol, resulta indiscutible que hay que saber hacerlo como el Madrid lo hace. El lleva en alto por el mundo, desde hace mucho tiempo ya una bandera madrileña y española invencible. Da alegría, creo yo, volver a comprobarlo.

Román ESCOHOTADO

## LABERINTO

# VUELTA AL MERCADO (10)

TRAS UN ARDOROSO debate sobre los votos particulares de los señores Lostau y Soler (pleno municipal de 2 de diciembre de 1955), el Ayuntamiento aprobó que los titulares de puestos en los Mercados Centrales que tuviesen adquirido el derecho de traspaso continuasen con el mismo (disposición transitoria del Reglamento).

Este acuerdo o disposición transitoria del Reglamento de Mercados no habría tenido importancia si, por otra parte, el Ayuntamiento hubiera llevado a efecto la disposición adicional del mismo Reglamento que ayer transcribía. Siendo efectivamente ILIMITADO el número de asentadores, ¿qué importa el derecho de traspaso?

Pero como en la práctica a pesar de todos los pesares, se ha mantenido la limitación en el número de los asentadores lo que el Ayuntamiento hizo al reconocer el derecho de traspaso adquirido o heredado (artículo 37) fue, como dijo el señor López Quesada, «poner los traspasos a millón» con el consiguiente perjuicio.

Todavía hay una segunda parte más grave. El Reglamento de Mercados concede a las asociaciones de productores encuadradas en la Organización Sindical derecho de preferencia para cubrir las vacantes de asentadores, derecho sarcástico porque las vacantes no se producen mientras exista la posibilidad de negociar el traspaso.

Todo este tinglado quedaría desmontado simplemente con la ejecución de la disposición adicional, con la adopción de aquellas medidas que anulasen el «numerus clausus» de los asentadores que, por otra parte es lo debido y lo que la ley exige para lograr una beneficiosa apertura y mayor concurrencia en los mercados de abastos.

AGUINAGA

# A QUIEN CORRESPONDA

## LLAMADA AL 004

Hace unos días el buen escritor y comentarista don Juan Sampelayo, en una emisión matutina de Radio decía que parece se iba a implantar nuevo sistema en la Compañía Telefónica, consistente en que abonemos todas las llamadas que se realicen; esto sería correcto si por el abono mensual del aparato se cobrara un alquiler módico (casos de contadores de luz, agua, etc.), pero sería abusivo cobrar, como mínimo, 65 pesetas mensuales, tras haber abonado en su día 400—ahora 1.000— pesetas por contrato e instalación, y conviene advertir antes de que se formalizara dicha modalidad el trastorno económico que supondría esta fórmula; aparte de que parece que con sólo el abono inicial y la cuota mensual (abarcando no 100 llamadas, sino hasta 250 mensuales) se cubren perfectamente todos los gastos

de personal y entretenimiento del material. En todo caso, módico—en parte— las medidas a adoptar, ya que ello repercute a un extenso número de abonados «no pudientes», siendo el servicio de utilidad pública que debe estar al alcance de la mayoría de los españoles, contando, eso sí, los abusos que hubiere en la utilización del mismo.

Aurelio G. QUESADA

## METRO

En la estación del Metro de Manuel Becerra se están haciendo las reparaciones para un paso subterráneo bajo la calle de Alcalá para cruzar de un sitio a otro la plaza.

Los que tenemos que tomar el Metro en esta estación vemos que con estas obras poco se adelantará, ya que los andenes no tienen más que una escalera para salir los viajeros.

Las obras tendrían objeto si la estación de Manuel Becerra tuviera dos salidas, como las estaciones de Retiro y Banco de España.

Carlos FERNANDEZ DE SOTO MORALES

Alcalá, 181

## El próximo jueves, Día de la Provincia

SE CELEBRARÁ UN FESTIVAL TAURINO EN SAN MARTIN DE VALDEIGLESIAS

El próximo jueves, día 8, con motivo del Día de la Provincia, y organizado por la Diputación Provincial de Madrid, se celebrará en San Martín de Valdeiglesias un gran festival taurino, en el que se lidiarán cinco novillos de Flores Albarrán por los espadas Juan Bienvenida, Curro Girón, Rafael Girón, Curro Montes y Miguel de los Reyes. El festival empezará a las cuatro y media de la tarde y los espadas actuarán acompañados de sus correspondientes cuadrillas de picadores y banderilleros.

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

Hoy domingo, 4 tarde  
Seis toros de donña Maria Lourdes Martín de P. Tabernero, de Salamanca, para  
ANTONIO MEJIAS BIENVENIDA  
MANUEL VAZQUEZ  
ANTONIO COBO  
que confirmará la alternativa  
Taquillas: VICTORIA, 9



## ACERCA DEL ESTRENO DE LA "VISITA DE LA VIEJA DAMA" EN EL ESPAÑOL

Señores Quienes Sean: El teatro es una cosa seria y sólo en serio puede jugarse con el teatro.

Lo ocurrido anoche en el Español es el resultado lamentable de tres o cuatro ligerezas que, honestamente, no pueden pasar por alto. La primera es el público. Asistir a un estreno del Español es, desde hace bastante tiempo, como entrar en un país desconocido cuyos pobladores, por las caras que ponen, deben sentirse ajenos al teatro. De vez en cuando se reconoce a un estrenista, aislado, perdido entre la multitud. O a un crítico que, como un naufrago, bracea para asirse a la conversación de un compañero. ¿Dónde están los entendidos, escritores, artistas, aficionados? ¿Dónde están esas quinientas personas que en Madrid dan el tono a los estrenos y deciden, con su aplauso o su silencio, el éxito o el fracaso? ¿Estarán por casualidad en el gallinero? Pudo haber resultado cómoda en otras ocasiones la ausencia de esos quinientos; pero de haber estado esta noche en el patio de butacas, la suerte del estreno hubiera sido distinta.

De las alturas surgieron unas protestas a causa de que la comedia no se oía, o de ciertas deficiencias innegables, de la representación. Y esos mismos protestantes, que ya habían iniciado antes el pataleo, como jugando, lo repitieron al final en serio. Cuando se acaba de representar medianamente una comedia de calidad, o cuando se ha representado bien cualquier tontería; en una palabra, cuando algo de lo sucedido en el escenario tiene un valor, esas quinientas personas están en el teatro para frenar con sus aplausos las protestas o para ahogarlas. Si anoche hubiera en el teatro sólo un treinta por ciento de entendidos, sólo un treinta por ciento capaz de comprender que la comedia representada es importante, y que Irene López Heredia la había interpretado muy bien, la había interpretado como sólo ella sabe hacerlo, esto hubiera bastado para evitar el pataleo. Pero el público encargado de dar el tono se inhibió porque no le gustaba una comedia que no entendía; y los que la entendían, gustárale o no, fueron demasiados pocos para hacerse escuchar, para imponerse con sus aplausos. Hay que rectificar urgentemente el «corte» del Español, primer escenario de España y de Hispanoamérica, donde no deben ni pueden darse espectáculos como el de esta noche. Esas quinientas personas requieren tener un asiento en el patio de butacas las noches de estreno, y las otras, las que anoche se inhibieron, si se las quiere regular, que vayan gratis los viernes por la noche. Es sólo por decoro.

En cuanto a las restantes ligerezas, opino que es peligroso estrenar una obra insuficientemente ensayada. Por lo que he visto, diez días de retraso hubieran asegurado el éxito, porque los elementos son buenos, el montaje está bien concebido y hay muchos aciertos parciales. Falló el empuje y fallaron algunos movimientos fundamentales, como al final, que sólo con que hubiera salido como la última escena del segundo acto habría bastado para levantar la comedia. A Luis Prendes, que lo hizo muy bien, le perjudicó el tono bajo de la voz. ¿Es que eso

no puede medirse en el ensayo general?

Otra ligereza, a mi juicio, es aceptar versiones deficientes de una obra extranjera. Me consta que la de «La visita de la vieja dama» tuvo que ser repasada y pulida. Aun así, carece de todo valor literario y poético. Su lenguaje es sordo y gris. Estimo, además, que la necesidad de reducir la duración de la obra nos privó de escenas y frases importantes. De todas suertes, tal como está, «La visita de la vieja dama» es una obra de gran empuje dramático, una farsa cruel merecedora de mejor suerte.

Hace tiempo que no se ve en el teatro nada tan duro, de tan profunda y desencantada sátira. Alguien decía en el entreacto que su tesis es la misma que la de «Los intereses creados»; pero su alcance moral es mayor, y, como obra de arte, mucho más moderna y madura.

Espero que las deficiencias mencionadas se corrijan en días sucesivos, se corrijan inmediatamente, y que el público sostenga en el cartel «La visita de la vieja dama», de la cual, entonces, será quizá ocasión de hablar con más sosiego.

TORRENTE



Irene López Heredia

## VIDA SOCIAL

### Enlace Viseras Chillón - Farrera Natera



(Foto Charcan.)

A última hora de la tarde del pasado día 2 han contraído matrimonio, en la iglesia parroquial de Santa Bárbara, bellamente adornada con guirnalda de flor blanca, damascos y luz, la señorita Victoria Farrera Natera, de distinguida familia venezolana, con el abogado don Francisco José Viseras Chillón.

La sagrada unión fue bendecida por el señor cura párroco del templo, don Pedro Esteban Díez. Apadrinaron el enlace el abuelo del novio don Vicente Chillón Martín y la madre del novio, doña María Chillón de Viseras, que lucía elegante «toilette».

Acabada la solemne ceremonia, novios, padrinos y testigos pasaron al salón de la sacristía, donde, ante el representante del Juzgado, firmaron el acta matrimonial, como testigos de la novia, don Carlos Cid Lencina, don Nicomedes García Gómez, don Alberto Aguirre Fernández, don José Luis Fournier Pérez, capitán de Infantería, y don Justo de Lis Aguado, coronel del Ejército.

Por el contrayente, su padre, don Andrés Viseras Matrán; su tío don Manuel Viseras Matrán, don Emilio Gómez Manzanares, ingeniero agrónomo, y don Juan Aguirre Fernández.

La bella desposada vestía original modelo de faya natural y en el tocado rosas y azahar sujetando el amplio velo de tul ilusión, y se adornaba con valioso aderezo de perlas.

Durante la solemne ceremonia se interpretaron a todo órgano diversas piezas de música sacra.

Los numerosos y distinguidos invitados, entre los que se encontraban personalidades de la colonia venezolana de Madrid, fueron obsequiados en los salones del hotel Ritz. La fiesta de esponsales se prolongó hasta la madrugada,

amenizada por la orquesta de Tito Moya.

Los nuevos señores de Viseras, después de recibir las felicitaciones de sus amigos, han salido en largo viaje nupcial por Francia, Suiza e Italia.

### BODA ROBLES-ROMAN

ZAMORA.—En la mañana de ayer, sábado, contrajeron matrimonio en la iglesia parroquial de San Juan Bautista el director del diario «Imperio» y corresponsal de ARRIBA, don Sixto Robles Farizo, con la señorita María Roman García, redactora del mismo periódico.

A la ceremonia nupcial asistieron el Secretario General de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento, don Juan Carlos Villacorta, que ostentaba la representación del Delegado Nacional de Prensa; el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Alcalde y Presidente de la Diputación de Zamora, así como numerosos invitados.

A última hora de la tarde el Secretario General de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento hizo una visita al periódico «Imperio», donde fue recibido por el administrador, señor De Paz Cadenas.

### NATALICIO

En el sanatorio de La Milagrosa, y asistida por el doctor don Segismundo Garzón y la profesora doña Antonia Valero, del cuadro médico de la Asociación de la Prensa, ha dado a luz una niña, segundo de sus hijos, la esposa de nuestro compañero de Redacción Jaime Campmany, de soltera Concepción Bermejo. La madre y la recién nacida, que será bautizada con el nombre de Beatriz, se encuentran en perfecto estado de salud.

## El I Congreso Internacional Cinematográfico de Barcelona

Barcelona tiene en las actividades cinematográficas gran importancia no sólo porque se inició en esta ciudad nuestra labor filmica, sino también por residir las centrales de la mayoría de las casas distribuidoras de películas extranjeras.

El cine español empezó su marcha —todavía zigzagueante, sin firmeza— impulsado y cumplido por hombres entusiastas de las empresas nuevas, como Fructuoso Gelabert, y las primeras productoras filmicas fueron catalanas: Condal, Barcinógrafo, Studio... Y en esta capital se establecieron las primeras entidades dedicadas profesionalmente al cine, entendido y efectuado como industria.

Conocido ese historial, se comprende que los organizadores de este I Congreso Internacional Cinematográfico de Barcelona no quisiesen olvidar lo que significa el estudio de estas tareas, limitadas únicamente a España. Y aunque se eligió como tema principalísimo «el cine en color» —para un coloquio internacional y una semana de proyecciones—, se acordó celebrar en las mismas fechas, pero en las jornadas de las mañanas, unas Conversaciones Nacionales de Cine.

Un programa intenso y demasiado extenso para muy pocos días. Cualquiera de esas materias —«el cine en color» o «los problemas de nuestro cine»— exigen por sí solas para su profundo y minucioso desarrollo, una semana.

Pero ya se sabe que todo empeño, en sus comienzos, no es perfecto, y menos cuando le mueve un ambicioso propósito como a éste. Y entre que sobren o falten cuestiones, es mejor lo primero.

Aconseja la experiencia que en años sucesivos se concrete el Congreso a un tema: «El cine en color», al ser un certamen internacional, con el otorgamiento de recompensas a las películas exhibidas. Y por qué no convocar un concurso para trabajos, para monografías, y utilizar los premiados como ponencias?

### EL CINE EN COLOR

Y el color en el cine. Dos aspectos, no muy distintos, de idéntica cuestión.

Hasta ahora no se acertó en emplear el cromatismo como un elemento sustancial de las películas. Se le aplica como un factor accesorio, de engalanamiento, de adorno. ¿Por el predominio de la técnica? En parte, sí. Pero cardinalmente por no aceptarse de modo completo, sin reservas, el concepto de que se precisa idear, trazar las películas —desde el guión a la realización— con la esencialidad del color como uno de sus más decisivos componentes artísticos.

Repasada la evolución del cine en color descuellan algunos títulos: «Moulin Rouge» y «Moby Dick» («La ballena blanca»), de John Huston; «Romeo y Julieta», de Renato Castellani; «Sensu», de Luciano Visconti... que se ajustaron a esa norma estética. Son bellísimas películas en color que hay que contemplar así —para disfrutarlas— y que pierden muchas calidades vistas en blanco y negro. Y eso no ocurre con las películas «coloreadas», ¡que son tantas!...

¿Existen estilos en el cine en

color? Procedimientos técnicos, utilizados con sensibilidad, lento o habilidad diferentes.

Los países de original y trascendente tradición pictórica —que continúan en las renovaciones que reclama la vitalidad— están obligados a crearse un estilo propio en las películas en color. La inspiración, la orientación —sustanciales— para España se hallan en nuestros artistas más fieles a nuestra autenticidad.

Japón es el único que encontró en el cine en color una ruta exacta al seguir ese criterio. Resflegar el variado cromatismo de sus paisajes, de sus atavios con miradas de creación y recreación —aprendidas en las obras de sus grandes artistas— en el empleo de la peculiar técnica filmica.

Se han estudiado en las ponencias presentadas en el Coloquio Internacional del Color las diversas facetas de este interesante tema.

Unos, como sagaces teóricos, descubridores de horizontes: el italiano Renato May —autor de los libros «El lenguaje del film», «Cine y televisión», «Aventura del film»...; el francés Jean d'Yvoire, fundador de la revista «Tele-Cine» y autor del volumen «El cine, redentor de la realidad»... Otros, como técnicos expertísimos: el francés Christian Matras —triunfador en «Ojo por ojo» y «Lola Montès»—; el estadounidense Ned Mann, superdiestro en «efectos especiales»; el inglés Anthony West... Y otros, apoyados en su experiencia, como los españoles Antonio Román —director de «La fierecilla domada» y «Los clarines del miedo»— y Jorge Grau, y el director inglés Alexander Mackendrick...

Todos coincidieron en que el cine en color requiere hondas cualidades artísticas.

El tema no sólo no está agotado, sino que abierto en este I Coloquio Internacional un sendero de estudio profundo y exigente, de esta manera habrá que tratarlo en años sucesivos. Corresponde ese éxito al secretario general del Congreso, José María Otero.

Organizado por el Ayuntamiento de Barcelona y patrocinado por el Ministerio de Información y Turismo, debe solicitarse con la seguridad de que se logrará la colaboración de cuantos profesionales dedican sus afanes, ilusiones y trabajos al cine —veteranos y jóvenes—, y señaladamente los que residen en esta ciudad, de gran importancia en las actividades filmicas.

Luis GOMEZ MESA

Barcelona.

### CLAUSURA DE LAS REUNIONES DEL CONGRESO

BARCELONA.—Han finalizado ayer por la tarde las reuniones del I Congreso Internacional Cinematográfico con una sesión de estudio celebrada en el salón de Ciento del Ayuntamiento. Presidió el teniente de alcalde delegado de Relaciones Públicas, en representación del Alcalde. El secretario general del Congreso dio lectura a las conclusiones aprobadas, pronunciándose luego varios discursos.

Con anterioridad se desarrollaron las ponencias «Estética, alcance y significación del color», por Jean d'Yvoire, y «Lectura de conclusiones», dentro del Coloquio Internacional del Color, y se han proyectado las cintas «Narayama Bushiko» (La leyenda del Narayama), japonesa, y «La Casa de la Troya», española. Mr. Albert Baise se refirió al nuevo sistema «Color Travelling matte», desarrollado por la Agrupación Rank.

Hoy será clausurada la Semana con la proyección de «They Came to Cordura» (Y llegaron a Cordura) y «Blue Angel» (El ángel azul), ambas norteamericanas. A la una de la madrugada se celebrará la cena de gala de clausura. (Cifra.)



# LA BOLSA ENTRA EN PERIODO DE CONSOLIDACION

Puede que toda la crónica de la semana bursátil esté resumida en esta frase: hay más solidez en la tendencia. Pudríamos hacer más energética la impresión: no hay papel. O ha sido absorbido o se retra, pensando en que todo va a mejor. En tan escasas se encierra la realidad del momento y tal vez un cambio todavía a mejor.

Efectivamente, se aprecia claramente que tras el proceso de realización de beneficios que siguió a la última reacción, en virtud de la cual se elevó muy considerablemente el índice medio de cotización, la Bolsa ha entrado en un periodo de mayor equilibrio, que se ha traducido en un relativo sostenimiento de los precios al principio de la semana para transformarse al final del ciclo en un alza suave pero bastante generalizada, con una evidente retracción de la oferta.

Las selectivas compras iniciales han arrastrado a adquirir a la generalidad de los inversores, y aunque es evidente que el dinero opera con gran prudencia, se advierte ahora una mayor disposición compradora, en general, que ha tenido la virtud de absorber gran parte del papel que venía flotando.

Al cuadro más esperanzador que ahora ofrece el mercado el único pero que se le puede poner es que la masa de negocio tiende al debilitamiento, pues a lo largo de la semana se ha operado poco, y dentro de la estrechez, solamente al final la contratación fue algo más fácil, más fluida, pero sin que ello supusiera un incremento de la negociación, que sería muy conveniente para que vaya consolidándose el ambiente de mayor firmeza que apunta el mercado. No obstante, la contracción operatoria, como consecuencia

lógica del debilitamiento de las corrientes de ambos elementos de la contratación, no deja de ser un buen síntoma esta nueva resistencia de los cambios al declive, merced a la mejor disposición del elemento comprador, mucho más cuando, como actualmente ocurre, han comenzado a cotizarse algunas ampliaciones de capital y bastantes más hay en perspectiva. Ya es sabido que estas operaciones financieras hacen disminuir un tanto las disponibilidades del público para la inversión en Bolsa, y si en estas circunstancias el mercado aparece sostenido, por lo menos, no cabe duda que constituye un hecho muy satisfactorio y esperanzador. Hay que suponer que ahora la gente está menos desorientada que tiempos atrás, las perspectivas aparecen algo más claras ante los ojos de todos y, naturalmente, éste es un factor que debe influir en la tónica bursátil, tan tanto más favorablemente cuanto más claras y mejores vayan siendo esas perspectivas en las que los objetivos de la política económica del Gobierno están bien definidos, marchándose hacia ellos mediante el plan de estabilización creado oportunamente.

Por lo pronto, el cierre de la semana ha sido bastante esperanzador, pues la demanda acabó por superar las disponibilidades de la oferta y entre los compradores existía una mejor disposición que deja entrever una cierta posibilidad de que continúe el robustecimiento de los precios.

Los cambios han seguido una línea irregular, pero en el balance de diferencias predominan finalmente las de signo positivo, siendo los títulos de arbitraje unos de los que mejoran más unanimemente. Sobresalen las acciones de Española de Petróleos, que ganan 21 enteros, y las de Rif, que suben 20 puntos. Por su parte, Energía e I. Aragonesas mejoran seis enteros; Hidro Nitro y Auxiliar, cinco; Hornos, cuatro; y Explosivos, tres, repitiendo el precedente Ponferrada Felguera, así como Resinera. El único valor que baja, a pesar de haber reaccionado al final, es Unquinesa, que pierde cuatro enteros.

El correo eléctrico ha sido uno de los más firmes y casi todos sus valores obtienen interesantes recuperaciones, dentro de la ponderación característica de las alteraciones. Obtiene la ganancia más fuerte Sevillana, que alza siete enteros, siguiéndole Fecsa, con cinco; Unión E. M., con otros tantos; Hidro Española, con cuatro; Iberduero, con tres; Viesgo, con dos; Reunidas de Zaragoza, con uno y medio; Chorro, con uno; y Leonesas, que mejora dos cuartillos solamente. Los demás títulos mantienen el precedente, a excepción de Cantábrico, que baja cuatro, y Sil, dos, pero el último de los valores citados descontó en la semana el dividendo y el derecho de suscripción, por lo que en realidad hay que contarlos entre los valores que suben.

El sector bancario ha sido uno de los más flojos, predominando en las diferencias el signo negativo, ya que únicamente sube Crédito Industrial, que recupera dos enteros. Banesto, que descontó dividendo, pierde 15 puntos; el Banco de España, cinco enteros; Exterior e Hispano, tres; Mercantil, dos; e Hipotecario, uno, repitiendo los demás que han operado.

Especial firmeza han manifestado los valores de alimentación, entre los que El Aguila sube 25 enteros; Ebro, 15, y Azucarera, cuatro y medio. En monopolios, Telefónica alza cinco y medio, y Campsa, cinco, mientras que Tabacalera se deja dos. Y en inmobiliarias y auxiliares de la construcción destaca Portland Valderrivas, que obtiene la ventaja más fuerte de la semana, al apuntarse un alza de 65 enteros.

## FONDOS PUBLICOS

	Anterior	Del día	Diferencias
4 % Inter. ....	79,90	79,25	- 0,65
4 % Ext. ....	99,—	99,50	+ 0,50
A. 1908 4 % ....	98,70	96,—	- 2,70
3 % 1928 s/i ....	83,50	82,25	- 1,25
4 % en s/i ....	98,70	98,80	+ 0,10
4 % nov. s/i ....	98,70	98,60	- 0,10
Am. 3,50 % ....	92,—	91,50	- 0,50
Tros. 3 % AB ....	90,90	»	»
Tesoros 3 % ....	101,—	»	»
Idem No. ....	101,25	»	»

## AYUNTAMIENTO DE MADRID

Villas 1914. ....	86,—	»	»
> 1918. ....	79,—	»	»
Mejoras U. ....	79,—	»	»
Subsuelo ....	89,50	»	»
Vs. 1929 ....	69,—	67,—	- 2,—
> 1931 Int. ....	76,50	76,50	=
> 1931 Ext. ....	76,50	75,50	- 1,—
> 1941 ....	67,—	67,—	=
> 1946 ....	76,—	79,—	+ 3,—

## OTROS FONDOS

I. N. Colón ....	95,10	94,10	- 1,—
Hidr. Ebro 6 % ....	96,50	»	»
> a 5 % ....	97,—	»	»
Rec. Nac. ....	98,60	98,60	=
Renfe ....	96,70	95,70	- 1,—
Tánger Fez ....	71,80	»	»
Marruecos 5 % ....	51,—	»	»
Em. Majzen ....	83,50	»	»
Em. Austriaco ....	100,—	»	»

## CEDULAS

Hip. 4 % lib. ....	85,50	86,25	+ 0,75
> 4 % ....	75,—	75,—	=
> 4,50 A % ....	77,50	77,50	=
> 4,50 B % ....	77,50	77,50	=
> 4,50 C % ....	78,—	77,50	- 0,50
> 4,50 exent. ....	99,—	99,—	=
> 5 % esent. ....	103,—	103,—	=
C. L. 4 % In. ....	96,75	95,50	- 1,25
> 4 % lot. ....	102,75	100,10	- 2,65
> preferentes. ....	103,—	103,—	=

## OBLIGACIONES

H. Española 6,60 % ....	79,—	79,—	=
Chade 6 % ....	106,50	»	»
> 5,50 ....	83,50	»	»
> bonos. ....	101,—	»	»
Alberche 1931. ....	67,—	»	»
S. Nan. 6 % ....	79,—	79,—	=
C. Española ....	70,—	»	»
F. Mieres. ....	81,—	»	»
B. Camp. 49 ....	100,—	»	»
Explosivos ....	88,—	88,—	=
Hornos. ....	81,—	76,50	- 4,50
Telefónica. ....	98,—	96,—	- 2,—
Peñarroya. ....	98,50	95,—	- 3,50

## ACCIONES

Bancos			
España ....	610,—	605,—	- 5,—
Exterior ....	270,—	267,—	- 3,—
Id. nuev. ....	387,—	»	»
Hipotecario ....	251,—	250,—	- 1,—
Crédit. Local ....	375,—	»	»
Esp. Crédito ....	560,—	545,—	- 15,—
Hisp. Am. ....	430,—	427,—	- 3,—
Central ....	449,—	449,—	=
Rural-Mediterráneo. ....	277,—	»	»
Cr. Ind. ....	138,—	140,—	+ 2,—
Ibérico. ....	438,—	438,—	=
Lóp. Quesada ....	725,—	725,—	=
Mer. Ind. ....	252,—	250,—	- 2,—
Popular E. ....	375,—	375,—	=
B. Gral. C. Ind. ....	281,—	281,—	=
Gijón ....	440,—	»	»
Herrero. ....	500,—	»	»

## ALIMENTACION

Aguila. ....	410,—	435,—	+ 25,—
Azucarera. ....	190,50	195,—	+ 4,50
Id. Madrid ....	250,—	»	»
Ebro ....	410,—	425,—	+ 15,—

## CEMENTOS

Cementos Alba. ....	150,—	155,—	+ 5,—
Fin. Minera. ....	510,—	»	»
P. Valderrivas ....	300,—	365,—	+ 65,—

## CONSTRUCCION

Lucsa ....	100,—	»	»
L. Valderrivas ....	298,—	»	»
Hidrociivil ....	102,—	105,—	+ 3,—
C. Gl. Esp. ....	88,—	88,—	=
Dragados. ....	178,—	173,—	- 5,—

## ELECTRICIDAD

Langreo ....	187,—	»	»
U. E. M. ....	183,—	183,—	=
Id. nuevas ....	180,—	»	»
Cooperativas. ....	163,—	»	»
Hid. Española ....	246,—	250,—	+ 4,—
Id. nuevas ....	228,—	232,—	+ 4,—
Chorro ....	127,—	123,—	- 4,—
S. del Nansa ....	123,50	123,50	=

## ELECTRICIDAD

(Continuación)

	Anterior	Del día	Diferencias
Sevillana ....	143,—	150,—	+ 7,—
Id. nuevas ....	134,—	143,—	+ 9,—
Iberduero ord. ....	279,—	282,—	+ 3,—
Duero 6 % ....	252,—	262,—	+ 10,—
C. E. A. ....	50,—	»	»
Chades ....	300,—	»	»
> D ....	300,—	»	»
> E ....	300,—	»	»
Telefónica ....	200,—	205,50	+ 5,50
Fecsa ....	183,—	188,—	+ 5,—
Fenosa ....	173,—	173,—	=
E. Leonesas ....	157,—	157,50	+ 0,50
Ele. Viesgo ....	183,—	185,—	+ 2,—
E. R. Zarag. ....	129,50	131,—	+ 1,50
Gallega ....	172,—	»	»
H. Cantábrico ....	163,—	159,—	- 4,—
Id. Nuevas ....	143,—	142,—	- 1,—
Moncabril ....	101,—	101,—	=
S. del Sil ....	172,—	170,—	- 2,—

## INMOBILIARIAS

Alcázar ....	87,—	87,—	=
Aspe ....	23,—	23,—	=
Asturiana ....	65,—	»	»
Bami ....	114,—	118,—	+ 4,—
Calsa ....	10,—	»	»
Cantabria ....	99,—	97,—	- 2,—
Centro ....	134,—	»	»
Ceisa ....	98,—	»	»
C. Hispanico ....	20,—	20,—	=
El Carmen ....	70,—	»	»
Fisa ....	170,—	170,—	=
Hispana ....	90,—	91,—	+ 1,—
Layetana ....	50,—	»	»
Metropolitana ....	136,—	135,—	- 1,—
Id. nuevas ....	128,—	128,—	=
Rubán ....	150,—	»	»
Urbis ....	99,—	99,—	=
Vacesa ....	109,50	»	»
Uresa ....	100,—	»	»
Urb. Met. ....	445,—	445,—	=
Urvacesa ....	114,50	»	»
Vallehermoso ....	145,—	»	»

## METALURGICAS

Hornos ....	195,—	199,—	+ 4,—
Id. nuevas ....	202,—	»	»
Auxiliar E. C. ....	300,—	305,—	+ 5,—
Boet y Nav ....	90,—	88,—	- 2,—
Com Hierros ....	220,—	210,—	- 10,—
C. Metalicas ord. ....	145,—	»	»
> pref. ....	160,—	»	»
Ac Tudor ....	800,—	»	»
I. A. S. Bárbara ....	130,—	134,—	+ 4,—
M. M. Madrileñas. ....	53,—	45,—	- 8,—
Material y Const. ....	140,—	145,—	+ 5,—

## MINERAS

Rif ....	471,—	491,—	+ 20,—
Ponferrada ....	713,—	713,—	=
Felguera ....	202,—	202,—	=
Almagrera ....	30,—	»	»
Centenillo ....	105,—	»	»
Guindos ....	145,—	»	»

## QUIMICAS

C. E. P. A. ....	162,—	»	»
E. I. Aragonesas ....	157,—	163,—	+ 6,—
Explosivos ....	254,—	257,—	+ 3,—
H. Nitro ....	125,—	130,—	+ 5,—
Llofar pref. ....	40,—	»	»
Gal ....	245,—	240,—	- 5,—
I. Q. Canarias ....	266,—	»	»
Petróleos ....	504,—	525,—	+ 21,—
P. Q. Sint. ....	155,—	»	»
Unquinesa ....	218,—	214,—	- 4,—
Resinera ....	145,—	145,—	=

## SEGUROS

Hermes ....	525,—	»	»
La Estrella ....	343,—	»	»
U. Fénix ....	4.900,—	4.550,—	- 350,—

## SOCIEDADES DE CARTERA

Gl. Inversiones. ....	130,—	»	»
Insa ....	106,—	106,—	=
Vamosa ....	103,—	»	»

## VARIAS

Campsa ....	167,—	172,—	+ 5,—
A. Tabacos ....	40,—	43,—	+ 3,—
Tabacalera ....	177,—	175,—	- 2,—
C. N. Almadra ....	2.000,—	»	»
Naval ord. ....	110,—	111,—	+ 1,—
Id. pref. ....	118,—	»	»
N. Aznar ....	2.875,—	»	»
Pebsa ....	74,—	74,—	=
Transmediterránea. ....	167,—	163,—	- 4,—
U. N. Levante ....	115,—	»	»
Papelera Española ....	270,—	»	»
Papeleras Reunidas ....	133,—	»	»
Metro Mad. ....	146,—	146,—	=
Fefasa ....	157,—	150,—	- 7,—
Sniace ....	285,—	280,—	- 5,—

## información comercial española

En su Boletín semanal número 652, que acaba de ser puesto a la venta en España, pública, entre otros reportajes e informaciones del máximo interés, los siguientes trabajos:

**La política de la ordenación de créditos y su marcha en la economía española.**

**Gran Bretaña pone en juego su futuro económico.**

**Información pública sobre el Comercio Exterior y la Economía Española.**

**Ordenación de la campaña de exportación de frutos secos.**

Esté usted al corriente de la marcha del Comercio Exterior suscribiéndose al Boletín semanal de «Información Comercial Española».

**PRECIO DEL EJEMPLAR:**  
12 PESETAS

**SUSCRIPCIONES:** Jorge Juan, 9. Telef. 36 23 10, y Goya, 73. Telef. 26 54 88. MADRID

	Máximo	Mínimo	Cierre
Fefasa grandes ....	31	30	31
Fefasa pequeños ....	10	9	10
Salto del Sil ....	19	17	19
La Estrella, Seguros ....	335	300	335
General E. Seguros ....	40	40	40



# HOY, EN LA CASA DE CAMPO, EL CAMPEONATO CICLISTA PROFESIONAL POR REGIONES

## Guipúzcoa ganó ayer el título de aficionados

En el circuito de la Casa de Campo, escenario del Campeonato nacional de ciclismo por regiones, para corredores profesionales, que se celebrará en la mañana de hoy, se disputó ayer el título de aficionados, sobre un recorrido de 69 kilómetros. La prueba nos depaó varias sorpresas, que quedan reflejadas en la clasificación, aun cuando éstas no desmerezcan en lo más mínimo los méritos de guipuzcoanos y mallorquines que, tras una espléndida actuación, conquistaron brillantemente los dos primeros puestos.

El equipo de Guipúzcoa fue, sin duda, el más regular y también el más fuerte sobre la ruta, si bien en la última fase de la carrera contó con la eficaz referencia de los vizcaínos al rodar emparejados algunas vueltas. Pero el triunfo no quedó decidido hasta el último momento, ya que la escasa diferencia con respecto a los baleares admitía la posibilidad de un cambio decisivo al menor desfallecimiento en los guipuzcoanos; un desfallecimiento que no llegó, porque si algunas cualidades hay que destacar sobre los demás en el tercer campeonato, éstas son las facultades físicas de que hicieron gala cada uno de sus componentes. En los mallorquines había más compenetración, más finura de estilo, y casi puede asegurarse que una absoluta confianza en sus posibilidades, aunque finalmente hubieran de rendirse a la evidencia de una mayor fortaleza en sus directos adversarios.

El equipo levantino sigue en orden de méritos a los dos conjuntos más destacados, y a su regularidad debe el honroso tercer puesto que acredita la calidad de sus jóvenes promesas.

Castilla y Cataluña se repartieron por partes iguales la desgracia en su actuación. Los catalanes perdieron en la segunda vuelta al circuito la eficaz colaboración de Salvador por rotura de la máquina, "handicap" que la calidad de García Coma y la voluntad de Ferrer no bastaron para neutralizar, en el esfuerzo posterior. Tampoco para Castilla rodaron bien las cosas, ya que Luis Sánchez, uno de los valores más positivos de la representación central, se vio obligado a ceder la iniciativa a sus dos compañeros Peñalver y Hortelano, en el transcurso de la

### CLASIFICACION

1. Guipúzcoa, 3 h. 15 m. 48 s. (Tiempo de la suma de los dos primeros.)
2. Baleares, 3 h. 16 m. 30 s.
3. Levante, 3 h. 19 m. 26 s.
4. Vizcaya, 3 h. 19 m. 48 s.
5. Cantabria, 3 h. 21 m. 4 s.
6. Castilla, 3 h. 21 m. 44 s.
7. Navarra, 3 h. 23 m. 16 s.
8. Aragón, 3 h. 25 m. 10 s.
9. Murcia, 3 h. 25 m. 40 s.
10. Cataluña, 3 h. 27 m. 12 s.
11. Asturias, 3 h. 28 m. 10 s.
12. Andalucía, 3 h. 28 m. 10 s.
13. Salamanca, 3 h. 32 m. 46 s.
14. Burgos, 3 h. 34 m. 46 s.
15. Canarias, 3 h. 41 m. 45 s.

La media del vencedor es de 40,788 kilómetros por hora.

tercera vuelta, por rotura del piñón. Estamos seguros que de no haber surgido este contratiempo, el equipo castellano se hubiera colocado entre los tres primeros. Su brillante reacción en las dos últimas vueltas al circuito demostraron que en las piernas de estos muchachos había fuerza más que suficiente para aspirar a una mejor clasificación.

Terminada la prueba, los componentes del equipo guipuzcoano recibieron la copa de campeones de España de aficionados, que les fue entregada por Alejandro Higuelmo, Jefe del Departamento de Federaciones Olímpicas de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, a quien acompañaban en la tribuna los señores Del Caz, presidente de la Federación Española de Ciclismo; Soler, miembro de la Federación Internacional; Palacios, presidente de la Federación Castellana, y otras jerarquías del deporte.

### HOY, EL CAMPEONATO DE PROFESIONALES

La competición reservada a los aficionados, celebrada ayer, ha sido como un brillante prólogo del Campeonato reservado a los profesionales, que se disputará hoy y que dará comienzo a las ocho de la mañana. A nadie de le puede ocultar que, si bien no es conveniente descartar la posibilidad de una sorpresa por la calidad de los equipos participantes, el pronóstico se inclina claramente a favor de los representantes de Castilla y Cataluña. El equipo central, con Bahamontes, Antonio Suárez y Manzaneque, toma la salida como el más firme candidato. Pero conviene recordar que estos mismos corredores representaron a Castilla el año pasado y sólo lograron un cuarto puesto, lugar un poco alejado del que por su clase y categoría deben ambicionar.

La experiencia de los catalanes, su calidad y compenetración, les ha llevado a conquistar el título por regiones en casi la totalidad de los campeonatos disputados hasta ahora. Este año, como todos los precedentes, el trío catalán, capitaneado nuevamente por Poblet, viene dispuesto a revalidar su título. Esto es al menos lo que el gran corredor de Moncada nos dijo ayer en la Casa de Campo. Al preguntarle sobre el origen esencial que justificaba la potencialidad de su equipo, Poblet añadió:

—En la compenetración y el metódico estudio que sobre la carrera hacemos durante nuestra actuación. Es preciso rodar de acuerdo con las exigencias del contrario, dosificando el esfuerzo, a fin de evitar que una reacción final pueda cojernos agotados.

—¿Qué comparación se puede establecer con el de Castilla?

—Teóricamente, y a juzgar por la clase individual de cada uno de sus componentes, no hay duda que el equipo castellano es más fuerte. No en balde cuenta con Bahamontes, vencedor del «Tour»; con Suárez, ganador de la Vuelta a España, y con Manzaneque, un muchacho que tiene acreditada su clase.

—¿Considera oportuna la inclusión de Bahamontes en el equipo?

—Desde luego no puede estar en perfectas condiciones físicas, porque ha corrido en muchos «criteriums», y esto tiene forzadamente que haber hecho mella en sus facultades. Pero Federico es hoy el corredor español número uno y co-sidero que su inclusión es una deferencia obligada por parte de la Federación, aunque ello pueda mermar el rendimiento. Yo también estoy muy cansado, pero he de agradecer esta atención. Por otra parte, creo que Suárez y Manzaneque tienen clase más que suficiente para aspirar a un triunfo sin pensar que la ayuda de Federico pueda ser decisiva.

—¿Se ha entrenado el equipo catalán?

—He dado unas vueltas con Chacón para que conociese el circuito y los desarrollos que debe utilizar. Interviene por primera vez en esta prueba y hay algunos detalles que debía saber.

—¿Por ejemplo?

—Al margen de los que ya he citado, la importancia de que, en los breves segundos de que disponemos al pasar por tribuna durante la carrera capte las diferencias que figuran en la plaza con respecto al equipo que nos antecede o que va detrás de nosotros. Cada uno tenemos una misión, y el debe conocerlas antes de que puedan sorprenderle.

—Puede influir el orden de la salida en el resultado de la carrera?

—Indudablemente. Si Castilla saliera detrás de nosotros, por ejemplo, sus posibilidades de éxito aumentarían en un cien por cien, pues contaba con la referencia que, indirectamente, bien de los aficionados o de sus incondicionales, recibirá sobre nuestra posición en carrera.

—¿Qué otros equipos hay en condiciones de inquietar a los dos grandes favoritos?

—Esto es muy difícil saberlo de antemano. Depende de la forma física de cada uno, y bien pudiera suceder que nos llevásemos una sorpresa de quien menos lo esperásemos.

Y esto es todo lo que hablamos con el capitán de los catalanes, Miguel Poblet, la víspera del Campeonato nacional por regiones.

M. GIL

## Ayer comenzó el Campeonato nacional de tenis en la categorías masculina y femenina

### EN LA JORNADA INAUGURAL, RESERVADA A JUGADORES DE TERCERA, SE DISPUTARON DIECISEIS ENCUENTROS

En el Club Alameda comenzó ayer por la mañana el Campeonato de España de tenis. La jornada, dividida en dos sesiones de mañana y tarde, estaba reservada a los jugadores de tercera categoría.

Estaban señalados 21 partidos, pero solamente se celebraron 16, y varios de ellos resultaron en extremo disputados, entre los cuales figuraban los jugados por Pedro Rival y Gabino Iglesias, Pedro Loewe y Santiago Herráiz. Durán y Páramo y Ramos y Ferrer, que precisaron todos ellos disputar los tres «sets» reglamentarios.

Por el contrario, fueron en extremo fáciles las victorias conseguidas por Bermúdez de Castro, Alfin, Camiña, Estrada, Arroyo, Blume y Castellanos, que domi-

naron ampliamente a sus respectivos adversarios, a los que derrotaron en dos «sets» y perdiéndoles anotar escaso juego a su favor.

Hoy, en sesiones asimismo de mañana y tarde, continuarán los partidos entre jugadores de tercera categoría, lo que no impide que estos partidos sean seguidos con interés por los aficionados, pues entre estos jugadores, la mayoría jóvenes y noveles, existen varios que podrán llegar a ser figuras en este deporte.

Los resultados técnicos de los partidos fueron éstos:

Pedro Rivas vence a Gabino Iglesias por 2-6, 8-6 y 6-2.

Pedro Loewe, a Santiago Herráiz por 3-6, 6-3 y 6-3.

Bardarico, a Ballve por 6-3 y 9-7.

Iranzo, a Torreras 6-0 y 6-3.

Bermúdez de Castro, a José Rubio por 6-2 y 6-0.

J. M. Alfin, a P. Urquijo por 6-0 y 6-1.

Luis Omedes, a Hernández Coronado por 6-2 y 6-4.

E. Durán, a Páramo por 6-4, 4-6 y 7-5.

Guillermo Moriyon, a M. Rey Tapias por 2-6, 6-1 y 6-4.

Camiña, a Sánchez Leoz por 6-2 y 6-0.

Fernando Ramos, a Francisco Ferrer por 7-5, 3-6 y 6-3.

Estrada, a Carvallo por 6-0 y 6-2.

Guimaraens, a Arroyo Cruz por 6-2 y 7-5.

Arroyo Alonso, a Jorge Artalejo por 6-1 y 6-3.

Blume, a Rafael Amatriain por 6-0 y 6-3.

Castellanos, a Luis Cuiat por 6-2 y 6-1.

Para esta tarde, a las seis, está señalado el sorteo de los partidos de la jornada de mañana lunes, en los que ya intervendrán los jugadores de primera y segunda categorías. Existe mucha expectación por el citado sorteo, pues de su resultado depende en gran parte lo que puedan realizar en el Campeonato los tres grandes favoritos para el título individual masculino, Santana, Jimeno y Couder, sin olvidar a los hermanos A. y J. L. Arilla y Antonio Martínez, con juego y categoría suficiente para poder dar un disgusto a los favoritos.

B.

## MINISTERIO DE AGRICULTURA

### SERVICIO DE CONCENTRACION PARCELARIA

En el «Boletín Oficial del Estado» núm. 236, correspondiente al día 2 de octubre de 1959, página núm. 12836, se publica el anuncio para la subasta de las obras de TRANSFORMACION EN REGADIO DE LA VEGA DEL RIO ARANDILLA Y CAMINOS EN LA ZONA REGABLE DE QUINTANARRAYA (Burgos), cuyo presupuesto de ejecución asciende a 1.969.356,28 ptas. El proyecto y pliego de condiciones de la subasta podrán examinarse en las Oficinas Centrales del Servicio de Concentración Parcelaria en Madrid (calle de Alcalá, núm. 54) y en la Delegación de dicho Organismo en Burgos (Miranda, núm. 5), durante los días hábiles y horas de oficina. Las proposiciones deberán presentarse en cualquiera de las oficinas indicadas antes de las doce horas del día 21 de octubre de 1959, y la apertura de pliegos tendrá lugar en las Oficinas Centrales a las trece horas del día 26 de octubre de 1959.

Madrid, 3 de octubre de 1959.—El Director (firma ilegible).

## MINISTERIO DE AGRICULTURA

### SERVICIO DE CONCENTRACION PARCELARIA

En el «Boletín Oficial del Estado» núm. 236, correspondiente al día 2 de octubre de 1959, página núm. 12836, se publica el anuncio para la subasta de las obras de TRANSFORMACION EN REGADIO DE LA MARGEN DERECHA DEL RIO ARLANZA Y CAMINOS DE LA ZONA REGABLE EN VILLALBAZ (Burgos), cuyo presupuesto de ejecución asciende a 869.080,40 ptas. El proyecto y pliego de condiciones de la subasta podrán examinarse en las Oficinas Centrales del Servicio de Concentración Parcelaria en Madrid (calle de Alcalá, núm. 54) y en la Delegación de dicho Organismo en Burgos (Miranda, núm. 5), durante los días hábiles y horas de oficina. Las proposiciones deberán presentarse en cualquiera de las oficinas indicadas antes de las doce horas del día 21 de octubre de 1959, y la apertura de pliegos tendrá lugar en las Oficinas Centrales a las trece horas del día 26 de octubre de 1959.

Madrid, 3 de octubre de 1959.—El Director (firma ilegible).

## El púgil español José González, derrotado en Milán

### PERDIÓ POR PUNTOS EN UN COMBATE A DIEZ ASALTOS FRENTE AL CAMPEON ITALIANO DE LOS SEMIPESADOS

MILAN. — El campeón italiano de los semipesados, Sante Amonti, ha vencido por puntos al campeón español de los pesados José González, en un combate a diez asaltos, celebrado en el Palacio del Hielo de Milán.

Amonti pesó 80,700 kilos y González, 83,100.

El italiano fue más rápido que el español, consiguiendo bastantes puntos favorables en una serie de rápidos ataques al cuerpo de González.

Después de los dos primeros asaltos, en los que ambos pugiles se mostraron cautelosos, Amonti comenzó con una serie de uno-dos. En el cuarto asalto,

González fue amonestado por el árbitro. El italiano continúa en el cuarto y quinto asaltos golpeando al español, mientras que González utiliza su izquierda de tande en tarde.

El español inicia un ataque en el séptimo asalto, después de golpear con uno-dos el cuerpo de Amonti y propinarle dos derechazos en la cara. Amonti comienza a sangrar. En el octavo asalto se lanza el italiano de nuevo al ataque y consigue acorralar al español, cosa que logra varias veces en el noveno. En el décimo, ambos se muestran muy cansados. Amonti trata de vencer por K. O., pero no lo consigue. (Attil.)



# ESTA TARDE, EN EL METROPOLITANO, ATLETICO DE MADRID-BARCELONA

En el equipo rojiblanco hará su presentación Ramiro y reaparecerá, Callejo y Miguel POR LO QUE RESPECTA AL CONJUNTO AZULGRANA, LA GRAN NOVEDAD ESTRIBA EN LA ALINEACION DE KUBALA

## SE BARAJAN CUATRO ASES

Este encuentro Atlético de Madrid-Barcelona, que en la temporada pasada nos fue depurado por el calendario casi en los finales de la Liga, nos viene este año en los comienzos del Campeonato. El empate del año pasado en el Metropolitano fue uno de los resultados más decisivos para dilucidar el primer puesto; tanto es así, que bien podemos decir que el Barcelona salió del Metropolitano campeón de Liga de manera casi irremediable. Este nuevo choque entre rojiblanco y azulgrana llega en momentos mucho más suaves, pero necesito antes su resultado ha de salir de modo considerable en la clasificación final de los equipos de cabeza; es, sin duda, uno de los cuatro o cinco partidos importantes (desde el punto de vista de sus consecuencias en la clasificación) entre los que vamos a presenciar este año.

Sinceramente no creo que el Atlético de Madrid pueda aspirar con demasiado optimismo a desalojar de sus rellanos privilegiados a los dos equipos colosos; pero si puede y debe aspirar a ser, en cierto modo, el tercero en discordia. Hasta el punto de que el Metropolitano puede ser el campo donde ventilen la disputa sobre la primicia el Real Madrid y el Club de Fútbol Barcelona. Los puntos que uno y otro arranquen del Metropolitano, si es que arrancan alguno, pueden ser los de la ventaja decisiva. Es decir, los dos puntos que se juegan en el estadio del Atlético son los más preciosos y codiciados para los dos gigantes del fútbol español.

Ya se sabe que en un partido así el pronóstico no puede descartar ninguna posibilidad. Todo es posible en el Metropolitano. Y todo es posible en el partido Atlético-Barcelona. De los choques de dos estilos de juego tan diferentes como los que exhiben los rivales de esta tarde se puede esperar cualquier cosa. Pero veo la ventaja de parte del Barcelona. Para que las cosas sucedieran de otra manera tendrían que ocurrir cosas extraordinarias: que el Barcelona no trabajara con su rendimiento habitual o que al Atlético le saliera uno de sus partidos inspirados, que no suele ofrecer demasiados.

El partido tiene un interés notable en sí, aun despojado de todas las circunstancias especiales que le rodean. Las circunstancias especiales son cuatro a saber: Evaristo, Kubala, Peiró y Collar.

Helenio Herrera y Fernando Dauick, dos preparadores astutos, nos tienen hasta ahora sin saber quiénes son los once hombres que formarán sus equipos esta tarde. En el Barcelona se anuncia la baja de Evaristo, mientras que, por otro lado se anuncia la reaparición de Kubala. En el Atlético se habla de la posible ausencia de dos hombres básicos de su delantera: Cid y Peiró. Ambos preparadores, como buenos zorros que son, tienen los ases en la mano y no se atreven a echarlos sobre la mesa. El uno se descarta de Evaristo y amenaza con Kubala. El otro admite la que sería desgraciada ausencia del ala izquierda de la delantera (dos de los pequisimos jugadores que pueden

### Formadores y alineaciones del partido de hoy

CAMPO: Estadio Metropolitano.

HORA: Cuatro y media.

ARBITRO: Birigay, colegiado valenciano.

#### ALINEACIONES

ATLETICO DE MADRID.—Pazos; Rivilla, Grifia, Callejo; Chuzo, Ramiro; Miguel, Alvaro, Vavá, Adelardo y Collar.

BARCELONA.—Ramallets; Olivella, Rodri, Gracia; Segarra, Gensana; Tejada, Kubala, Martínez, Suárez y Szibor.

considerarse como titulares en la formación del equipo) y esgrime el nombre de Ramiro.

En los comienzos y en el cuerpo medio del Barcelona no hay dudas. Los de "siempre" Los conchabiles Ramallets, Olivella, Rodri, Gracia, Segarra y Gensana. Lo que admite toda clase de conjeturas es la línea delantera. Pero recordemos que ahí, en la delantera, es donde precisamente tiene su fuerza más importante el Barcelona. Helenio Herrera tiene la suerte de contar con un número de jugadores de primerísima clase, suficiente para componer dos delanteras completas y a cual de ellas más temible. Con unos "suplentes" de la talla de Tejada, Ribelles o Villaverde puede uno permitirse el lujo de descartarse de un trío de titulares. Pero el trío, esta vez, es un trío demasiado fuerte. Una delantera, por muy del Barcelona que sea, ha de sentirse necesariamente sacada de ella estos tres hombres: Kocsis, Kubala y Evaristo. Todavía quedan Cazor, Suárez, Martínez, Ribelles, Villaverde, Tejada... Bien, pero aquel trío de grandes ases no se puede desear sin preocupación.

Kocsis está fuera de dudas; al parecer, Evaristo también. Queda en pie el enrevesado caso Kubala. Con Kubala la delantera está clara: Tejada, Kubala, Martínez, Suárez y Cazor. Pero ¿designará Helenio Herrera a Kubala? Y si lo designa, ¿gobernará Kubala a Helenio Herrera? ¿Seguirá jugando la Liga el Barcelona sin Kubala al mismo tiempo que Kubala juega la Copa de Europa, la Copa Ferias y los partidos de la selección nacional española? ¿Vaya usted a saber! Según están las cosas, según las noticias que dan los murmuradores y los poseedores de los secretos subterráneos del fútbol, según las declaraciones del preparador y del jugador, Kubala puede jugar o puede no jugar. Todo puede depender de una palabra, de un borrón y cuenta nueva, de una increíble molestia demasiado oportuna.

Grave es la duda acerca de Kubala, porque Kubala sigue siendo pieza importante en el engranaje barcelonista. Pero más graves las dudas del Atlético. La duda de Peiró y Collar es una duda, no ya grave, sino capital. Un Atlético sin Peiró y sin Collar es un Atlético cojo, manco, ciego y cautivo. Parece ser que la duda sobre Collar se ha despedido. La de Peiró, no. Peiró espera para ser o no alineado alguna decisión de última hora, también un tanto misteriosa, o

un informe médico sobre una lesión vaga: un tirón, una molestia... No sé. Mas no acaban aquí las "novedades" del Atlético. Yo creo que las novedades del Atlético no acabarán sino con Dauick. El señor Dauick anuncia que Vavá se despojará por primera vez en este su equipo de la camiseta con el número 9 y se vestirá la del número 8; Alvaro heredará la camiseta de Vavá; Ramiro será presentado en el Metropolitano como medio volante; Miguel volverá a su puesto de exterior, aunque no sabemos si se moverá a todo lo ancho de la delantera, o permanecerá en el extremo, o actuará de platero de ataque como otras veces; y Adelardo, que ya parecía haberse conquistado un puesto fijo, pasa a esperar la decisión acerca de la alineación o el descanso de Peiró. No se entiende demasiado, pero esto es lo que ha dicho el preparador rojiblanco. El señor Dauick, en materia de alineaciones es capaz de todo; pero también puede suceder que desee gastar una broma a H. H. Esta alineación que anuncia Dauick parece indicar que Chuzo recibirá la misión de apoyar a su defensa; que Vavá formará línea volante con Ramiro, y que veremos en el Metropolitano la moda del 4-2-4.

El resultado del partido, que ya se presenta demasiado oscuro para el pronóstico, se enreda más y mejor con estas circunstancias. Cuatro ases se barajan. Veremos de qué lado caer los triunfos a la hora de poner las cartas boca arriba. La ventaja está, repito, del lado del Barcelona; pero tampoco se puede desear la posibilidad de un triunfo atlético, incluso un poco holgado. Y menos, la de un empate. Y de esta opinión, nadie nos sacará...

Jaime CAMPANY

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

El Barcelona ha llegado ya a un acuerdo oficial con el Milán por lo que respecta a las fechas de la eliminatoria de la Copa de Europa. De conformidad con los deseos expresados por el equipo italiano, el primer partido se jugará el día 4 de noviembre en el estadio milanés de San Siro. El encuentro de vuelta en Barcelona se jugará el día 25 del mismo mes. Por otro lado, el Barcelona ha propuesto telegráficamente a la selección de Belgrado jugar el primer partido de semifinales de la Copa de Europa en la capital yugoslava el día 21 del presente mes de octubre. (Alfil.)

### Debe Vd. corregir su estreñimiento

porque con la edad crecen los trastornos y molestias, haciéndose más difícil la curación. Hay que corregir el mal con alimentación adecuada, tomando, además, Laxante Salud, que está indicado para el estreñimiento habitual, y sus efectos son seguros, suaves e inofensivos. Cajita, 1,20. C. S. 16.653

## Hoy por la mañana, en Chamartín, el Plus Ultra recibe al Atlético de Ceuta

EL EQUIPO MADRILEÑO SERA EL MISMO QUE VENCIO AL LEVANTE Y EMPATO EN ALMENDRALEJO

El Plus Ultra y el Atlético de Ceuta se enfrentarán a las once y media de la mañana de hoy en el estadio Bernabéu. El equipo asegurador llega a este encuentro imbatido, con cuatro puntos y dos positivos, mientras el Ceuta, que perdió en Mallorca, totaliza los mismos puntos, pero no cuenta con ninguno logrado fuera. Esto parece indicar una gran nivelación de fuerzas entre ambos contendientes, si bien su condición de imbatido y el factor campo inclinan la contienda a favor de los madrileños. En el Plus Ultra, que no tuvo lesionados, y cuyo equipo ha respondido bien, tanto en casa como fuera, no hay cambios, pues Miguel Muñoz anunció el jueves que frente al Ceuta jugarían los mismos que lo hicieron a satisfacción suya en los últimos encuentros. Los aseguradores, que siempre se caracterizaron por practicar un excelente fútbol y tener unas seguras líneas defensivas, han encontrado esta temporada una delantera que se mete en el área rival y sabe marcar tantos, lleva conseguidos siete, y esto hace que en Chamartín lograra una clara victoria sobre el Levante y sendos empates a tres y dos en San Fernando y Almendralejo. Por el contrario, por lo que realizó hasta la fecha, el Ceuta parece contar con una delantera escasamente goleadora, sólo marcó tres tantos, pero en compensación tiene unas líneas defensivas muy firmes, pues con sólo dos tantos encajados son las menos batidas del grupo. Si el Plus Ultra juega como sabe hacerlo y pone el entusiasmo que hasta la fecha está mostrando en todos los encuentros debe ganar en la mañana de hoy al Atlético de Ceuta, ya que sin despreciar la categoría de los ceutíes dudamos mucho que alcance la que hoy tiene el once asegurador.

Como ya apuntamos anteriormente, Muñoz tiene decidida en firme la alineación, y frente al

Ceuta jugarán Florentino; Egusquiza, Marquitos II, Calleja; Ramos, Carbajal; Gentío II, Lloréns, Pallarés, Villa y Martín Esparanza.

El Atlético de Ceuta no dio a conocer su alineación, pero lo más probable es que sea la compuesta por Zúñiga; Pedreño, Valero, Céspedes; López, Lora; Ayala IV, Cebrián, Sebastián, Villarrubia y Ayala II.—M. B.

## INDICE DEPORTIVO PARA HOY

**ATLETISMO.**—A las once, en las pistas del Parque Sindical, pruebas del Trofeo Barasa. **BALONCESTO.**—Partidos de la primera jornada del III Trofeo Copa «Marcan»: A las once, en Zurbano, 5, Agromán-Huracán; a las once y media, en Cea Bermúdez, 5, Parque Móvil-San Pablo; a las doce, en Suro de Quilones, 14, Ateneo-Fiesta Alegre; a las doce, en Ramírez de Prado 8, Telefónica-R. Al Madrid; a las doce, en la Universitaria, Santa María-Canoe (L. N.); a las doce y media, en Palos de Moguer, 36, I. N. P.-Estudiantes (L. N.); a las ocho menos cuarto, en el frontón, Hesperia-Canoe (1.ª).

**BALONMANO.**—Encuentros la tercera jornada del Torneo de Otoño a siete, de primera categoría: A las diez y media, en Palos de Moguer, 36, Canoe-Unión Deportiva; a las doce, en Fensa, Fensa-Atlético de Madrid; a las doce y cuarto, en Alberto Aguilera, 23, Berchmans-Bressel; a las doce y cuarto, en el cuartel de la Montaña, Dakotas-Hernández.

**CARRERAS DE CABALLOS.**—A las cuatro, en el hipódromo de Zarzuela, cuarta reunión de la temporada de Otoño, disputándose el premio Villamejor.

**CICLISMO.**—A las ocho, en el circuito de la Casa de Campo, Campeonato de España por regiones para profesionales.

—A las cinco, en el velódromo de Villaverde, pruebas del Volo Club Portillo.

**FUTBOL.**—Partidos de Tercera División: A las once y media, en Vallecas, Madrileño-Leganés; a las cinco y cuarto, en Carabanchel, Carabanchel-Calvo Sotelo.

—A las once y media, en el Estadio Bernabéu, encuentro de Segunda División, Plus Ultra-Atlético de Ceuta.

—A las cuatro y media, en el Estadio Metropolitano, partido de Primera División, Atlético de Madrid-Barcelona.

**PEDESTRIISMO.**—XII Trofeo Buenavista Salida, a las diez, de la calle de Velázquez, frente a la Tenencia de Alcaldía del distrito.

**TENNIS.**—En el Club Alameda, por la mañana y por la tarde, partidos de la segunda jornada del Campeonato de España.

**Estadio Santiago Bernabéu**  
HOY DOMINGO, A LAS 11.30 DE LA MAÑANA

**Atlético Ceuta-Plus Ultra**

Precio de las localidades  
Tribuna preferencia... 50 ptas.  
Grada preferencia... 35 »  
Resto del campo... 15 »  
Socios Real Madrid... 10 »  
Niños y militares sin graduación (uniformados)... 10 »



# El equipo español de atletismo aventaja al del sur de Francia

## EL PREMIO VILLAMEJOR SE DISPUTARA ESTA TARDE EN LA ZARZUELA

ESTA DOTADO CON SETENTA Y CINCO MIL PESETAS Y SE CORRE SOBRE DOS MIL SETECIENTOS METROS

El Premio Villamejor, con sus 75.000 pesetas y sus 2.700 metros, viene a ser como un St. Leger español, con la diferencia de los recargos y descargos que al nuestro se le han añadido. Ocho potros y potrancas de tres años, es decir, cuatro machos y otras tantas hembras, de los que cinco son nacionales y tres importados, tomarán la salida, destacando la participación de «Ukrania», «Anadolí» y «Nilor». La que va en inmejorables condiciones de peso es «Anadolí», que cuenta con una actuación magnífica en el Gran Premio de San Sebastián, que ganó «Ukrania» precisamente, concediendo dos kilos a ésta y quedando a un cuello en la meta. Posteriormente no figura en el Costa Vasca y hoy recibe de «Ukrania» cinco kilos en la práctica, lo que aumenta su probabilidad, además de favorecerle el aumento de distancia.

Nuestra favorita es «Ukrania», que, al fin, vio premiada su extraordinaria regularidad a todo lo largo del año ganando el Gran Premio de San Sebastián. En esta prueba quedó «Nilor» tercero, y aunque hoy se enjugan cinco kilos de la diferencia de entonces, creemos que siga en el mismo puesto. Para «Nilor» se nos antojan demasiados los 60 kilos que hoy debe llevar en una distancia de aliento como son los 2.700 metros del Villamejor. Resumiendo, nuestro orden de llegada lo vemos de la siguiente forma: «Ukrania», «Anadolí» y «Nilor». Cualesquiera de los otros cinco que ganara, para nosotros constituiría una sorpresa.

En la prueba de potros, Premio Llodio, nos encontramos con cuatro potros con una primera probabilidad («Camperito», «Angkor», «Codaltic» y «Coraza») y una potranca que no cuenta con probabilidad alguna, al menos sobre el papel («Saba II»). «Codaltic» debuta, y a juzgar por su origen, debe figurar en la llegada, aunque de su forma no sabemos nada. La única que ha atravesado victoriosamente

la meta es «Coraza», pero fue distanciada al tercer lugar. «Angkor» tiene un tercer puesto, detrás de su compañero, «D'Ivoi», y de «Calatrava», el único día que ha corrido. «Camperito», en su debut está segundo de «Arga» y un poco más puesto, confiamos en él como ganador.

Nuestros pronósticos son, pues: Premio Martitegui («gentle-

men»): «Capitain Haddock» y «Jai Alai».

Premio A. Barreiro (mixto, aprendices): «Squid» y «Faribole».

Premio Huracán: «Maypole» y «Roque Nublo».

Premio Villamejor: «Ukrania», «Anadolí» y «Nilor».

Premio Manzanares: (venta, handicap): «La Bagarre II», «Pharilla» y «Diamond Dust».

ARCHIBALD

## DOCUMENTAL DEPORTIVO

**ATLETISMO.** — El conjunto alemán de atletismo que se encuentra realizando un viaje deportivo por el Japón, celebrando encuentros atléticos con los japoneses, gana por 79 puntos contra 60 a los atletas nipones después del primer día del encuentro que se celebra en el Estadio Nacional de Tokio. (Alfil.)

**BOXEO.** — El campeón del mundo juvenil de los pesos ligeros, Harol Gomes, que ha vencido por puntos a Jay Fullmer, ha anunciado que la próxima semana iniciará las negociaciones para enfrentarse al campeón de los plumas Davey Moore. Dijo que estaba muy interesado en dicho combate. (Alfil.)

**CICLISMO.** — La Sociedad Ciclista Bilbaína prepara un homenaje a Dalmacio Langarica por su brillante actuación como director técnico del equipo español en la pasada Vuelta Ciclista a Francia. Ya se han recibido diversas adhesiones de varias sociedades ciclistas de la región. Aun cuando no se ha fijado la fecha de este homenaje, se tiene proyectado entregar a Langarica una placa conmemorativa, y es casi seguro que el acto se verificará durante la primera decena del mes de noviembre, ya que Langarica ha de asistir a los

Juegos Mediterráneos al frente de la representación ciclista española. (Alfil.)

**NATACION.** — Con propósito de batir el record europeo de la dis-

En la primera jornada los españoles ganaron seis pruebas y los franceses cuatro

**SAN SEBASTIAN.** — Con asistencia de numerosísimo público y tiempo primaveral se ha celebrado en el Estadio de Anoeta la primera jornada del encuentro de atletismo Norte de España-Sur de Francia, en la que se han registrado los siguientes resultados:

110 metros vallas:

1. Celler (Francia), 15-1.
2. Campa (España), 15-2.
3. Cuiot (Francia), 15-3.
4. De Antonio (España), 16.

Lanzamiento del disco:

1. Allard (Francia), 50,34 metros.

2. Vidal Quadras (España), 46,42.
3. Culleré (España), 45,82.
4. Lafuente (Francia), 42,51.

400 metros:

1. Martínez (España), 50 s.
2. Rancano (España), 50-1.
3. Caudet (Francia), 50-7.
4. Briere (Francia), 51-5.

800 metros:

1. Reguero (España), 1-55-7.
1. Celarain (España), 1-55-8.
3. Noiret (Francia), 1-57-00.
4. Barriere (Francia), mismo tiempo.

100 metros:

1. González (España), 10-9.
2. Albarrán (España), 11.
3. Sixet (Francia), 11-2.
4. Danio (Francia), mismo tiempo.

Salto con pértiga:

1. Adarraga (España), 4 m.
2. Armengol (España), 3,90.
3. Dufour (Francia), 3,80.
4. Delfino (Francia), 3,70.

3.000 metros:

1. García (España), 14-33.
2. Molins (España), 14-48-4.
4. Blanc (Francia), 14-50-2.
4. Filosa (Francia), 16-34-4.

Lanzamiento de jabalina:

1. Rouleau (Francia), 30,92 metros.
2. Orsati (Francia), 56,19.
3. De Andrés (España), 54,23.
4. Apellaniz (España), 54,06.

Salto de altura:

1. Languenec (Francia), 1,90 metros.
2. Astier (Francia), 1,85.
3. López Aguado (España), 1,85.
4. Adarraga (España), 1,70.

Relevos 4 por 100:

1. España, 42-9.
2. Francia, 44-1.

Al término de esta primera jornada la clasificación por equipos es:

- España, 60 puntos.  
Francia, 46. (Mencheta.)

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### ALQUILERES

CASA Jimenez, Precia, dos, 52 (entre Callao y Santo Domingo) Alquiler velos, vestidos novia madrina mantillas, paños, sombreros señora, trajes smoking, chaquets

### AUTOMOVILES

ESCUELA ESPAÑA Alfonso XII, 58 Teléfono 276244

ESCUELA automovilística Salmantina Com. de Peñalver, 24 Teléfono 354102

PONS. Escuela automovilística Lagasca, 133 364206

PONS. Escuela automovilística Sucursal Gobernador, 4 Aranjuez

CALLAO. Escuela automovilística Preciados, 23; Duque Sesto 3. Teléfono 224462

ACADEMIA automovilística «Alvarez» Hermanos Antonio Flores, 4 (esquina Sagasta 24) Teléfono 233122

### CONSULTAS

CLINICA antivenérea Fuencarral, 6. Blenorragia impotencia, sífilis. (9.256.)

BLÉNORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis, operación. (11.000.) Duque Alba, 10.

Clinica Doctor Hernández, 273564 (332.)

### COMPRAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

COMPRO toda clase de muebles, objetos, menudencias, buhardillas, libros, novelas etc. Teléfono 269574

### DIBUJANTES

SE hacen dibujos publicitarios Viriato, 11. Teléfono 241429 Alvarez

### GESTORIA

PASAPORTES, carnets. Rápida mente. Diaz Arias, Montero, 26.

### HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas. Merino Fuencarral, 23

### MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones, gomespuma, descanso perfecto. Fábrica Bravo Murillo, 52, Luca Tena, 2.

MUEBLES seminuevos. Baratos. Espiritu Santo 24

### TRABAJO

#### OFICINA DE COLOCACION

La ley de 10 de febrero de 1943 sobre colocación determina que Empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesitan y que los obreros en paro deben inscribirse en dicha Oficina, sancionándose el incumplimiento de tales obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas. En consecuencia, toda inserción de anuncio en esta Sección está condicionada a la previa autorización de la Oficina de Colocación (avenida de José Antonio, 69, 5.ª planta, C. N. S.)

ATENCION: Ofrecese encargado obras competentes Guinea Española Manuel Sausa. Sagasta, 11. Madrid.

#### VARIOS

IMPOTENCIA. Últimos tratamientos. Clínica Fuencarral, 6. (8.893.)

## CARRERAS DE CABALLOS

HOY DOMINGO, CUATRO TARDE

## PREMIO VILLAMEJOR

AUTOBUSES: Gaztambide esquina a Rodríguez San Pedro

ACABA DE APARECER

«LA GUERRA REVOLUCIONARIA»

del General Díaz de Villegas (volumen núm. 7) de

## EDICIONES EUROPA

Volúmenes aparecidos hasta la fecha:

- 1.º «PODER Y DIPLOMACIA», por Dean Acheson.
- 2.º «LIMITES Y DIVISIONES DE LA HISTORIA EUROPEA», por Oscar Halecki.
- 3.º «LA EVOLUCION DE LA ORGANIZACION INDUSTRIAL MODERNA», por F. J. Wright.
- 4.º «ALEMANIA Y LA LIBERTAD», por James B. Conant.
- 5.º «RUSIA, EL ATOMO Y EL OCCIDENTE», por George F. Kennan.
- 6.º «ES PERFECTA LA MONARQUIA?» de Lord Altrincham.

Pida los ejemplares a su librero o a

EDICIONES EUROPA

Gaztambide, núm 59 — MADRID — Teléfono 23 26 69

**RELOJES SUIZOS**

TODAS LAS MARCAS A PLAZOS CON PRECIOS DE CONTADO AL CONTADO CON GRANDES DESCUENTOS

Envíos por correo a domicilio. PIDA CATALOGO GRATIS

NECESITAMOS REPRESENTANTES

**GARRA** APARTADO 896 MADRID



## Keres, el más veterano de los ocho participantes, en cabeza del Torneo ajedrecístico de candidatos

CELEBRADAS LAS DOS PRIMERAS VUELTAS EN BLED, LAS DOS RESTANTES TENDRAN LUGAR EN ZAGREB

En Bled (Yugoslavia) se ha disputado la primera mitad del Torneo de Candidatos al título mundial de ajedrez, competición que designará al aspirante oficial al Campeonato que ostenta Botvinnik. Ocho jugadores, Bobby Fisher (Estados Unidos), Friolik Olafsson (Islandia), los rusos Smyslov, Petrosian, Keres y Talh; Benko (apátrida) y Gligoric (Yugoslavia), están jugando uno de los torneos más fuertes e interesantes de los últimos tiempos. El alto exponente de lucha del certamen lo comprobamos en el pequeño porcentaje de empates que se han registrado en las 56 partidas disputadas hasta estos momentos, porcentaje que en cualquier competición normal hubiera sido muy superior. La razón la encontramos en que como sólo hay un puesto interesante, el primero, que es el que obtiene el derecho a un "match" con el campeón, valdiero para el título, los jugadores tratan de conseguir el triunfo a

toda costa, sin importarles el riesgo.

El torneo se juega por el sistema de Liga —todos contra todos—, a cuatro vueltas, lo que viene a convertir esta competición en un pequeño "match" a cuatro partidas entre todos los participantes.

Las dos primeras vueltas están recién finalizadas en Bled, y los jugadores se trasladan ahora a Zagreb, donde se celebrarán las dos vueltas restantes. El más veterano de los participantes, Paul Keres, es el líder del certamen, con diez puntos, sobre 14 posibles, habiendo ganado ocho partidas, perdido dos y empatado las cuatro restantes.

La clasificación en el momento actual es la siguiente:

1, Keres, 10 puntos; 2, Talh, 9,5; 3, Petrosian, 8,5; 4, Gligoric, 8; 5, Smyslov, 6; 6, Fisher, 5,5; 7, Benko, 5, y 8 Olafsson, 3,5.

Llama poderosamente la atención la baja forma del favorito general antes de la iniciación del

torneo, Vasily Smyslov, el ex campeón mundial que ganara los dos últimos Torneos de Candidatos, celebrados en Zurich (1953) y Amsterdam (1956). Es de todos conocida la lentitud de Smyslov en las primeras jornadas de las competiciones, ya que tarda siempre algunos días en entrar en juego, pero en esta ocasión no ha reaccionado en la forma que nos tiene acostumbrados, y sus posibilidades actuales son muy limitadas.

El vencedor se vislumbra entre los cuatro jugadores que hoy ocupan los primeros lugares de la clasificación. Keres está jugando en gran forma, pero muchos temen que sus cuarenta y tres años pesen mucho en un certamen tan largo y difícil. El mismo lo ha confirmado en unas recientes declaraciones, en las que dijo:

"Al ser el jugador más veterano del torneo, yo doy un handicap a los otros participantes. Podrán ellos explotar esta ventaja? Esto depende de ellos y también de mis reservas físicas, hasta ahora excelentes. En el "Candidatos" nos hemos reunido ocho jugadores, de los que la mayor parte tienen un estilo muy vivo y agresivo. Aún quedan muchas jornadas interesantes, y adelantar un pronóstico es sumamente aventurado."

El joven Talh (veinticuatro años) va a medio punto de Keres, y está considerado como el más peligroso rival del estonio. Su juego audaz está obteniendo excelentes resultados al medirse con tan calificados adversarios, y no son pocos los que ven en él al futuro enemigo de Botvinnik. Petrosian y Gligoric conservan sus posibilidades, y ambos están jugando con alguna irregularidad, aunque logrando mantenerse en su nivel de firmes aspirantes. Bobby Fisher, el niño prodigio norteamericano de dieciséis años, tuvo un buen comienzo, pero sus últimos resultados parecen indicar que la lucha es excesivamente fuerte para su corta edad, si bien se mantiene con dignidad entre tan formidables contrincantes. Benko y Olafsson, a los que se concedía pocas posibilidades en los pronósticos antes del certamen, están jugando de acuerdo con sus características y demostrando que en el futuro habrá que contar con ellos.

Muchas partidas faltan todavía para la resolución del Torneo y, por lo tanto, poco podemos adelantar sobre su vencedor. La competición entra ahora en su fase decisiva. Los maestros tienen la palabra.

Román TORAN

### DECIMOQUINTA ETAPA

ZAGREB (Yugoslavia). — Se ha jugado la decimoquinta vuelta, con los siguientes resultados: Fisher vence a Keres en 27 jugadas; Smyslov hace tablas con Talh; Benko hace tablas con Gligoric, y la partida entre Petrosian y Olafsson es aplazada.

## CINE

"LA VIDA ALREDEDOR" EMPEZO CON VIDA NUEVA



Antes los niños traían un pan debajo del brazo; ahora son más modernos y traen una película! Así sucedió con «La vida alrededor», cuyo rodaje para Teca empezó, a las órdenes de Fernán Gómez, bajo un augurio feliz: el del nacimiento, el mismo día en que se daba la primera vuelta de manivela, del octavo hijo del operador, Alfredo Fraile.

Todos consideraron este natalicio como un signo de buena ventura. «La vida alrededor» comenzaba con una vida nueva. Y ya verán cómo, por esta vez, el au-

gurio no erraba. Porque «La vida alrededor», que en breve podrán admirar en nuestra ciudad, va a ser no solamente la certera continuación del triunfo que fue «La vida por delante», sino también hora y media optimista, divertida, ingeniosísima y simpática para cuantos admiren esta comedia satírica que distribuye Mercurio, con Analía Gadé, Fernando Fernán Gómez, Carmen de Lirio y Manolo Morán en los cuatro primeros puestos de un reparto con cincuenta nombres, cincuenta.

Si encuentra la vida, alrededor de usted difícil e incómoda... tal vez cambie de opinión cuando vea LA VIDA ALREDEDOR

## RIN-TIN-TIN

Vea este interesante programa hoy domingo

a las 5,45 de la tarde por

## TELEVISION ESPAÑOLA

### TVE

#### Principales programas para hoy

EMISION DE TARDE	EMISION DE NOCHE
14.41 Carta de ajuste.	20.56 Carta de ajuste.
14.45 Presentación del programa de tarde.	21.— Presentación del programa de noche.
14.47 El día del Señor.	21.02 "Buena suerte".
15.07 Telecrónica.	21.27 La quiniela.
15.22 Música del domingo.	21.30 Información deportiva.
15.45 Cierre.	21.45 Teatro de la Familia: Los candelabros del obispo.
EMISION INFANTIL	22.15 Gran parada.
15.56 Carta de ajuste.	23.30 Nocturno.
17.— Presentación del programa infantil.	23.45 Telediario.
17.02 Espacio vivo infantil.	24.— Cierre.
17.45 "Rin-tin-tin".	
18.— Variedades infantiles.	
18.30 Cierre.	

#### Principales programas para mañana

EMISION DE TARDE	EMISION DE NOCHE
14.41 Carta de ajuste.	21.02 Programa para la mujer.
14.45 Telediario.	21.30 Telediario.
15.35 Programa musical.	22.— "Primera División".
15.45 Cierre.	22.30 "Noticiario de ayer".
EMISION DE NOCHE	22.46 Fila Cero presenta: "El mago", de Gilbert K. Chesterton.
20.56 Carta de ajuste.	23.47 Telediario.
21.— Presentación del programa de noche.	23.59 "Recuerda...".
	24.— Cierre.

## LOCAL MUY BENEFICAMENTE SITUADO

MEJOR SITIO DE MADRID

PROPIO BANCOS, LINEAS AEREAS, CAFETERIAS AGENCIAS DE VIAJES

Escribir: Arellano. Núm. 225. — Hortaleza, 18. MADRID



# PROGRAMAS

## UN «MANO A MANO» APASIONANTE!

Antoñita Romero-Amparín Tri-  
guerras en reñida y noble compe-  
tición para el «Trofeo Circo Pri-  
ce 1959». Desde martes 6 octubre.  
Nuevo sensacional programa.  
Circo Price.

## ORQUESTA NACIONAL Temporada 1959-1960

Renovación de tarjetas de re-  
serva de localidades hasta el 8  
de octubre, de diez de la maña-  
na a seis de la tarde, sin inter-  
rupción, en Alcalá, 36, planta  
baja. Obligatoria presentación  
del documento de identidad per-  
sonal.

## CUSTODIA Y «EL CHARRO» PRICE

El no va más del baile gitano.  
Algo sensacional y único! Nue-  
vo programa. Martes 6.

## ALCAZAR. — (212252.)

Revistas  
Antonio Casal con Irene Da-  
na. 7 y 11: Luna sin miel (de  
Leandro Navarro, música de  
Moraleda).

BEATRIZ. — (253108.) Compañía  
Maritza Caballero. 7 y 11: Ma-  
ribel y la extraña familia (Mi-  
guel Mihura), Paco Muñoz, Ma-  
ria Bassó, María Luisa Ponte,  
con Julia Caba Alba.

CALDERON. — (391333.) 7 y 11:  
Antonita Moreno en La espa-  
ñola misteriosa, con Hurtado  
de Córdoba y su ballet y Trini  
Alonso.

COMEDIA. — Cía. Recoletos: Ma-  
ry Carrillo con Manuel Díaz  
González. 7, 11: El marido, la  
mujer y la muerte, de André  
Roussin traducida y adaptada  
por Tono (graciosísima). Hoy,  
domingo, último día.

COMICO. — (Cía. Pépe Alfayate  
Rafaela Rodríguez y Aurora  
Redondo.) 7, 11: ¿Qué hacemos  
con los hijos? (de Carlos Llo-  
pis).

ESLAVA. — (311964.) 7 y 11: Au-  
rora Bautista en La gata so-  
bre el tejado de zinc, de Ten-  
nessee Williams. Primer actor:  
Antonio Prieto. ¡Una almoha-  
da en su lecho y sólo un deseo  
en su corazón! Martes noche  
descanso.

ESPAÑOL. — Compañía titular.  
Director: José Tamayo. 7, 11:  
Gran éxito de La visita de la  
vieja dama, Irene López Here-  
dia, Luis Prendes, José Bru-  
guera, Antonio Ferrandis. Bu-  
taca 40 pesetas.

FUENCARRAL. — 7, 11. Revistas  
maestro Cabrera: ¡Y son... de  
aupa! (Amparo de Lerma)  
Butaca, 30 pesetas.

GOYA. — (253217.) 7 y 11: ¿Dónde  
vas, triste de tí, de Juan Ig-  
nacio Luca de Tena, por José  
Maria Rodero. Carmen Bernar-  
dos, Amparo Martí, Francisco  
Pierrá, Ricardo Canales y to-  
da la compañía titular.

INFANTA ISABEL. — (214778.)  
Empresa Arturo Serrano. 7,  
11: Gigi (de Colette), por Nu-  
ria Espartero. Carmen Carbonell  
Milagros Leal y Carlos Muñoz.  
¡Un éxito mundial! Dirección:  
Cayetano Luca de Tena.

LARA. — 7, 11. Harvey (de Mary  
Chasse) por Adolfo Marsillach  
Hoy último día.

LATINA. — (Zori-Santos-Codeso,  
con Carmen Jareño.) 7, 11:  
¡Carolina de mi corazón!

MARAVILLAS. — 7, 11: Marujita  
Díaz presenta La princesa Ale-  
gría (original de Llabrés, Pe-  
relló y maestro Montorio), con  
Paquito Cano y Antonio Ri-  
quelme.

PRICE. — (216319.) «Non Stop  
Show» Nueva selección Varie-  
dades. Domingo, sesiones nu-  
meradas, 6, 8, 30 tarde, 11 no-  
che. Presentación de Pastora  
de Córdoba (primera vez en  
Madrid), Sepepe (el popular y  
genial caricato) con la próro-  
ga de la ovacionada Antoñita  
Romero, Los Champán, Herma-  
nas Navarro, Los Llaneros,  
Señor Moll, 20 magníficos de-  
buts, etc. 100 artistas y un «Ja-  
món» ¡Precios atómicos! ¡Alu-  
cinante espectáculo nuevo, ap-  
to para todos los públicos!

RECOLETOS. — (Compañía Al-

bar.) 7 y 11: Cláudia (Rose  
Franken), María Fernanda  
D'Occón, José María Mompín.

REINA VICTORIA. — 7, 11: La  
tela, por Somoza, Azana, Fuen-  
santa Lorente. Últimos días ac-  
tuación compañía.

TEATRO MARIA GUERRERO  
(Teléf. 317694.) 7 y 11: Una  
obra maestra, La loca de la ca-  
sa, de Pérez-Galdós. Dirección:  
Claudio de la Torre.

ZARZUELA. — (214341.) 7 y 11:  
Carmen Amaya y su compañía  
de baile español. Localidades  
sin aumento en contaduría.  
(Nueve últimos días.)

## ACTUALIDADES. — Complementos, Dibujos en color, Documentales, Tom Jerry, Sandalio, etc. Tola- das

ALBA. — (270785.) Selecto con-  
tinúa 10 mañana: La rebelión  
de los gladiadores, Melodía in-  
terrupta.

ALBENIZ. — 6,45, 10,45: Esto es  
cinerama. La atracción más  
espectacular del mundo. Apto  
todos los públicos. Precios po-  
pulares.

ALCALA. — Sucedió en Sevilla y La  
guerra privada del mayor Benson.  
ALCANTARA. — El fenómeno y El ár-  
bol de la vida.

ALEXANDRA. — La escalera oscura y  
¿Dónde vas, Alfonso XII?

ALHAMBRA. — Distrito quinto y Tú  
y yo.

AMAYA. — Cruce de destinos.

APOLLO. — Vuelve a amanecer y Este-  
fania

**RIALTO**  
**GAYARRE**  
**EL ROBO**  
**DEL SIGLO**  
**3º**  
**EXITO**  
**ROTUNDO**

ARGUELLES. — Continúa 5:  
Bombas para la paz (Fernan-  
do Fernán Gómez). Tolerada.

ASTUR. — Distrito quinto y Tú y yo.  
AVENIDA. — (217571.) 4,30, 7, 11:  
Sube y baja (Cantinflas). East-  
mancolor.

AYALA. — 4: Un castillo en el Ti-  
rol, Amanecer en Puerta Oscura  
(tolerada).

AZUL. — Rebelión en la granja y Los  
tres mosqueteros.

BARCELONA. — 4,30, 7, 11: Bombas  
para la paz (Fernando Fernán  
Gómez). Tolerada.

BECERRA. — El niño de las monjas.  
BECQUER. — Orden: casa sin cuartel  
y El niño de las monjas.

B. ARTES. — Gigante.

BENAVENTE. — Almas desnudas y  
Amor a reacción.

BENLLIURE. — 4,15, 7, 11: Un  
genio anda suelto (Alec Guinness).  
Technicolor, tolerada.

BILBAO. — Gigante.

BULEVAR. — Cruce de destinos.

CALIFORNIA. — La gran esperanza y  
Aventuras de John Silver.

CALLAO. — 4,30, 7, 11: El primer  
amor (un nuevo éxito del cine  
italiano). 3.ª semana.

CANDILEJAS. — Doce veces y ¿Dónde  
vas Alfonso XII?

CAPITOL. — 4,30, 7, 11: La isla del  
sol. (Cinemascope, color de  
Luxe; Harry Belafonte, Joan  
Fontaine, James Mason.)

CARLOS III. — Fugitivos.

CARRETAS. — 10 mañana: Suce-  
dió en mi aldea y Juval.

CARTAGO. — (Refrigerado  
577023.) 4,30, 7, 11: Bombas pa-  
ra la paz (Fernando Fernán  
Gómez, Julita Martínez). To-  
lerada.

CERVANTES. — Señora ama y Prisio-  
nero de su traición.

COLISEUM. — 4,30, 7, 11: Una  
gran señora (eastmancolor).  
¡Alegre! ¡Lujosa! ¡Extraordi-  
naria! (Zully Moreno, Alberto  
Closas, Isabel Garcés, Ivette  
Lebon.)

COLON. — Mi tío Jacinto y Hondo.

CRISTAL. — (345107.) Confortable,  
continúa: Rapsodia de sangre,  
El zorro de los océanos.

CHAMBERI. — Calle Mayor y Estefa-  
nia.

CHUECA. — 4: Todos pueden ma-  
tarme, El mundo es de las mu-  
jeres

ESPRONCEDA. — Amanecer incierto y  
Diez fusiles esperan.

EUROPA. — Un mundo nuevo y Con-  
spiración de silencio.

FELIPE II. — 4: Rapsodia de san-  
gre, Cita en Hong Kong (to-  
lerado).

FIGARO. — (Refrigerado.) 4: La  
vida por delante (Fernando  
Fernán Gómez, Analía Gadé),  
El conde Max (Vittorio de Si-  
ca, Alberto Sordi, Tina Pica).

FLORIDA. — El corazón no miente y  
Suspiros de Triana.

FOMENTO. — 7, 11: Hoy, do-  
mingo, Bombas para la paz  
(Fernán Gómez y Julita Mar-  
tínez). Avenida Presidente Car-  
mona, 7. Teléfono 532003.

GALILEO. — Complementos y ¿Dónde  
vas, Alfonso XII?

GONG. — Continúa 5: Torpedo  
(Clark Gable, Burt Lancaster).  
Tolerada.

GRAN VIA. — 4,30, 7, 11: Arizona,  
prisión federal (Alan Ladd,  
Ernest Borgnine). Cinemascope.  
Metrocolor.

IBIZA. — 4: Escapada, El mundo  
es de las mujeres.

IDEAL. — (Refrigerado.) Cont-  
núa 3: Un genio anda suelto  
(Sir Alec Guinness). Technico-  
lor. Tolerada. Pases: 3, 5, 7,  
9, 11.

IMPERIAL. — 10: La ronda del  
diamante (Belinda Lee, Ronald  
Lewis); El mundo es de las  
mujeres (Cliffon Webb, June  
Allison; technicolor).

IMPERIO. — Simba y Sucedió en Se-  
villa.

INFANTAS. — Cruce de destinos.

IRIS. — Un abrigo de visión y Tierra  
de faraones.

JORGE JUAN. — Cruce de destinos.

LA TORRE DE MADRID. —  
(471657.) 4,15, 7, 11: Carmen la  
de Ronda (Sara Montiel, Jorge  
Mistral). Eastmancolor. Locali-  
dades tres días anticipación.

LIDO. — Gigante.

LOPE DE VEGA. — (Refrigerado,  
472011.) 4,15, 7, 11: ¡Quiero vi-  
vir! (Susan Hayward).

LUCHANA. — 4,30, 7, 11: Un ge-  
nio anda suelto (Alec Guinness).  
Technicolor. Tolerada.

LUSARRETA. — Bellísima El mundo  
es de las mujeres.

MAGALLANES. — 4: Todos pue-  
den matarme y El mundo es  
de las mujeres (Cliffon Webb).  
Cinemascope. Color.

MARVI. — (Cartagena, 89. 450615).  
4,15, 7, 11: Un genio anda suelto  
(Alec Guinness). Technicolor.  
Tolerada.

METROPOLITANO. — La última es-  
cuadrilla y El niño de las monjas.

MONTECARLO. — Oriente expres y  
Un médico fenómeno.

MONTERA. — Sombras acusadoras y  
Diez fusiles esperan.

MONUMENTAL. — Continúa 4,30:  
El último favor, El rey y yo  
(Yul Brynner, Deborah Kerr).  
Cinemascope. Colordeluxe. To-  
lerada.

MOTOCINE. — (Rotonda Auto-  
pista Barajas 432757 y 320182.)  
Sesión continua desde las 8:  
El hombre de las mil caras  
(James Cagney, Dorothy Ma-  
lone). Color (español-inglés).

MUNOZ SECA. — (315141.) 10:  
El desafío, Tú y yo (Cary  
Grant, Deborah Kerr). Cine-  
mascope.

MURILLO. — Aventura para dos y Tú  
y yo.

NARVAEZ. — Inferno de los héroes y  
Diez fusiles esperan.

ORAA. — 4: Escapada, El mundo  
es de las mujeres.

PALACE. — Sabela vuelve al ataque.  
PALACIO DE LA MUSICA. —  
4,30, 7, 11: Indiscreta (Cary  
Grant, Ingrid Bergman). Tech-  
nicolor. 3.ª semana.

PALACIO DE LA PRENSA. — Hor-  
rantes de grandeza.

PALACIO DEL CINE. — Complementos  
y No hay tiempo para morir.

PANORAMA. — Sombra en la noche.

PAVON. — La última escuadrilla y El  
niño de las monjas.

PAZ. — 3,30, 6,45, 10,30: Nudo y  
sin interrupción, 3,40, 6,55,  
10,40: Presentación de Todd-ao  
y Oklahoma (puntualidad).  
Venta anticipada hasta ocho  
días sin aumento.

PELAYO. — (Fdez. de los Ríos,  
79. 238618.) Reformado, conti-  
núa 4: Secuestrado en Londres,  
El rebelde.

PENALVER. — El niño de las monjas.  
PEZ. — Mujeres en la calle y Estefa-  
nia.

PLEYEL. — El soltero y Comisario  
Maigret.

POMPEYA. — Sabela vuelve al ataque.  
PRINCIPE ALFONSO. — El extraño  
caso de la rubia y ¿Dónde vas Al-  
fonso XII?

PRINCIPE PIO. — La última escua-  
drilla y El niño de las monjas.

PROGRESO. — 4,30, 7, 11: Torpe-  
do (Clark Gable, Burt Lancas-  
ter). Tolerada.

PROYECCIONES. — 4,30, 7, 11:  
Torpedo (Clark Gable, Burt  
Lancaster). Autorizada. 2.ª se-  
mana.

QUEVEDO. — (231718.) Selecto,  
confortable, económico: Gaya-  
rre, Robinson.

REAL CINEMA. — Carmen la de Ro-  
da.

REX. — (Teléfono 471237.) Cont-  
núa de 11 a 4. De 4,30 a 6,30  
sin numerar. Numeradas 7,  
9 y 11 (tres sesiones): Festival  
de Tom y Jerry (10 nuevas  
aventuras en cinemascope y  
technicolor de rigurosísimo es-  
treno.) Tolerada.

RIALTO. — 4,30, 7, 11: El robo del  
siglo (Eva Bartok, Peter  
Finch). Tolerada.

ROXY «A». — Horizontes de grandeza.  
ROXY «B». — Fugitivos.

SAINZ DE BARANDA. — Complemen-  
tos policíacos y ¿Dónde vas Al-  
fonso XII?

SALAMANCA. — Torpedo.

SAN CARLOS. — 3,30, 6,30, 10:  
Confesión, El niño de las mon-  
jas. Color. Tolerado.

SAN CAYETANO. — Rosanna y Un  
americano de Roma.

SAN DIEGO. — La condesa tiene un  
secreto y Amor a reacción.

SAN MIGUEL. — 4,30, 7, 11: Bom-  
bas para la paz (Fernando  
Fernán Gómez, Julita Martí-  
nez). Tolerada.

SOL. — 10 mañana: Juanillo, pa-  
pá y mamá y Los fanáticos.

TIVOLI. — 4,30, 7, 11: Cruce de  
destinos (technicolor, cinemas-  
cope: Ava Gardner, Stewart  
Granger).

UNIVERSAL CINEMA. — 4,30, 7,  
11: Bombas para la paz (Fer-  
nando Fernán Gómez, Julita  
Martínez). Tolerada.

URQUIJO. — Máxime y No hay tiem-  
po para morir.

VALLEHERMOSO. — Tú eres música  
y Diez fusiles esperan.

VELAZQUEZ. — Roberto el diablo y  
La familia Trapp en América.

VERGARA. — Gigante.

VICTORIA. — Inferno de los héroes  
y Diez fusiles esperan.

VOY. — Caballero andaluz y Secreto  
del pirata.

X. — Crimen, S. A. y El cisne.

ALCAZAR. — Orquestas y atracciones.

BAILE POPULAR PALMERAS. — Dos  
secciones.

BAILE POPULAR SALAMANCA. —  
Dos orquestas.

CLUB AYALA. — Tres orquestas.

CLUB BELLAS ARTES. — Diarios tes-  
tales.

EL BIOMBO CHINO. — (Musio  
hall y Chaya. Isabel la Ca-  
tólica, 6. Teléfonos 485081 y  
485082.) 6,30 tarde, 11,15 noche:  
El Güito, el mejor bailarín  
flamenco del mundo, el cantor  
Jarrillo, Kira Zelaska y las  
modelos del ballet Biombo, Jo-  
sy Carl, Queti Clavijo y su ba-  
llet español y Sergio Christian  
e il suo complesso. Orquesta  
atracción maestro Crespo con  
Nati Simal. 6,30 tarde: The-  
baile.

FONTORIA. — Las mejores atraccio-  
nes y orquestas.

FRONTON RECOLETOS. — 5,15.  
Durán-Oroz I, Begoñes V-Za-  
randona. Begoñes VII-Aguirre-  
bengoa, Solozábal-Alsúa. Antes  
otro a remonte.

HIPODROMO DE MADRID. —  
Hoy, domingo, cuatro tarde:  
Carreras de caballos. Autobu-  
ses: Gaztambide esquina Ro-  
dríguez San Pedro.

J'HAY. — Ballet español.

MOULIN ROUGE. — Las mejores  
atracciones.

RIVER CLUB. — Grandes atracciones.

T.Y.M.A. — Presenta las mejores  
atracciones con Issa Pereira y  
sus Trianeras.

## LA VOZ DE MADRID PROGRAMAS PARA HOY

8.— «Buenos días», melodías  
de ritmos y géneros va-  
riados.

10.— «Club de oyentes».

11.— «Lo mejor del barrio».

13,55.— «Última hora futbolísti-  
ca», por Carlos Fuertes  
Peralba.

14,10.— Conexión con Radio Na-  
cional de España.

14,45.— «Panorámica de los de-  
portes», por Eduardo  
Teus.

15,10.— «Paloma y don Nicolás»,  
por Rafael Torres Pa-  
dial.

15,15.— «Pantalla cinematográfi-  
ca», por Mario Hernán-  
dez Estévez.

16,30.— «Domingo Deportivo Es-  
pañol», con informacio-  
nes de los equipos de  
Primera y Segunda Divi-  
sión, retransmitidas di-  
rectamente desde los  
campos de juego.

19.— «Los oyentes programan».

20.— «Para bailar siempre es  
hora».

21.— Testimonio de la ver-  
dad, emisión religiosa a  
cargo del reverendo pa-  
dre Jesús García Jimé-  
nez.

21,45.— «Adán visto por Eva»,  
entrevistas audaces por  
Raúl Santidrián.

22.— Conexión con Radio Na-  
cional.

22,15.— «Hoy canta para ti».

22,20.— «Vivir, pensar y decir»,  
por Federico Bravo Mo-  
rata.

22,30.— «Mosaico deportivo», por  
Raúl Santidrián y Maria-  
no Rojas.

22,50.— «Los jugadores de fútbol  
comentan», por Carlos  
Fuertes Peralba.

23,05.— «Teatro en el espacio».

24,05.— «La hora bruja»; música  
sin palabras.

1.— Cierre de la emisión.

## Programas para mañana

8.— «Buenos días», pórtico  
musical a la jornada.

9,55.— «Serial radiofónico».

10,35.— «Detrás de la noticia»,  
por Luis Fernández.

10,40.— «Madrid cada día»; ac-  
tualidad local y nacio-  
nal.

11,10.— «Éxitos musicales», por  
Eduardo Alarcón.

11,30.— «Así canta el mundo».

11,45.— «Club de oyentes».

14,10.— Conexión con Radio Na-  
cional.

14,45.— «Sucedió así», por Anto-  
nio García Vidal.

15,05.— «Le vamos a dar la la-  
ta», por Federico Bravo  
Morata.

15,10.— «Paloma y don Nicolás»,  
por Rafael Torres Pa-  
dial.

15,15.— «Mosaico deportivo», por  
Raúl Santidrián.

15,35.— «